

Facebook Awards Grant to Erie Chinese Journal  
2020  
f  
2002  
伊利華報

感謝 Facebook 對  
伊利華報的支持

# 伊利華報

## ERIE CHINESE JOURNAL

• 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 • Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第四五〇期 Vol.450 Jul.31 2022 本報售價 \$1.00

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjnews.com; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 3500 Payne Ave, 1-B Cleveland OH 44114



**百佳超市**  
Park To Shop Supermarket  
www.parktoSHOPmarket.com

俄亥俄州 伊利諾依州 密西根州  
最大華人  
連鎖超市

新鮮蔬果 麵包糕點  
游水海鮮 餐館批發

企城百佳 Tel: (216) 781-3383  
1580 East 30th St., Cleveland, Oh 44114

# 融合族群差異 珍惜和平生活



詳細內容請見本期有關版面

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

## 黃唯律師樓

中文網 <http://www.cimwong.com> 英文網 <http://www.imwong.com> Email [wong@imwong.com](mailto:wong@imwong.com)

黃唯大律師新書英文版《移民之路》讀者可享 7 折優待, 免運費, 歡迎致電 216-566-9908

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 40 年 辦案經驗被選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司, 在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

**精辦 各類移民:** 國家利益豁免, 杰出人才, 教授及研究人員移民, J1 回國豁免, 勞工卡, I1 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證, 親屬移民, 職業移民, 投資移民, 入籍, 廚師、管家、技工等均可申請綠卡, 超齡, 十年綠卡, 政府庇護, 遞解出境, 上訴, 出庭至聯邦巡回法庭, 監獄保釋, 刑事綠卡等。

**俄亥俄州克利夫蘭總公司:**  
地址: 3150 Chester Ave., Cleveland, Ohio 44114  
電話: 216-566-9908  
傳真: 216-566-1125

**俄亥俄州哥倫布分公司:**  
地址: 470 Olde Worthington Rd., Suite 250, Westerville, Ohio 43082  
電話: 614-221-8892  
傳真: 614-410-6899

**佐治亞州亞特蘭大分公司:**  
地址: 5425 Peachtree Pkwy., Peachtree Corners, GA 30092  
電話: 678-378-5438

**伊利諾州芝加哥分公司:**  
地址: 401 South LaSalle,  
Suite 800-C, Chicago IL 60605  
電話: 312-600-6924  
傳真: 312-600-6925

**紐約州紐約分公司:**  
地址: 139 Centre Street, Suite PH 112, New York, NY 10013  
電話: 212-266-7011  
傳真: 212-226-7708

**田納西州納什維爾分公司:**  
地址: 301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100, Nashville, TN 37211  
電話: 615-947-3759

**加州洛杉磯分公司:**  
地址: 225 South Lake ave., Suite 300, Pasadena, CA 91101  
電話: 626-863-8061

**黃唯大律師**  
滿足您所有的移民要求

**伊利華報**  
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區  
振奮民族精神

交流美中信息  
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480  
Add:3500 Payne Ave, I-B Cleveland OH44114

社長 / 主編: 浦瑛  
移民法律顧問: 黃唯  
總編輯: 劉元華  
版面 / 網頁編輯: 程 BEN  
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen  
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文  
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

**ASIAN LANTERN FESTIVAL**  
CLEVELAND METROPARKS ZOO  
Presented by meijer

70 large-scale lantern displays

Live performances

Authentic cuisine

Tickets on sale now • FutureForWildlife.org/lanterns

**有愁勝無愁**

你像一陣風 能感覺卻難擁有  
你像一朵雲 能揮手卻難聚首  
你像一夜雨 能詩歌卻難解愁  
你像一場露 能探索卻難牽手  
明知情路迢迢 卻不知為何還要走

若是情愛如戲一場遊戲的結果  
受傷的一定是多情的我  
付出的這樣多 能收回的無從說  
人生就是會這樣 是苦是樂向前走  
不問前面好孤獨 但求回首笑依舊

千愁原是曾歡樂 只是悄悄換寂寞  
喔 有情勝無情 有愁勝無愁

**劉天擎**  
詩歌園地

**BBB**  
BETTER BUSINESS BUREAU

Read Fraud Alerts  
讀者欺詐警報

File Complaints  
檔案投訴

Find Trustworthy Businesses  
尋找值得信賴的企业

Submit Customer Reviews  
提交客戶評論

**BBB.ORG**

**Nationwide**  
is on your side

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

**We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)**

**Amy Lee**  
Hixson & Malinowski Agency  
5530 State Rd. Ste 1, Parma, OH 44134.  
216-965-0669; www.nationwide.com

**AUTO | LIFE | BUSINESS**

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

**處理案件 您不一定需要親自前往法院**

**You may not have to go to Cleveland Court**

Because of COVID-19, there are different ways to take care of legal matters. Visit [www.cmcoh.org](http://www.cmcoh.org) to get options for tickets (traffic/ parking/ waste collection)

Also see details about small claims (less than \$6,000) or civil weddings.

由於 COVID-19 疫情, 因此可以通過多種方法來處理法律事務。您可以訪問 [www.cmcoh.org](http://www.cmcoh.org) 以獲取更多的選項來處理如交通/停車/垃圾收集等相關的罰單

另請參閱有關小額錢債索賠 (少于 6,000 美元) 或民事婚禮等的詳細信息。

**Earle B. Turner, Cleveland Clerk of Courts**

**Get vaccinated today**

**Then we can join our friends and play**

**FREE COVID VACCINES AND BOOSTERS**

CALL TODAY TO MAKE AN APPOINTMENT

**ASIA'S ICHC CLEVELAND**  
2999 PAYNE AVENUE STE. 140 CLEVELAND, OH 44114  
216-361-1223

**ASIA'S ICHC AKRON**  
370 EAST MARKET STREET AKRON, OH 44304  
234-300-3400

[asiaohio.org/ichc](http://asiaohio.org/ichc)

**SIA ICHC**  
ASIAN SERVICES IN ACTION INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

8月2日晚上 5pm- 9pm 一年一度打擊犯罪之夜在克利夫蘭 Steelyard 的 shopping center 隆重舉行, 今天來自 FBI, CIA, 部隊還有警察都出席到, 活動目的是連接鄰里之間的友情, 給孩子們提供安全教育。

今天來自凌雲明日之星技巧舞蹈藝術學校的近 40 位小朋友大放光彩, 她們穿着鮮艷的舞裙特別引人注目, 她們的表演也吸引觀眾的眼球。感謝這些小明星的父母送兒女來演出。謝謝三姐妹在克利夫蘭培養了一批優秀學生, 今晚孩子們演出非常成功。

市政府工作人員陳嘉敏女士表示, 今天特別不同, 也許是疫情關係, 前來參加的人特別多, 各行各業宣傳自己的組織如何為社區民衆服務, 黃唯律師樓也設立轉台, 主辦者說, 黃唯律師事務所是唯有一個參與任何社團活動的, 並且給予支持各個族裔的律師樓。

當晚主辦單位還有各個社區組織志願者服務大眾, 活動提供免費禮物晚餐和飲料。



## 打擊犯罪之夜在克利夫蘭隆重舉行



**LA NOCHE NACIONAL CONTRA EL CRIMEN**  
 MARTES AGOSTO 2 5PM - 9PM  
 COMIDAS Y REFRESCOS GRATIS MÚSICA EN VIVO Y ENTRETENIMIENTO GRATIS IDENTIFIQUE A SU NIÑO ADECUADAMENTE

**STEELYARD COMMONS**  
 3447 Steelyard Drive Cleveland, Ohio 44109

歡迎參加 2022 克利夫蘭全美打擊犯罪之夜  
 日期: 8月2日, 星期二, 下午5點到晚上9點  
 免費食品和飲料 · 現場音樂, 娛樂表演 · 許多家庭樂趣



# Scammers impersonating law enforcement

By: Better Business Bureau? Serving Greater Cleveland

Scammers often pretend to be from an official agency when they contact victims. The scammers think this will make you take their claim more seriously. However, there is a new part to this common scam: some scammers are now able to make convincing fake badges and other official documents.

The scam starts when you receive a call, text, email, or other form of communication claiming to be from a law enforcement or government agency. Scammers will pretend to be anyone, from the Internal Revenue Service (IRS) to U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE).

In the message, the scammer will tell you there is a problem that you need to resolve immediately,

usually by sending them a fee. Scammers will threaten fines, arrest, or other punishments in an attempt to scare you into doing what they want. In the new addition to the scam, if you are unsure, the scammers will offer to text or email doctored credentials to you to confirm their identity. The badge is either stolen or has been edited to include a different name.

BBB Serving Greater Cleveland offers the tips below to help you avoid this scam:



Don't give in to pressure. Even if the threats scare you, do not act immediately. Hang up or ignore the message. If you think there is a possibility you have been contacted by a real law enforcement agent, call the agency directly using a non-emergency number.

Never send money to strangers. Scammers will probably ask you to wire

because it is hard to trace. Plus, you won't be able to get your money back.

Guard your personal information. Don't share information like your address, social security number, or bank account information without first making sure you are speaking to a legitimate official - even if they already have some of your information. Don't answer messages from strangers. Don't click on links or attachments in messages from strangers. They are probably part of a phishing scam. Block unsolicited calls and text messages immediately.

Questions Reach out to your BBB at 216.241.7678 or email mybbb@cleveland.bbb.org. For more news and tips visit BBB.org.



## 悼念陳新先生

來自美國的許多難民有共同點, 雖然我們的家沒有了, 我們人在美國生活, 所以我們又有了一切。據統計, 來自各國的難民在美國生活都為美國付出至少 10 倍的回報。

近日來自越南 70 年代的難民 Jason Lin 來電希望伊利華報刊登一位在克利夫蘭無依無靠生活 50 多年的來自廣東台山六村, 西喬村的陳新先生, 克利夫蘭中華公所安良工商會幫助陳新先生安土下葬, 感

謝中華公所的負責人何明先生和許多愛心華僑, 出力出錢為陳新先生送上最後一程。

陳新先生在克利夫蘭定居已經有 50 多年了。由於他沒有家人在這里。他住療養院住已十五年, 這次離世也是有位好朋友, 請中華公所及安良工會代他辦理喪禮。也希望有人認識陳新家人或親戚朋友相互轉告, 陳新先生英文名 Herbert Jew, 籍貫是中國台山人, 生於 April 15, 1931 年 - 年終 June 26, 2022.

克利夫蘭中華公所歷史悠久, 為當地華人做了許多實實在在服務華人華僑的好事, 功德無量。陳新先生安息!



加入会议  
 Zoom Meeting ID: 810 4009 9285  
 Passcode: 697963

或添加微信報名  
 ichc\_outreach

Mandarin Healing Circle 普通话治愈小组

# CULTURE SHOCK

文化冲突

8月5日 (星期五)  
 下午2点-3点

文化冲突, 它真的存在吗?  
 它的存在会有多久?  
 它怎样影响你的生活?

# Governor DeWine Releases New Educational Tool to Prevent Distracted Driving by Teens

(COLUMBUS, Ohio)— Ohio Governor Mike DeWine and the Ohio Traffic Safety Office (OTSO) today released a new educational video for use by parents, teachers, and driver education instructors to help them explain the dangers of distracted driving to teens.

The light-hearted video is targeted toward youthful drivers and features a pair of young hosts answering the distracted driving questions that instructors get the most.

"This new educational video uses a light touch to engage young drivers on this incredibly serious topic," said Governor DeWine. "By using young drivers to deliver this message, we hope the important safety lessons stay with Ohio's teenagers every time they get behind the wheel."

According to the Ohio State Highway Patrol, there have been more than 69,000 distracted driving crashes in Ohio since 2017, including 2,060 fatal and serious injury crashes. In 40 percent of these incidents, drivers were between the ages of 15-24.

"Reducing crashes on Ohio roadways is one of our top priorities," said OTSO Director Felice

Moretti. "With more distractions now than ever before, it's important to teach our young drivers that the road demands your attention when you're behind the wheel. This video demonstrates that point in a creative and engaging way."

Ohio traffic laws include several penalties for driving distracted:

- \* In Ohio, distracted driving is considered a primary offense for drivers under 18, which means that teens can be pulled over if a law enforcement officer sees them using their mobile device in any way.

- \* Drivers who are cited for distracted driving face a fine of \$150, and teen drivers face an additional 60-day license suspension.

- \* An additional \$100 fine can be levied for distracted driving if it occurs during the course of committing a moving violation. The additional fine can be waived if the offender attends a distracted driving education course.

The new distracted driving video will officially be unveiled tomorrow at the Ohio State Highway Patrol's booth at the Ohio State Fair. You can also watch the video on the Ohio Department of Safety's YouTube page.

The new video is another step in Governor DeWine's comprehensive plan to improve the safety of Ohio's roads. In 2019, he directed the Ohio Department of Transportation (ODOT) to put focus on improving the 150 most dangerous intersections in the state. To help address unintentional motor vehicle crashes, which are one of the leading causes of death for teenagers and young adults in Ohio, Governor DeWine also launched the "Ready, Test, Drive!" virtual driver assessment program to more accurately assess new drivers' road readiness and help identify skills needing improvement. In 2020, Governor DeWine formed the Ohio Traffic Safety Council to coordinate and monitor all statewide safety initiatives; launched a new work zone traffic enforcement plan in coordination with ODOT and the Ohio State Highway

Patrol; and awarded grants to juvenile courts to help them give young drivers more access to advanced driver training.

Earlier this year, Governor DeWine also announced an increase in Ohio's yearly funding allocation for local bridge projects by \$47.5 million for the next five years and announced an investment of \$51 million into new traffic safety improvement projects to address an increase in pedestrian-involved traffic crashes and fatal roadway departures on state and local roads.

OTSO, a division of the Ohio Department of Public Safety, focuses on a mission to save lives and reduce injuries on Ohio's roads. Last year, OTSO awarded over \$31 million in grants to be used for projects such as traffic safety education, enforcement, and engineering.



# First Lady Fran DeWine Hosts Cooking Class & Book Reading for Kids at the Ohio State Fair



First Lady Fran DeWine helps kids at the Ohio State Fair as they make their very own pizza.

(COLUMBUS, Ohio)—Ohio First Lady Fran DeWine cooked pizza with kids and read an Imagination Library book today at the Ohio State Fair to promote Dolly Parton's Imagination Library of Ohio.

First Lady DeWine hosted two hands-on cooking demonstrations. Children took turns grinding wheat, while she talked about how wheat can be used in making pizza dough and other food. Kids then rolled out their own pizza dough and added toppings, including some vegetables from the garden at the Ohio Governor's Residence. While the pizzas cooked, the First Lady read "The Little Red Hen" to all of the kids, and afterward the kids ate their pizza with the First Lady.

"I love cooking with kids at the

Ohio State Fair, just like I do with my grandchildren often. It's fun to watch them make their own creations, as we talk about where their food comes from," said First Lady DeWine. "I also really enjoy reading to young kids. The more we all read with children, and help them discover a love for reading, the more they benefit as they get ready for kindergarten."

To promote Dolly Parton's Imagination Library of Ohio, First Lady DeWine hosted a book reading for kids at the Ohio Department of Commerce's fair booth, "The Commerce House."

The Commerce House at the Ohio State Fair represents all the different ways the Department of Commerce is able to protect Ohioans as they make important decisions in their life, from investments to purchasing a home. The living room, kitchen, and bedroom are filled with resources for consumers.

First Lady DeWine read "The Very Hungry Caterpillar" and "Shh! Bears Sleeping" alongside Ohio Department of Commerce Director Sherry

Maxfield. And she encouraged all little ones to sign up for the Imagination Library if they aren't already enrolled.

Dolly Parton's Imagination Library of Ohio mails one age-appropriate book to enrolled Ohio children each month until their fifth birthday. The program is free to Ohio families. In August, 327,743 children will receive their monthly book, which means 45% of eligible children are enrolled in the program.

Parents and guardians interested in enrolling their child in the Imagination Library program can visit <https://ohioimaginationlibrary.org>.



First Lady DeWine, Governor DeWine, and Department of Commerce Director Sherry Maxfield pose with kids at the Fair after a book reading to promote Dolly Parton's Imagination Library of Ohio.

# Governor DeWine Announces Expanded Eligibility for Utility Assistance Program

(COLUMBUS, Ohio)—Ohio Governor Mike DeWine today announced that more Ohioans are now eligible for electric and natural gas assistance from the Ohio Department of Development and Public Utilities Commission of Ohio (PUCO).

This afternoon, Governor DeWine signed Executive Order 2022-12D, which authorizes the Ohio Department of Development to work in partnership with PUCO to implement emergency rules that increase the income threshold for Ohio's Percentage of Income Payment Plan (PIPP). The threshold will change from the current 150 percent of the federal poverty level to 175 percent. The Ohio Department of Development has jurisdiction over PIPP for electric service, and PUCO has jurisdiction over PIPP rules for natural gas service.

"With the rising costs of commodities, Ohioans are finding it harder to pay their utility bills," said Governor DeWine. "By expanding eligibility for utility assistance programs, more Ohioans will get the help they need to pay their

bills and keep their homes cool in the summer and warm in the winter."

PIPP helps eligible Ohioans manage their energy bills year-round. Utility payments are based on a percentage of the monthly household income and are consistent year-round. Customers that make their payments on-time and in-full may have the balance of their bills eliminated.

The new income levels are:

There are approximately 4.5 million regulated electricity customers and 3 million regulated natural gas customers in Ohio.

An overview of available energy assistance programs, can be found below on the Governor's website. PIPP eligibility, enrollment, and other assistance program information is available on the Development's website by visiting [energyhelp.ohio.gov](http://energyhelp.ohio.gov).



# Governor DeWine Celebrates the Opening of the Ohio State Fair by Welcoming a New Playground and Planting a Tree



Governor DeWine Celebrates Opening Day at the Ohio State Fair. Governor DeWine, First Lady DeWine, Lt. Governor Husted, and Second Lady Husted cut the ribbon celebrating the opening day of the 2022 Ohio State Fair.

(COLUMBUS, Ohio)—Today, Ohio Governor Mike DeWine, First Lady Fran DeWine, Lt. Governor Jon Husted, and Second Lady Tina Husted celebrated the grand opening of this year's Ohio State Fair.

"It is so good to be back at the Ohio State Fair, it's very, very exciting," said Governor DeWine. "The fair offers us 12 days to come together and celebrate the great state of Ohio and everything we have in common."

Following a cabinet meeting at the fairgrounds and the celebratory ribbon cutting ceremony, Governor and First Lady DeWine joined members of their family to enjoy the sights and sounds of the fair and to sample the fair's signature food selection.

Governor DeWine and his family also joined Ohio Department of Natural Resources (ODNR) Director Mary Mertz to celebrate the official opening of the new Exploring Oil and Gas in Ohio accessible play area at the fair's Natural Resources Park.

"The Natural Resources Park offers a slower pace for families to learn about our state's resources," said Governor DeWine. "This new play area not only teaches children about the oil and gas industry, but it gives them a fun way to stretch their minds and work out their energy while enjoying the state fair."

ODNR consulted with Opportunities for Ohioans with Disabilities to create this accessible space that all visitors can enjoy.

"We know how important play is to children of all ages and abilities and this new addition to our park offers amazing and low impact entertainments for kids at the state fair," ODNR Director Mertz said. "All visitors will enjoy learning about mineral ex-

ploration, transportation and production while our youngest guests cantake a break from the midway to run and wiggle."



Governor DeWine and First Lady DeWine plant a bur oak tree with their grandkids at the Ohio State Fair.

In keeping with tradition, the Governor also planted a bur oak tree in the Amphitheater at the Natural Resources Park at the Ohio State Fair on Wednesday evening. Governor DeWine has planted a tree at the Natural Resources Park each year that he's been Governor.

"I am honored and excited to continue the tradition of planting trees at the Ohio State fairgrounds," said Governor DeWine. "All the trees planted by governors in the past contribute to the health and well-being of all Ohioans by providing shade, improving air quality, and creating wildlife habitat."

The diverse species of trees planted in and

near the amphitheater over the years helped the Natural Resources Park to become an official arboretum in 2015. With more than 100 species represented, the park is designated as a Level II-accredited Arboretum through the ArbNet Arboretum Accreditation Program.

To conclude the day, the DeWines and several of their grandchildren stayed at the fairgrounds to spend the night in a yurt at the Natural Resources Park.

For decades in Ohio, many Governors have chosen to follow the tradition of spending the night at the Ohio State Fair.

Governor DeWine, First Lady DeWine, and several of their grandkids sit outside of their campsite in the ODNR Natural Resources Park.

The ODNR Natural Resources Park is in the southeast corner of the fairgrounds and is open from 10 a.m. to 7 p.m. daily during the Ohio State Fair. All the activities in the park are free with admission to the Ohio State Fair.



Governor DeWine and Family Overnight at the Fairgrounds

# 安全峰會提醒稅務專業人士警惕不斷演變的電子郵件騙局以及可竊取納稅人數據的雲端騙局

2022年7月26日，華府一作為安全峰會特別系列的一部分，美國國稅局、州稅務機構和全美稅務領域提醒稅務專業人士警惕旨在竊取客戶數據的不斷演變的騙局。

安全峰會(英文)合作夥伴持續觀察到偽裝成潛在客戶的身份盜用網絡釣魚電子郵件給稅務專業人士所帶來的安全隱患。犯罪分子通過誘騙稅務業者打開電子郵件中的鏈接或附件，來感染電腦系統，從而竊取客戶信息。

峰會還提醒使用雲端系統來存儲並準備稅表和信息稅務專業人士，要確保他們使用多因素身份驗證來應對最近的攻擊。峰會合作夥伴特別敦促使用雲端平台的人利用電話、短信或令牌等多因素驗證選項。這可以避免僅通過電子郵件完成驗證所帶來的潛在安全隱患，防止身份竊賊僅通過電子郵件就能輕易訪問。

美國國稅局、州稅務機構和全美稅務領域，通過安全峰會協力合作，重點強調稅務專業人士可採取的保護客戶數據的關鍵步驟，“避免騙局”是本系列五部分中的第二部分。安全峰會系列，作為保護您的客戶，保護您自己活動的一部分，其重點是敦促稅務專業人士努力強化他們的系統並保護客戶數據。

“身份盜竊詐騙者不斷嘗試新的騙局，從稅務專業人士那里竊取客戶的個人和財務信息。我們持續觀察到大量針對稅務專業人士的電子郵件，試圖誘騙他們為身份竊賊提供有價值的訪問權限。”美國國稅局局長 Chuck Rettig 表示。“我們繼續敦促人們使用多因素身份驗證，包括那些使用雲端服務的人。保持警惕是必要的，不僅在報稅季，而是全年都需要。我們敦促稅務專業人士，不論是來自大型機構還是小型企業，都考慮採納這些寶貴的建議，從而幫忙保

護他們的客戶和他們自己。”

網絡釣魚電子郵件或短信/文本(稱為“釣魚短信”)試圖誘騙收件人泄露個人信息，例如密碼、銀行帳號、信用卡號或社會安全號碼。稅務專業人士是經常被攻擊的目標。

詐騙的主題可能不同，但它們通常具有兩個特徵：

它們看上去來自自己已知或信賴的一方，例如同事、銀行、信用卡公司、雲存儲供應商、稅務軟件供應商，甚至是國稅局和其他政府機構。製造虛假敘述，通常帶有緊急的語氣，以誘騙接收者打開鏈接或附件。

一種特定類型的網絡釣魚電子郵件稱為魚叉式網絡釣魚。與一般網絡釣魚電子郵件漫不經心的性質不同，詐騙者會花時間識別受害者並製作更誘人的網絡釣魚電子郵件，作為誘餌。詐騙者經常使用魚叉式網絡釣魚來瞄準稅務專業人士。

在一個反復發生且經常得手的騙局中，犯罪分子冒充潛在客戶，與稅務專業人士先進行幾封電子郵件往來，然後跟進發送聲稱是其稅務信息的附件。由於新冠疫情，許多稅務專業人士遠程工作並通過電子郵件而非面對面的方式或通過電話來與客戶溝通，從而給這種騙局帶來了可乘之機。

一旦稅務專業人士點擊嵌入的 URL 和 / 或打開附件，惡意軟件就會秘密下載到他們的電腦上，使竊賊能夠訪問客戶帳戶的密碼或遠程訪問電腦。

之後，竊賊使用這種稱為遠程訪問木馬 (RAT) 的惡意軟件來接管稅務專業人士辦公室的電腦系統，識別待處理的稅表，完成稅表並以電子方式報稅，僅通過更改銀行賬戶信息即可竊取退稅。

過去，犯罪分子利用勒索軟件進行攻擊致使許多公司關門倒閉。犯罪分子可以對稅務專家使用類似的、規模較小的攻擊手法。當毫無戒心的稅務專

業人士打開鏈接或附件時，惡意軟件會攻擊稅務專業人士的電腦系統以加密文件，竊賊會拿着獲取的數據進行勒索。

國稅局觀察到的另一個新騙局涉及使用雲端系統存儲客戶數據的稅務專業人員，利用其安全性不強的弱點進行攻擊。雖然許多雲端系統都是安全的，但使用這些系統的稅務專業人員應確保他們在這些系統上使用強大的多因素身份驗證，從而避免竊賊獲取其敏感信息。

國稅局觀察到多起雲端平台上個人賬戶遭到入侵的案件，大部分涉及小規模運作的稅務專業人士或企業。身份竊賊可以訪問這些信息，然後使用納稅人稅表中的現有數據提交新的稅表以獲取退稅，通常是通過郵件作案。

當稅務專業人士不使用強大的多因素身份驗證來驗證誰在使用該平台時，這些雲端賬戶更容易受到攻擊。峰會合作夥伴敦促使用除電子郵件之外的身份驗證方法，因為僅使用電子郵件的話，竊賊更容易訪問並進入稅務專業人士的賬戶。使用短信、電話或令牌是更安全的選擇。

這些騙局突出了安全峰會所推薦的保護數據的基本安全步驟的重要性：

使用稅務軟件供應商或儲存供應商提供的雙因素 (2FA) 或多因素身份驗證 (MFA) 選項可以保護客戶賬戶，即使密碼被無意泄露。



## 致電國稅局之前請準備好身份驗證的信息

國稅局稅務提示 2022-115

2022年7月28日  
當納稅人有問題時，他們的第一站應該是國稅局官網 IRS.gov。讓我們來幫助您頁面是快速獲得稅務問題解答的好方法。致電國稅局尋求額外幫助的民眾需要準備好驗證其身份的信息。這是國稅局為保障納稅人數據安全、免受身份盜賊侵害而持續努力的一部分。

國稅局代表只與納稅人或納稅人授權的代表來討論個人信息。為了確保納稅人不需要反復打電話，請準備好以下信息：

- \* 稅表中包含的人的社會安全號碼和出生日期
- \* 如果納稅人擁有個人報稅識別號碼 ITIN 而不

是 SSN，則需提供個人報稅識別號碼信息

\* 報稅身份：單身、戶主、已婚聯合申報、已婚單獨申報或符合條件的被撫養子女的寡婦或鰥夫

\* 上一年的稅表。在回答某些問題之前，國稅局電話專員可能需要使用稅表中的信息來驗證納稅人身份

\* 相關稅表的副本

\* 納稅人收到的國稅局信件或通知

根據法律，國稅局工作人員只會與納稅人或納稅人的法定指定代表(英文)交談。任何打電話諮詢他人賬戶事宜的民眾，都應準備好驗證其身份及其所代表的人的信息，包括：

\* 納稅人口頭或書面授權，來討論其賬戶

\* 能夠驗證納稅人姓名、SSN 或 ITIN、納稅期限和提交的稅表

\* 如果是第三方指定人員，則需報稅員稅務識別編號(英文)或 PIN

\* 以下表格之一，為最新的、已完成並已簽署：

- o 表格 8821, 稅務信息授權
- o 表格 2848, 授權書和代表聲明(英文)

\* 與國稅局簽約的私人收債公司可致電納稅人來徵收某些未償付的非活性稅款，但只能在在納稅人及其代理人收到書面通知之後。

\* 私人收債公司不應與債務減免公司混淆，後者會致電、發送留置權通知或通過電子郵件向納稅人發送債務減免提案。

國稅局不會通過電子郵件與納稅人取得聯繫以索取個人或財務信息。

\* 納稅人不應回復自稱來自國稅局的網絡釣魚電子郵件，因為該電子郵件地址可能是仿冒的或偽造的。來自國稅局工作人員的電子郵件會以 IRS.gov 結尾。

國稅局不會發送短信或通過社交媒體來聯絡民眾。

\* 除了國稅局安全訪問，國稅局不會使用短信討論個人稅務問題，例如涉及賬單或退稅的問題。國稅局也不會通過社交媒體平台向納稅人發送信息。

\* 詐騙者可能會向納稅人發送有關“新冠疫情或經濟刺激補助金”的虛假信息。這些消息通常包含聲稱是國稅局網站或其它在線工具的虛假鏈接。

\* 欺詐者還會在社交媒體上冒充合法的政府人員和機構，並試圖與納稅人取得聯繫。

國稅局收稅專員和稅案調查員可能登門造訪。

\* 國稅局收稅專員和稅案調查員經常會在未事先通知的情況下訪問納稅人的住所或營業地點，造訪事由包括欠稅、逾期稅表或企業逾期繳納工資存存款。

\* 國稅局收稅專員將要求納稅人繳納所欠稅款。但是，納稅人應記住，絕不應向美國財政部以外的其他人付款。

\* 當國稅局人員來訪時，納稅人應要求其提供身份憑證。國稅局代表始終可以提供兩種形式的官方憑證：便攜式派遣證和個人身份驗證憑證(英文)。

更多信息：  
安全的稅款支付選項  
消費者警告  
報告網絡釣魚和在線詐騙

## 企業工商稅須知

國稅局稅務提示 2022-116

2022年8月1日

工商稅是對特定商品、服務和活動所徵收的一種間接稅。聯邦工商稅通常針對燃料、機票、重型卡車與公路拖拉機、室內曬黑、輪胎、煙草以及其它商品和服務的銷售進行徵收。

需要繳納工商稅的企業通常必須提交表格 720, 聯邦工商稅季度申報表(英文), 來向國稅局報稅。

該稅通常包含在產品成本中。雖然最終消費者通常不會在其收據上看到工商稅(英文), 但可能會在以下時間收取

- \* 進口
- \* 製造商銷售
- \* 零售商銷售
- \* 由製造商或消費者使用

許多工商稅進入與被徵稅產品或服務相關的項目的信託基金，例如高速公路和機場改善。工商稅獨立於所得稅。通常，零售商、製造商或進口商必須向國稅局繳納工商稅並提交 720 表格。

一些工商稅由第三方收取。然後第三方將稅款發送給國稅局並提交 720 表格。例

如，機票稅款通常由購買者支付並由航空公司收取。

何時申報  
企業必須在日曆年的每個季度提交表格。以下是截止日期：

- \* 第 1 季度 - 1月、2月、3月:截止日期, 4月30日
- \* 第 2 季度 - 4月、5月、6月:截止日期, 7月31日
- \* 第 3 季度 - 7月、8月、9月:截止日期, 10月31日
- \* 第 4 季度 - 10月、11月、12月:截止日期, 1月31日

如果提交稅表的截止日期是周六、周日或法定假日, 則截止日期為下一工作日。

如何申報  
國稅局接受紙質工商稅表。但是，強烈鼓勵納稅人儘可能進行電子申報。為了使納稅人的這一過程更容易，所有工商稅表電子申報授權供應商(英文)的聯繫信息都在國稅局官網 IRS.gov 上列出。企業可以全天 24 小時在線提交表格。

當企業以電子方式提交稅表時，國稅局會發出確認已收到他們的表格。此外，電子報稅減少了處理時間和錯誤。企業納稅人要以電子方式報稅，需要支付供應商的在線報稅費用。

可用于電子報稅的工商稅表格有：  
表格 720, 聯邦工商稅季度申報表(英文)  
表格 2290, 高速公路重型機動車使用稅(英文)  
表格 8849, 聯邦工商稅退還索求表, 附表 1、2、3、5、6 和 8(英文)

供的報稅軟件可供 2021 年調整後總收入不超過 73,000 美元的納稅人使用。

查找支付選項  
納稅人可以找到適用於移動設備的支付選項，例如國稅局直接付款，這是一種從銀行賬戶直接支付的免費、安全的方式。他們還可以經由授權的付款處理機構進行信用卡或借記卡付款。

快速獲得稅務幫助  
如果納稅人需要幫助，他們可以使用 IRS2Go 來尋找當地的免費報稅服務 VITA 或老年人稅務輔導 TCE 站點，以獲得免費的稅務幫助。這些項目適用於符合條件的納稅人。

獲取最新消息  
納稅人可以在國稅局經驗證的社交媒體賬戶(英文)上關注美國國稅局，並註冊電子新聞訂閱(英文)。

提醒納稅人不要拖延報稅  
尚未提交 2021 年稅表的納稅人(包括那些申請了延期的納稅人)不應拖延，應儘早以電子方式提交完整且準確的稅表。無需等到 10 月的截止日。

## 使用 IRS2Go 應用程序輕鬆處理稅務待辦事項

國稅局稅務提示 2022-113

IRS2Go 應用程序可幫助大家更快更輕鬆地找到國稅局工具和資源。納稅人可以在手機或移動設備上使用 IRS2Go 應用程序來查詢他們的退稅狀態、尋求稅務幫助等。以下是使用該應用程序可以完成的一些事項：

查詢退稅狀態

民眾可以查詢他們的聯邦所得稅退稅狀態。在國稅局收到電子稅表後 24 小時內，或在收到郵寄的紙質稅表後大約 4 周內，即可查看退稅狀態。

訪問國稅局免費報稅工具

民眾可以通過手機使用 IRS2Go 來訪問國稅局免費報稅工具。國稅局免費報稅工具中所提

### 旺店轉讓

# 中日餐堂吃老字號飯店

地段好, 生意好, 客源穩定, 月入頗豐

因店主退休 忍痛轉讓

有意者請來電聯系 440 668 6655

### 克里夫蘭傷痛診所

Dr. Wenming Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中西醫並用。輔以天然藥、營養藥、中成藥、手法、理療、調理。治療各種痛症、(但不用化學藥、不動手術、因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。

接受大多數醫療保險、車保、工保。也可為車禍、工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以為您找當地好的律師。

趙文寧 醫生  
中醫針灸師  
西醫脊柱神經科  
傷痛症專科

治療車禍工傷  
病痛, 提供法  
律索賠報告!

電話: 216-581-0321  
地址: Able Chiropractic Clinic  
(Maple Town Shopping Center)  
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

### 张涛注册会计师 CPA, MSA, MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請  
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護  
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣  
保險年金 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114  
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)  
(330) 776-8068 (330) 819-3067  
E-mail: tzhcpa@gmail.com  
www.tzhcpas.com  
Global Capital Management LLC

### Otani 大谷 正宗日本料理

JAPANESE CUISINE

疫情期間提供外賣 歡迎品嚐健康素食

Tel: (440) 442-7098; WWW.OTANIRESTaurant.COM  
Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

# 3名中國男子綁架華裔富商 還有多少同胞背後捅刀...

這場“綁架案”，其實就是“中國人綁架中國人”，主要目的還是求財。

因為瞭解，所以專業，因為語種文化相通，所以最擅長做“同類陷阱”，甚至同類什麼時候掉入



“陷阱”，瞭如指掌。

這，就是超越“殺熟”的“海外老鄉”，讓人汗毛直立的潛伏和隱藏。

高調地活在泰國，你得確保不被“千萬雙眼睛”盯着。

否則，出了事的你，連誰干的都不知道。

3名中國男子在泰綁架華裔富商、搶走價值千萬名表被捕

7月28日凌晨，泰國曼谷警方在素萬那普機場對3名涉嫌綁架勒索他人的中國籍男子He某(37歲)、Zheng某(36歲)以及Heng某(35歲)實施逮捕，並繳獲1塊價值約2500萬泰銖的名貴腕表(理查德米爾)和1把奔馳車鑰匙。

據悉，3名中國男子被捕前正計劃搭乘凌晨02:30的航班逃往卡塔爾。

據瞭解，7月27日下午，曼谷Wang Thong Lang警局接到受害者Yang某(男，31歲，瓦努阿圖籍華裔)的中國女友報案，稱Yang某遭3-4人綁架，案發時2名男子將Yang某拖上了一輛豐田車。



27日晚，Yang某同女友一起前往Wang Thong Lang警局報案，稱他遭到3名不認識的中國人綁架勒索，起初歹徒要求他現場轉賬，但因為他手錶和奔馳車鑰匙交出，得逞後歹徒便在Latpladuk 3巷附近將他放下並逃離現場。

警方調查發現，Yang某的一名中國朋友此前曾向他借過200萬泰銖，警方猜測很有可能是欠債人讓上述中國團夥綁架勒索Yang某。

警方初步以合謀搶劫罪名對3名中國男子提訴，後續將依法展開進一步調查和處置。泰國警察的判斷，是有依據的。

在這裡，“黑道白道”是同件衣服換着穿的同班人馬。

不管是單純看你富有想“劫財”，還是你跟他們有生意債務上的糾葛，他們要想追着你打，是一件很容易的事情。

曼谷道上的規矩，更不是三年兩年就能參透和領悟。

純“白道”的生意發展，你還沒做大，自然會有光明正大的“白”，通過“查稅查賬”將你瓜分乾淨。

純“黑道”的鋌而走險，港片在南洋內斗的結局，很可能就是你最後的歸宿。

最好的辦法，只能“半黑半白，八面玲瓏”地活着——要想干一番大事業，每天就得籌劃着與不同的“大人物”拍照合影，左臉貼官氣，右臉貼匪氣，像極了踩鋼絲過江……

由此，逐漸衍生出了在泰華人及泰華組織的“終極發展模式”——

明明自己不是泰國人，但卻非得說自己其實“已經是泰國人”。

明明自己的公司是民間街頭巷尾一角，但卻非得高喊自己有“官方實質”。

接着在當下以及未來的日子裡，不斷地弱化自己土里土氣的“民間出身”，不斷地包裝自己名門貴族的“官方實質”。

彷彿“海外幫派”各自腳下所站的“暹羅山頭”，人人皆自封“齊天大聖”。

面對每一位剛來泰國發展的中國同胞，他們都能拍着胸脯自稱自己能辦成“一百萬件事”。

如此，處得好，便會得到有頭有臉的“官方招待”，高大上，有面子，有檔次；可要是處得不好，沉下臉去官方直接舉報揭發你，找人把你打一頓，或者實施綁架……



這類“內斗”新聞，太多太多了。疫情沒來，泰國經濟已經在坡中下滑，經濟類的訴訟，逐日遞增。

錢，誰都想要。心中“最後一根稻草”的閥值，誰都會有。

人在泰國，有時候，因為一句不經意的玩笑，梁子也就結下了。有時候，因為一幕有意無意的“炫富”，賊寇也就找上門了……

可愚蠢的人，仍不知道，仍“中二”地相信，“我就是我，敢作敢為的我”。

這個“優秀品質”，中國人在泰國，近期已經為泰媒貢獻了兩起綁架案。

結尾的警示：高調必死。

歸根結底，是海外團體“半民間半官方”的基因嫁接，在舉着“服務在泰同胞”旗幟時越走越偏，慢慢地，就給“泰國皇軍”帶路，干起了“走狗”

的勾當。

並且他們無法預測，下一次帶路，是否就是在“逮捕自己”。

香港電影隔三差五“跑路泰國”的橋段一定是源于生活，亂世梟雄也好，示威大亂也罷。

總之這里千萬種的“好”，有可能就是不可限量的“亂”，也才是他們內心選擇紮根“第二故鄉”的底色。

早起的鳥兒有蟲吃，但早起的蟲兒被鳥吃。暹羅高調的“鳥與蟲”，弱肉強食，不分善惡。

海外環境複雜，你能早起，但別拿頭，你能與同胞正常競爭奮進，但別拿起刀子在後面捅。

如果你還想衣錦還鄉，如果你的血脈，還有警醒和良知。



## 總領館提醒領區中國公民 防範山火災害及疫情風險

中新網7月29日電 據中國駐舊金山總領館官方微信公眾號消息，日前，受持續高溫、乾旱影響，北加州馬里普沙郡(Mariposa)發生山火災害，造成大量人員撤離和財產損失，該郡目前進入緊急狀態。每年夏季，我館領區不少地區也都面臨一定的山火災害風險。此外，新冠病毒奧密克戎毒株新亞型BA.5和BA.4在美國加速傳播，掀起新一波感染高峰。

中國駐舊金山總領館提醒領區中國公民密切關注災害動態和疫情形勢，切實採取防範措施，確保人身健康和生命財產安全。

一、及時留意山火動態，合理安排出行，避免前往相關區域；遵從當地政府避災、撤離指引；科學實施防護，減少山火煙塵對健康影響。

二、慎重考慮疫情期間感染風險，牢記“非必要，不緊急，不旅行”，堅持科學防疫，積極接種疫苗，做好自身防護，避免前往人群密集場所。

如遇緊急情況，請及時撥打911報警求助。如需領事協助，請撥打外交部全球領事保護與服務應急熱線(24小時)+86-10-12308，或中國駐舊金山總領館領保電話+1-415-9296998。

## 中國留學生在美死于非命背後 被忽視的“殺手”

猶他大學一名19歲的中國留學生遭前男友殺害，校方在近期公佈的調查文件中承認存在處理失當。與此同時，這起案件也喚起了對中國留學生精神健康問題的關注。美國的大學，以及中國留學生的家長和同學，能夠做些什麼來更好地保護這些年輕人？

在本周公佈的文件中，對於導致一名大一學生死亡的早期警告信號，猶他大學承認存在處理不當。

兩個中國留學生在美國的大學里相遇，開始交往，半年後一個被發現陳屍小旅館，另一個被捕入獄。他們之間到底發生了什麼？誰該對這場悲劇負責？而美國的大學，以及中國留學生的家長和同學，能夠做些什麼來更好地保護這些年輕人？

案發近半年後，這兩名留學生就讀的猶他大學發佈了長達百頁的內部調查文件，該案再次在全美引發了關注。從文件里校方、警方與兩名學生互動和進行干預的詳細時間表中，或許可以找到回答上面那些問題的些許線索。作為校方對這起事件的內部調查的一部分，時間表上最令我感到觸目驚心的，是“自殺”、“家暴”這些詞早就已經被提及，悲劇卻未能被阻止。

按照這份時間表，今年1月12日董之凡(音)和王皓宇(音)在校外小旅館住宿時，董以伴侶暴力為由報警並獲得了保護令。1月14日董

向校方宿舍管理教員報告王有“自殺念頭”，要求校方對其進行精神狀態檢查(wellness check)，但校警和校方為干預小組直到三周以後才介入調查。期間宿舍還跟另一名與王皓宇同名的學生電話交流，把他誤當作王。2月11日凌晨，王皓宇向一名宿管發出電郵，說他與董之凡仍然相愛，並“已經決定一起自殺”。警方在兩個多小時後趕到王皓宇自2月3日以來就登記入住的汽車旅館，但為時已晚。王皓宇被捕後在供詞中說，作為自殺計劃的一部分，自己給董之凡注射了致命劑量的毒品。

猶他大學的內部調查顯示，宿管曾多次嘗試與兩人取得聯繫並提供幫助，但校方也承認在這起事件的處理上有疏失之處，包括宿管人員未及時知會校警、內部溝通不足及不專業等。對於這所學校來說，這種“疏失”顯得格外刺眼。一方面是因為，在董之凡遇害數年前，猶他大學就發生過類似的學生被殺事件：2018年該校學生勞倫·麥克拉斯基被與自己約會數周的一名男子開槍打死，她曾向校方提出過安全方面的擔憂但未能得到妥善的處理。校方最終以1350萬美元賠款與其家屬達成和解。另一方面，這也是因為中國留學生與“自殺”問題扯上關係在這所學校並非第一次。2017年該校博士生唐曉琳從金門大橋跳橋自殺，在中國留學生圈子里引起強烈反響，很多人認為是導師施加壓力、拖延畢業導致

她輕生。在校方事後發起的獨立調查中，調查人員已經建議校方對國際學生從入學之日起就加強關切，校方也承諾做出改變。

當然，猶他大學並不是唯一一所存在中國留學生自殺或嘗試自殺問題的美國大學。作為美國國際學生中數量最多的群體，中國留學生精神健康方面出現的問題近年逐漸浮出水面。已經有研究發現，中國留學生中有精神健康問題的人數比例較高，使用各種心理諮詢資源的比例卻較低。近年來，美國大學中中國留學生自殺事件頻傳，但這些事件大都悄悄發生、悄悄結束，並沒有掀起太大波瀾。相對來說，留學生在美國因搶劫、槍擊事件殞命的刑事案似乎能吸引更多的關注，每次發生時，都有很多中國家長猶豫還要不要把孩子送來美國讀書。

但董之凡的遭遇似乎顯示出，心理健康和社交問題也可能成為留學生的潛在殺手。有研究發現，疫情期間的獨處和疫情帶來的針對華人的歧視增加了中國留學生出現心理問題的機率，而很多大學提供的心理諮詢服務並不足夠。研究人員呼籲美國的大學增強對中國留學生的心理輔導。

在2017年為時報撰寫的觀點文章中，曾在美國留學的高雨莘結合自己研究生最後一年時出現的精神健康狀況指出，

“由於中國嚴重缺乏訓練有素的治療師，甚至對那些最見過世面的學生來說，精神治療依然是一個模糊的概念。”而由於語言和文化障礙，學校提供的心理諮詢服務對部分中國留學生來說並不適用。

董之凡死後，校方稱已經做出了一些改善，如明確規定如果學生對自己或他人造成危險，學校必須找到本人並對其進行評估，評估時校警必須在場，以及確保學生的聯繫方式有效。這些措施是否奏效還有待時間檢驗，但對董之凡的父母而言，一切都太遲了。在校方的文件公佈後，他們通過律師發出聲明，表示他們“將女兒的安全託付給了猶他大學，但他們辜負了我們的信任”。



**A NAME YOU CAN TRUST**  
大克里夫兰地区专业地产经纪人

诚信可靠 买卖房屋  
代管房屋 装修顾问

**OwnerLand REALTY®**

Tel: (440) 655-1119  
www.OwnerLand.com/JimChen/  
Email: JimChen1992@gmail.com

陈进湧  
Jinyong Chen (Jim)  
Certified Negotiation Expert

When Caring is Important  
**TABONE KOMOROWSKI FUNERAL HOME**  
Since 1939  
33650 Solon Road  
Solon, OH 44139  
248-3320

Michael D. Komorowski, Licensed Funeral Director  
Cremation Services Available • Pre-Planning  
www.KomorowskiFuneralHome.com

從1939年起，家族企業三代人盡力為社區各族裔民眾提供貼心葬禮服務八十餘年，根據客戶意願盡心策劃隆重儀式，助逝者安息，幫家人告慰，讓親友釋懷。

人生老病死是自然規律，Tabone Komorowski 殯儀館為往生者送上最後一程……現在環球華人服務公司與Tabone Komorowski Funeral Home 合作，為您提供一條龍服務。

**Our family serving you family**  
我們的家人為您的家人服務

現任負責人 Michael D. Komorowski

電話(Tel): 216-405 7819; 216-324 2959  
地址(Add): 美國克利夫蘭 3500 Payne Ave.,  
1-B Cleveland OH44114 USA

**美國環球華人服務公司**  
GLOBAL CHINESE SERVICE LLC

# 計劃挑戰 2024年美國大選 華裔楊安澤將組建「前進黨」



據英國路透社 7 月 27 日報道，曾以民主黨人身份參與 2020 年美國總統大選的美國華裔政客楊安澤當天宣佈，他將與數十名前民主、共和兩黨人士組建一個新的第三政黨。該黨派預計在 9 月舉行啓動儀式，並“野心勃勃”地計劃挑戰 2024 年美國大選。

但外界並不看好楊安澤等人成立新政黨的前景。分析人士指出，美國歷史上建立第三黨的想法基本都以失敗告終，美國民主、共和兩黨已在各州經營數十年，相較於新政黨擁有巨大的優勢，因此第三黨的設想是幾乎不可能實現的。報道稱，這個新政黨名為“前進黨”(Forward)，將由楊安澤和前共和黨籍新澤西州州長克里斯汀·托德·惠特曼(Christine Todd Whitman)共同擔任主席。該黨創始成員宣稱，美國兩黨制度已經“功能失調”，因此他們希望提供“有別於民主、共和兩黨的新選擇”。

楊安澤是美國政界少見的亞裔政客之一，曾以民主黨人的身份參與 2020 年美國大選和 2021 年紐約市長競選，但都以失敗告終。去年 10 月，楊安澤在其個人網站上宣佈退出民主黨。

楊安澤此次宣佈成立的新政黨是由美國近年來出現的三個政治團體合併而成。除他自己建立的“前進黨”之外，

還包括數十名前共和黨政府官員發起的“復興美國運動”，以及前美國共和黨眾議員戴維·喬利(David Jolly)領導、由美國兩黨和無黨派人士組成的“服務美國運動”。

這些政治團體的領導人援引美國民調機構蓋洛普去年發佈的一項報告稱，大約三分之二的美國受訪者認為，如今美國急需一個“第三方政黨”。

路透社稱，“前進黨”的綱領包含兩部分，“重振公平、繁榮的經濟”和“在選舉中讓美國人有更多的選擇，對政府效率更有信心、對未來有更多發言權。”這個以“中間派”身份自居的政黨還將在當地時間 28 日發表宣言：“我們要如何解決美國面臨的主要問題？不是左派，也不是右派，而是前進。”

該黨預計將於 9 月 24 日在美國休斯敦舉行啓動儀式，並在明年夏天舉行首次全國大會。楊安澤透露，他們擁有大約 500 萬美元的啓動預算，三個政治團體的合併也將帶來大量資助者和“草根會員”，“我們將帶著強勁的財務狀況起步，資金支持不是問題。”

儘管該黨還沒有提出任何政策方略，但他們已經設立了“野心勃勃”的日程表。路透社稱，“前進黨”的目標是到 2023 年底在美國 30 個州完成政黨登記並獲得候選人的準人資格，到 2024 年底美國總統和國會選舉之前在所有州完成登記。

但楊安澤建立第三黨的“野心”，並不被外界看好。路透社指出，從歷史上看，從未有第三黨能夠打破美國的兩黨制，它們只能偶爾影響總統大選的結果。例如在 2000 年美國大選中，來自美國綠黨的拉爾夫·納德(Ralph Nader)分走了民主黨候選人戈爾不少選票，“幫助”共和黨候選人小布什最終贏得大選。

報道稱，許多民主黨人也對此感到擔憂，他們擔心楊安澤的新政黨只會從民主黨人手中搶走更多選票，而這可能會讓共和黨人在未來的選舉中獲勝。

美國資深政治分析人士斯圖爾特·羅森伯格(Stuart Rothenberg)則表示，許多政客都曾試圖建立能影響美國政治的第三黨，但無一例外以失敗告終。他指出，建立第三黨說起來容易，但實際上是幾乎無法實現的，“兩黨一開始就擁有巨大的優勢，這就包括它們幾十年來在各州建立的政治基礎。”

# 華裔女學霸出任臉書 母公司 Meta 新 CFO

俄州亞大聯盟

近日，Meta 董事長兼首席執行官馬克·扎克伯格(Mark Zuckerberg)正式宣佈，公司原本的首席財務長的魏納(David Wehner)將提陞為首席戰略長，由 80 後斯坦福華裔女學霸 Susan Li 正式接任 Meta CFO 的職位！

據《硅谷商業雜誌》記錄，Susan Li 出生在俄勒岡州的 Lake Oswego。她的個人履歷相當驚人，15 歲就考上了斯坦福大學，19 歲畢業時就已經獲得了經濟學、數學和計算科學學位。畢業後，她進入了摩根士丹利。入職兩年內，她在紐約做過證券交易，在灣區門洛帕克做過科技股權交易，還遠赴香港做過投行，期間中英雙語發揮了重要的作用。

2008 年 4 月，Susan Li 入職 Meta，並於 2012 年 4 月首次公開發行期間在財務部門任職，是 Meta 最早的一批員工之一，負責財務規劃、預測和預算。一路上為幫助 Meta 成功上市做了不少貢獻。Meta 董事長兼首席執行官馬克·扎克伯格(Mark Zuckerberg)周三在 Facebook 上發帖稱：“我們已經為這個繼任計劃工作了好幾年，我相信 Susan 已經準備好擔任這個角色。”

據悉，原本的首席財務長的魏納繼續留在 Meta，他的制度得以保留，這在 CFO 交接中是有用的，即使他將在短期內退休。招聘公司 True 的合夥人兼財務總監聯席主席亞倫·魯扎(Aaron Rouza)說：“我認為這是一種無縫銜接的接班人規劃方式，不會讓他離開公司。”

與此同時，Meta 公佈了其首個季度營收同比下降的數據，原因是該公司努力應對廣告支出放緩的局面。廣告支出佔其營收的大部分。該公司正面臨來自字節跳動公司(ByteDance Ltd.)旗下 TikTok 的日益激烈的競爭。由於高通脹和不確定的經濟前景導致行業降溫，該公司是幾家正在放緩招聘的科技巨頭之一。



與此同時，Meta 公佈了其首個季度營收同比下降的數據，原因是該公司努力應對廣告支出放緩的局面。廣告支出佔其營收的大部分。該公司正面臨來自字節跳動公司(ByteDance Ltd.)旗下 TikTok 的日益激烈的競爭。由於高通脹和不確定的經濟前景導致行業降溫，該公司是幾家正在放緩招聘的科技巨頭之一。

與此同時，Meta 公佈了其首個季度營收同比下降的數據，原因是該公司努力應對廣告支出放緩的局面。廣告支出佔其營收的大部分。該公司正面臨來自字節跳動公司(ByteDance Ltd.)旗下 TikTok 的日益激烈的競爭。由於高通脹和不確定的經濟前景導致行業降溫，該公司是幾家正在放緩招聘的科技巨頭之一。

# 獨生子女移民後，空巢老人在美國的“養老”生活還舒適麼？

有人最終選擇了遵循“父母在，不遠遊”的古訓；有人則把父母接到美國養老。

而所有把父母接到美國的子女，以及奔赴美國投奔子女的父母，在籌劃這一切的時候，理想的畫面想必是這樣的：父母在美國的藍天白雲下，白天蹣跚散步、散散心、參加些社區活動，晚上和子女及孫輩共處一室、其樂融融，孫輩還能跟祖父母練練中文。

但事實是，現實中這樣的情況，不能說絕對沒有，但是非常罕見……

李安導演的“家庭三部曲”中的《推手》，就講了一個留美兒子把喪偶父親從台灣接到美國養老的故事。身為太極大師的父親，在美國住得並不習慣。文化習慣上的不同，導致父親最後離家出走，以父親獨居告終。



李安導演的電影是藝術，而現實中的故事，和這也差不多……

我們今天就借這篇文章，探討一下獨生子女移民後，父母的養老問題。

## 01 剛下飛機差點被罰 25 萬！

美國西海岸是華人聚集最多的區域，洛杉磯機場每天都有從中國飛來的老人們。他們帶著第一次出國的不安，捏著兒女給的中英文通關秘籍，面對著海關人員連珠炮的問題，吃力的回答著，生怕一個答錯就不準入境，讓在美國的兒女白等一場。

去美國給兒子帶孩子的老孫，就因為不熟悉過關規則，沒有如實申報帶來的東西，差點被罰了三萬五千元(相當於 25 萬人民幣)。

老孫下飛機，按規矩要填一張入境申請表，一般都是兒女打印出來填好，老人照葫蘆畫瓢即可，但粗心的兒子並沒有準備這些，面對全英文的表格，老孫只好請一位留學生幫忙。

留學生一邊問老孫：“有沒有帶違禁品？武器、毒品、藥品……”一邊全選了 NO。

結果老孫被海關攔了下來。

從他的包里，檢查人員翻出了蓮子、笋干、紅棗……都是老家特產，煲湯必備。可是美國的傻海關怎么也不知道蓮子是個什麼東西，按照規則，要給這些東西稱重，超出多少重量罰多少錢，結果就是上面那個金額。

老孫急了，再三解釋，海關允許他給兒子打電話，由電話那頭的兒子跟海關解釋，才終於“化險為夷”，在另一張看不懂的表格上簽字之後，老孫和他的行李才被放出海關。

## 02 去美國養老=坐牢？

老孫兒子一家在美國五年了，從工作簽證到綠卡，從地下公寓到獨立屋，已經打算長住下

來。五年時間老孫一個人在中國，每當兒子去美國，老孫都拒絕：“我一句英文都不會講，去那干啥？”

直到夫妻倆有了孩子，老孫這才動身。鄰居都羨慕老孫：“要去美國養老了。”

老孫總是搖頭：“什麼福？是去坐牢，那是美國，我去了就是聾子和啞巴！”

剛到美國的日子，老孫儘量不去想“坐牢”的事情，每天的生活重心就是孫子，然後給一家人做飯。

日子久了，兒子覺得他天天在家里不出門也不好，鼓勵他有空去社區走走，那里也有一些中國老人，打麻將、唱歌、跳舞、唱戲什么的，兒子原話是“融入美國社會，從華人社區開始”。

老孫不以為然，自己這麼一把年紀了，還“融入什麼美國社會”？等孫子長大一點他就打算回國，還是家鄉更加習慣。

## 03 一代有一代人的活法

老孫心里也清楚，兒子希望他“融入美國社會”，是想要他也在美國長住。

自從兒子去外地上大學之後，父子倆相聚的時間就減少了，工作之後，一年在一起的日子不超過 10 天。

老伴還在的時候，老孫覺得做“留守老人”也沒什麼，兩個人白天看看電視、串串門，晚上去跳廣場舞，生活有滋有味，老伴走了之後，房子里就剩下他一個人和一群花草草和幾只鸚鵡，鄰居們看了都覺得老孫可憐。

其實像老孫這樣的老人，在社會劇變的中國非常多。兒女們不願意在小縣城裡度過一生，紛紛跑到北京、上海、廣東，更遠的跑到美國、澳洲、歐洲，催生了“留守老人”這樣的群體。

“一代有一代人的活法”。老孫有時候也看得很透徹。

他不可能要求兒子放棄現在的生活，回到自己身邊，兒子一個人在外打拚，才有了今天的一點成績，也不容易。而他也可能去過美國人的生活，多少回在美國的房子里醒來，要半天才反應過來，自己是在美國，想要去老人中心跟老戰友下棋的事，是不可能了。

## 04 他一定很愛你

經不住兒子的勸說，也受夠了孤獨的折磨，老孫終於還是去社區，試著跟一些中國老人“套近乎”。

大家都很熱情，尤其是對新來的老孫，覺得他剛到，需要幫助他早點適應這裡，畢竟每個人幾乎都有和老孫差不多的經歷。

一群中國老人在一起打麻將、下象棋、唱老歌，還有專門的電影放映室，播放著老電影，大家來自北京、上海、湖南、湖北、廣東、福建……輪流帶著自己老家的特產，輪流講述著自己剛到美國的囂事……

老人們最喜歡的環節是在一起唱歌，各種紅歌、老歌，大家一邊拍手打節拍，一邊合唱。最

受歡迎的歌曲，是 90 年代初特別流行的《大中國》。

“我們都有一個家，名字叫中國。兄弟姐妹都很多，景色也不錯。家里盤著兩條龍是長江與黃河，還有珠穆朗瑪峰是最高山坡。我們的大中國呀，好大的一個家，永遠，那個永遠，那個我要伴隨他……”

老孫唱完，心里無限感慨。兒子以後就是美國人了，孫子直接出生在美國，更加是美國人了，等到自己老到不能動的那一天，是不是也得到美國來，才有人給養老送終呢？

即便是心里一萬個不情願，老孫也明白，這種生活是無法避免的了。

“一代人有一代人的活法”。這句話老孫最近越來越多地脫口而出。

幾個月後，老孫的簽證快要到期了，得回國一次辦過。在機場，老孫戀戀不捨地抱著孫子親了一口，轉身去了安檢通道。這一次，兒子的眼眶有點濕潤，看著父親的背影，他想起中學課本上朱自清的那篇《背影》，之前每一次離別，都是父親送他，他把背影留給父親。

他知道，父親在美國不習慣，雖然從沒有當面說。父親願意回來折騰，坐十幾個小時飛機到美國來幫他們照顧孩子，是因為父親真的很愛自己，很愛這個家。

## 05 總要有一代人犧牲

回國之後，兒子跟老孫通了一次電話，這么多年來，父子倆的交流時長加起來，都沒有這次通話多。

兒子首先向老孫表達了歉意，然後希望父親下一次過來，就不要走了。“您年級也大了，我希望有更多的時間陪伴您，國內雖好，但一家人在一起，有什麼問題都能有個照應，相隔那么遠，您身體要是有什么不舒服，我們在這邊都沒辦法照顧，況且，您的孫子也需要爺爺。”

老孫明白兒子的意思，這段時間，他從抗拒面對到逐漸說服自己去接受這個現實，他答應了兒子的請求，可以在美國養老，但有一點，每年清明、過年等回中國，給老伴掃墓。還有就是，等他死後，骨灰也要帶回中國，和老伴葬在一起。

聽到父親這樣說，電話那頭的兒子泣不成聲，一直說自己“不孝”。

老孫安慰兒子：“一代有一代人的活法，但下一代人總要比我們這代活得好，所以，總要犧牲一代人吧。”

## 寫在最後

把父母接到美國同住，往往猜得到開頭猜不到結局。

為什麼？你可以問自己這樣一個問題：如果是在國內，你是否會跟父母同住？

如果不會，那么情況並不會因為換了個國家而消失；如果會，那么一些不安定的因素換個國家會被放大，會讓這件事情比原來更難。這些跨文化的因素包括：與外界語言不通導致父母的受挫感與對子女的依賴感、在異國土地上對下一代教育的分歧等等。



換個國家待養老，這樣的移民有意義嗎？

身在海外的子女，放心不下遠在家鄉的父母，把父母接到自己所在的國度，原本是為了增加相聚的時間。可還是讓父母住養老院？某些古板的父母聽到這個建議，都要被氣壞了。

即使父母對養老院的主意不排斥，甚至對美國的養老院印象不錯，這是否就真的是個好主意呢？

年紀輕輕的留學生都要不少時間適應“美式孤獨”，更別說上了年紀的父母了。

任何對於故土的別離，都難免引發人們長久的思鄉情結。一個人上了年紀以後，脫離以前的工作社交環境原本就容易覺得孤單，需要時間調整適應新生活，這個時候換到一個全新的環境，語言不通，文化不同，是一個更大的挑戰。

在美留學的學子，常常調侃在美國是好山好水好無聊。老年人何嘗不是這麼覺得呢？國內的朋友、親人都不在身邊了，在美國的子女又有自己的事業和小家庭要忙碌，即使有心，又能分出多少時間來看望老人？

而這個問題在當今國內非常普遍，不單單是移民國度的子女和父母會面對，在國內生活的子女和父母一樣會遭遇類似狀況，兒女們不願意在小縣城裡度過一生，紛紛跑到北京、上海、廣東這樣的大城市，催生了“留守老人”這樣的群體，有條件的子女也會把父母接到大城市，父母適應不了大城市快節奏的生活，一樣會有“坐牢”的感覺，只不過大家把移民國度子女把父母接到國外養老當作一個典型的案例過度放大和談論罷了！

今天我們聊這件事，想說的是類似問題肯定存在，我們不必把他和子女該不該移民聯繫起來，作為子女尤其是移民子女我們能做就是儘量去瞭解父母焦慮、擔心，理解他們的思鄉之情，更多陪伴他們，定期帶父母回國探親，減少父母的孤獨感。萬通華人

# 美國赴華航班大面積熔斷 或因核酸結果造假導致

7月開始，回國不再強制要求乘客在指定實驗室做檢測，本以為能方便近期回國的海外同胞，但隨之而來的是回國航班發現大量確診病例，導致一連串的航班大熔斷，尤其是中美航班，使得回國之路再添難度。

自檢測新政開始以來，美聯航很快被熔斷十幾趟航班。而航班熔斷的原因一部分是由於國際近期感染病例增加，還有一部分原因是一些旅客在登機前篡改新冠檢測結果來獲得登機許可。而結果就是回國後被查出陽性，導致後續航班大熔斷。

設備、試劑等存在差異。3.在接受完檢測後發生感染等因素。

專家表示“假陽性”情況較少發生，同時出現陰性、陽性結果時，更有理由懷疑陰性結果為“假陰性”。使館建議大家當出現不利檢測結果，請客觀理性看待，重新規劃行程，並按要求做好後續檢測和健康監測，勿輕易聽信一些“博主”“群主”不負責任的“攻略”。

然而，還是有很多急于搭乘回國航班的乘客，由於核酸檢測結果不理想，一些人會選擇造假核酸檢測的結果。大使館也指出一些乘客試圖通過篡改檢測報告、請他人“冒名頂替”參加檢測以及製作假檢測報告的方式獲取健康碼，甚至個別不法分子還謊稱能幫陽性乘客拿到藍碼進行詐騙。

在此提醒近期有回國計劃的留學生，務必誠信檢測、按規申報，確保檢測數據真實有效，同時也要提高警惕，以防受騙。

要知道，偽造新冠檢測報告的後果是非常嚴重，甚至還有可能觸犯《刑法》。千萬不要為了一時便利，而觸犯法律，還有可能連累後續航班的正常執飛。

**熔斷更新**

7月11日入境的國航 CA988 航班(洛杉磯至天津)自8月8日起，繼續暫停該航班運行4班

7月13日入境的國航 CA770 航班(洛杉磯至深圳)確診新冠肺炎旅客9例!自8月8日起，暫停該航班運行2班!

洛杉磯出發至廣州的南航 CZ328 也取消了8月8日和8月15日的航班。

舊金山出發至上海的美聯航 UA857，熔斷日期為7月29日、7月30日、8月3日、8月5日、8月7日、8月12日、8月14日;

西雅圖出發至上海的達美航空 DL287 自7月25日起，暫停運行2班。

**英國直航**  
雖然，美國赴華的航班大範圍熔斷，但對於將要前往英國留學的同學來說，有一則關於直航的好消息。為幫助廣大留學生順利前往英國，7月28日，INTO 教育集團官方宣佈正式開啓9月上海-英國直航包機售票。此次包機直航是由 INTO 教育集團聯合吉祥航空發起，由杭州中航服航空服務有限公司，中航智旅(北京)航空服務有限公司，無錫心飛商旅服務有限公司聯合銷售。

航班時間：

| 日期    | 出發地  | 目的地            | 起飛時間  | 抵達時間  |
|-------|------|----------------|-------|-------|
| 9月12日 | 上海浦东 | 愛丁堡 (EDI)      | 12:30 | 16:30 |
| 9月15日 |      | 倫敦 (LGW 航線)    | 12:30 | 16:50 |
| 9月19日 | 上海浦东 | 曼徹斯特 (MAN)     | 12:30 | 17:00 |
| 9月21日 |      | 倫敦 (LGW 航線)    | 12:30 | 16:50 |
| 9月22日 | 上海浦东 | 倫敦 (LGW 航線)    | 12:30 | 16:50 |
| 9月26日 |      | 倫敦 (LGW 航線)    | 12:30 | 16:50 |
| 9月26日 | 上海浦东 | 利茲/布拉德福德 (LBA) | 12:30 | 16:50 |

\*以上航班以航空公司執行為準，包機條件以航司規定為準。

航班注意事項：本包機只接受留學生簽證乘客及家長。  
定金規則：全款確認。付款後不可退款；如



因個人原因放棄則損失全部已經支付款項。如包機不批，已付全款三個工作日內原賬號返還。機票提前分批出票最晚於航班起飛前3個工作日出票完畢。

本包機分經濟艙、公務艙，提供全客艙服務，公務艙休息室如開放可提供，公務艙和經濟艙餐食。

包機航班不接受提前網上選座。經濟艙旅客可享有：每人2件，每件不超出23kg(如無註冊航司會員，則只可享受1件23kg的托運行李)。公務艙旅客(無論註冊會員與否)可享有每人2件，每件不超出32kg。

上述起飛降落時間為計劃航線時間，最終解釋權歸航空公司所有，最終航班起飛時間以航空公司出票確認為準。

包機航班由於特批，不得改期、不得退票、不得簽轉；

除因航空公司原因出現航班取消可申請全退，其他任何原因都無法退款(例如核酸陽性、疫情、簽證等不可抗力因素都不能退款)。

未出票的旅客最遲可在出發前10個工作日，自行把機票轉賣給其他同學，出票後不得轉讓。

來源：中國駐美國大使館、民航局等



## 核酸檢測造假

對於想要回國的同胞來說，拿到陰性核酸檢測報告才是踏上回國航班的通行證。

但是，很多人對於核酸檢測有着一些疑問，例如，為何同一人先後前往不同檢測機構進行核酸檢測，結果卻有“陰”有“陽”，是不是出現了假陽性?中國駐美大使館對此說明為：1.不同檢測時間，感染人員因病程進展，導致體內病毒量發生變化。2.不同檢測機構檢測標準、質量、

# 秦剛大使在阿斯彭安全論壇上回答的 8 個問題

2022-07-21 美國的阿斯彭安全論壇，美國各路軍政要員拿中國說了一上午的事。我在現場採訪，感覺這會都快開成“中國威脅論壇”了，什麼“印太地區是中國後院”之類的謬論到處都是——明明是美國造了個“印太”概念想遏止中國，到他們嘴里又變成中國後院了。

終於，到了下午1點，秦剛大使出場。

他是唯一在論壇上講話的中國人!用英文好好給美方講了一下中國立場。台下的美國聽眾，時不時就有人鼓掌。

我把秦大使今天與美方的對話情況，跟大家完整彙報下：  
現場觀眾爆滿，多是美國人。與秦大使對話的是《金融時報》記者 Edward Luce，問題很尖銳，回答更精彩。

**【第一個問題是：“你做駐美大使一年了，你認為中美是否正在進入新冷戰?”】**

**秦大使說：**

——“大家剛吃完午飯，我儘量讓你們不犯困啊。”現場大笑。

——“你問這個問題，說明很多人擔心出現新冷戰。為什麼很多人擔心?就是因為有人抱着‘冷戰思維’不放，把中國當作蘇聯，把中共當成蘇共。”(一劍封喉，先把扣在中國頭上的鍋甩掉。)

——“中國與蘇聯最大的不同，是中共不忘初心服務人民：領導8億中國人脫貧，是120個國家的最大貿易夥伴，給全球提供公共產品，從不發動侵略戰爭……這樣的國家，你覺得像蘇聯嗎?是威脅嗎?”(把問題拋回去，讓美國人好好想想。)

——“把中國視為威脅，是找錯戰場了。冷戰沒有贏家，只有輸家。沒人想打冷戰。中國不想打，拜登也說不尋求新冷戰，關鍵是美國要信守承諾，擺脫外交中的冷戰元素，跳出‘民主對抗威權’敘事，不搞地緣對抗，不脫鉤，不斷供，不軍備競賽。只有這樣，中美才能避免滑向新冷戰。”

現場有美國人鼓掌，但也有有人沉默。我估計鼓掌的人，也對美國那些“冷戰愛好者”不耐煩很久了，終於聽見幾句公道話了。

**【第二個問題是：“中國是否正從‘韜光養晦’變成一個‘沒有耐心’的強國?如果是，中國如此急切，想獲得什麼?”】**

**秦大使說：**

——“先說說我自己的故事吧。”(別用宏大敘事搞話語陷阱，有事說事。)

——“作為外交官，我的首要職責是維護中國利益。看到有人抹黑、損害中國利益，我會像任何國家的外交官一樣，站起來說不!這與中國是否有耐心無關。”(漂亮)

——“中國有5000年文明，偉大復興已進入不可逆階段。中國有的是耐心、信心、智慧、能力，去實現偉大復興。”

——“我現在具體工作職責，是落實兩國元首共識。所以我上任以來，去了美國很多地方，與很多美國人交流，聽他們不同的觀點，尋找全面平衡的視角，解決目前的複雜局面。中美有很多不同，但這些不同，不能成為對抗的理由。”(大實話)

——“那麼我的問題來了：中國對今天的局面很有耐心，有些國家是否對今天的中國有足夠的耐心呢?”(哈哈，秦大使是打算每個回答里都問一個男默女淚的問題嗎?)

主持人一直也沒回答大使的問題，繼續問下一個了。

**【問題3：中國在新疆和香港的所作所為，是否該因為民主和人權原因被批評?】(老掉牙的問題來了)**

**秦大使說：**

——“香港和新疆面臨的問題，本質不是民主人權問題，而是反恐、反分裂、保護民眾生命、維護國家主權、領土完整、發展權問題。”

——“新疆絕不能成為另一個‘伊斯蘭國’(恐怖組織)，香港一定要去殖民化、維護一國兩制，由愛國者治港。”

——“你問我怎么看待對中國的批評。展開說來話長，我不佔用大家時間。我只說一件事，我來阿斯彭開會，路過丹佛機場時看到一個巨型橫幅，寫着林肯總統的話：‘裂開的房子撐不久/分裂之家無法長久(A house divided against itself cannot stand)’。中美做的事，都在從不同角度印證林肯說的話。但中國之家會保持統一，屹立不倒。”

**【問題4：“既然您說主權，那中國為什麼在烏克蘭主權上，跟俄羅斯走得近?中俄2月4日發表共同聲明，稱‘中俄合作上不封頂’，意思是中俄關係比主權領土原則更重要嗎?”】**

**秦大使說：**

——“我建議大家仔細讀中俄聯合聲明全文，不要斷章取義。‘上不封頂、沒有禁區’，是建立在中俄一系列的共同基礎上，包括反對冷戰思維、不搞對抗、擁護聯合國憲章、促進國際關係民主化、實踐真正的多邊主義等。”

——“基於這些共同基礎，中國可以與任何國家的合作都不封頂。如果美國等國家也想加入，中國同樣歡迎!”

——“烏克蘭問題有其歷史經緯，中國既主張包括烏克蘭在內各國領土主權都要被保護，也主張各國的安全訴求都受到尊重。”

——“持這立場的不止是中國。印度、巴西、南非、印尼等很多發展中國家，都是相同或類似立場。”

——“烏克蘭危機正在外溢，現在能源、糧食、地緣政治、經濟發展都受威脅。我很困惑，為什麼

一些人揪着中國不放，卻不解決造成烏克蘭危機的根源問題。”(又把問題拋回去了，主持人還是沒接。)

**【美方第5個問題：“台灣局勢越發緊張，美國不斷有人訪台，北京不斷有軍機起降。拜登總統三次提到要‘軍事協防台灣’，但每次說完，白宮又總有人出來澄清他的話，說美國戰略沒有變。您接受這種澄清嗎?”】**

主持人還沒問完，現場美國聽眾就笑了。估計他們自己都不信美國說一套做一套的把戲。

**秦大使回答很嚴肅：**

——“台海現在確實如你描述，很緊張：蔡英文當局正在變換手法搞‘漸進式台獨’，挾美自重，美國則在虛化掏空一個中國原則，如派官方代表團訪台、對台軍售、甚至宣稱軍事防衛台灣。”

——“一個中國政策是台海和平的基石，是中美關係的政治基礎。這幾年台灣局勢緊張，是因為一中原則遭到破壞，遭到了威脅!”(大使專門強調了‘威脅’這詞)

——“中國既堅持和平統一，也不放棄武力。之所以不放棄武力，不是針對台灣人民，而是為震懾‘台獨’勢力。”

——“希望美方認識到‘台獨’的危險性，與中方一起反‘台獨’，給和平一次機會!”

——“這裡又有美國聽眾鼓掌。大使說的‘給和平一次機會(Give Peace a Chance)’，是美國越戰時期的反戰歌曲。鼓掌的可能是想起美國深陷泥潭，被戳中什麼了。”

**【主持人馬上問第6個問題：“台灣不想回歸，是否因為‘一國兩制’在香港的實踐中被拋棄了?台灣認為北京只剩‘一國’這大棒，沒有‘兩制’這胡蘿蔔，您理解這擔憂嗎?”】**

**秦大使說：**

——“我不得不解釋下‘一國兩制’的意思。‘一國兩制’其實最早是給台灣設計的，是用來解決台灣問題。後來在香港先實踐了。”(這段歷史課有必要給美國人上)

——“一國兩制，明擺着，‘一國’是‘兩制’的前提，沒有‘一國’，何談‘兩制’?但香港前幾年發生了什麼?有些人不想要‘一國’了，不承認香港是中國的，想用‘兩制’的不同，來否認‘一國’。”(這段邏輯課也很必要)

——“誰能容忍這些人到處宣稱‘讓香港回到英



國殖民吧’‘讓香港成為美國的一個州吧’‘讓香港成為改變中國制度的前哨吧?’”(這段新聞課更重要，把‘港獨’分子遮羞布扯下來了)

說到這，秦大使給主持人一個意味深長的眼神。主持人是《金融時報》美國版主編 Edward Luce，他舉起話筒，好像想說什麼，但欲言又止，最後還是沒說話。

他不說，那秦大使繼續說：  
——“這些都損害了‘一國兩制’，所以中央及時出手糾錯，恢復香港秩序，維護‘一國兩制’的正常實施。”

——“香港回歸才25年，現在就妄言‘一國兩制’失敗為時過早。我們對‘一國兩制’的成功實踐充滿信心，也更有信心實現祖國完全統一。”

**【第七個問題!主持人說：“快沒時間了，我趕緊問經濟議題，我本想早點進入這話題。現在有個詭異情況：中國正申請加入CPTPP，但TPP本是美國發起的，後來美國退出了。您覺得中國能成功加入嗎?您理解美國為什麼不願繼續推進TPP嗎?”】**

**秦大使說：**

——“我沒有水晶球，無法預測中國能否加入。但我說說，CPTPP門檻很高，中國加入，有利於中國實現更高標準高質量的發展，有利於CPTPP各方通過獲得更大市場、更低關稅、更完善的互聯網規則共享中國發展紅利，有利於全球獲得更多發展動力。”(這三個‘有利於’是個縮略版申請書啊)

——“至於美國為什麼這麼敏感，實話實說，我也想知道答案。”(哈哈，現場又笑了)

——“美國正在這地區建立一個新框架，‘印太經濟框架’。但這框架沒討論關稅、市場準入、透明度包容性等各國共同關心的問題。這是個意識形態驅動的框架，我擔心它只會帶來分裂，不會帶來發展。”(說不定還會退群呢)

**【最後一個問題：“拜登與特朗普政府對中國有區別嗎?您更願意跟哪屆政府打交道?會不會更喜歡特朗普?”】(現場又笑了，連大使都笑了)**

**秦大使說：**

——“中美關係仍沒走出美國上屆政府的錯誤帶來的困難。”

——“但我們看到拜登政府對華政策上，做了很多承諾，這些話很積極。希望美國能把話落實到實際行動。”

訪談到此結束。會後，我在現場聽到周圍美國人議論，很有趣。有人覺得終於聽到中國官方表態，有人覺得大使的話有道理，為什麼以前他們不知道。

還有個小媒體的記者，更搞笑。估計他也沒做功課，聽秦大使說到希望俄烏停火和談，就在Twitter上發：“突發：中方呼籲俄烏立即停火”——這烏龍太丟人，就不給他截圖了。中國從俄烏衝突頭一天就在呼籲停火，連我們CGTN美籍同事都嘲笑他，說這記者“就差把日出日落當突發報了”。但這確實說明，美國人聽到的中國聲音，實在太少。這種會，如果中方沒人說話，美方就會亂說，秦大使的出場，非常必要!



# 美國民主黨和共和黨的比較系列之一:槍支安全

Original 海闊天空 俄州亞大聯盟

編者按:本文由作者投稿,部分內容來自網絡,版權和觀點屬於原作者,本平台僅提供信息分享。

今年5月期間,兩起嚴重的大規模槍擊事件震撼了全美國。5月14日,一名18歲的白人男子在紐約州水牛城的一家當地雜貨店向13人開槍,打死10人。警方說這是出于種族動機。僅僅幾天後,5月24日,另一名18歲的年輕人在德克薩斯州烏瓦爾德的一所小學開火。當局表示,至少有19名兒童和2名成人被殺。這是今年的第27起校園槍擊案。

在此之前關於槍支安全管制的辯論已經數不勝數。筆者在此與讀者分享一下數據,或許能夠提供一些新的思考角度。

美國是世界上唯一的民間槍支數量超過人口的國家

美國社會現在充滿了武器,有超過4億支槍,比世界上任何其他國家都多。美國只佔4%世界人口,世界上所有平民擁有的槍支中,至少有三分之一在美國人手中。

根據總部設在瑞士的小武器調查(SAS),每100個美國人就有120支槍。沒有其他國家的民用槍支比人多。

多項研究表明,在人們容易獲得槍支的地方,與槍支有關的死亡往往更加頻繁,包括自殺、兇殺和意外傷害。因此,美國因槍支暴力而死亡的人數比任何其他發達國家的人均人數都多。根據衛生計量與評估研究所(IHME)2019年的數據,美國的比率是加拿大的8倍,是歐盟的22倍,是澳大利亞的23倍。

槍支死亡人數是30540,2020年上昇至45055,2016年以來平均每年超過40000槍支死亡。

筆者對這些數據整理如下。

1. 將每個州的八個年度的死亡率加起來得出每個州的累加死亡率。
  2. 按照每個州累加死亡率的高低排名。
  3. 根據2020大選的結果,選擇登的標注藍州BLUE,選川普的標注紅州RED。
- 筆者分析的結果如下:
1. 根據2020大選結果,剛好25個藍州,25個紅州。
  2. 累加槍支死亡率最低的十州,藍州佔了前八名,兩個紅州愛荷華和內布拉斯加州名列第九和第十。
  3. 累加槍支死亡率最高的十州,紅州佔了九個,唯一的藍州是新墨西哥州名列第43。
  4. 最安全的州是夏威夷(累加死亡率27.1),最危險的州是阿拉斯加(累加死亡率176.8),阿拉斯加居民面臨的槍支死亡發生率是夏威夷州居民的6.5倍。
  5. 以美國人口最大的四個州為例,紐約,加州,德州,和佛羅里達的累加槍支死亡發生率分別是35.1,63.6,97.1,97.8,名列第4,8,24,26。換言之,如果德州和佛羅里達的居民面臨槍支死亡發生率是紐約的2.8倍,是加州的1.5倍。
  6. 整體而言,25個藍州的平均排名是16.6,25個紅州的平均排名是34.4,換言之,25個紅州的平均排名比25個藍州高17.8個排位。
  7. 整體而言,25個紅州的累加槍支死亡率總和(3151)是25個藍州(2010)的156%。換言之,生活在紅州的居民面臨的槍支死亡發生率比藍州居民的1.56倍。

為什麼藍州和紅州的槍支死亡發生率有如此天壤之別呢?原因很簡單,因為藍州一直努力完善槍支安全管制法律,而紅州則一直在放鬆甚至禁止對槍支安全管制。例如在紐約州1913年的法律規定隱蔽攜槍出門需要申請許可,而在德克薩斯州公開攜槍出門無需許可。2022年6月23日,六名保守派大法官竟然推翻了紐約州的法律。所有具有起碼常識的讀者都一定非常清楚這意味這什麼。

其它國家在大規模槍殺事件之後採取的果斷行動

英國在1996年發生大規模槍擊事件後迅速通過了槍支法律,禁止大多數私人擁有手槍,槍支死亡人數在十年內下降了近四分之一。英國政府發起了一項槍支回購計劃,20,000槍支被收購。

同樣在1996年,一名兇手在塔斯馬尼亞槍殺35人,這是澳大利亞最嚴重的大規模槍擊事件。不到兩周,聯邦政府立法禁止快速射擊步槍和獵槍,並在全國範圍內統一槍支所有者的許可和登記。在接下來的10年里,澳大利亞的槍支死亡人數下降了50%以上。政府1997年的回購計劃在隨後的五年里導致槍支自殺率平均下降74%,超過一百萬的槍支被銷毀。此後只發生過一次大規模槍擊事件。

在南非,《2000年槍支管制法》于2004年7月生效後,與槍支有關的死亡人數在10年間幾乎減半。新的法律使得獲得槍支的難度大大增加。

在新西蘭,2019年克賴斯特徹奇清真寺槍擊案導致51人被殺。26天後,新西蘭議會幾乎全票通過修改該國的槍支法律,禁止所有軍用型半自動武器。此後,沒有發生過大規模槍擊事件。

世界上許多國家都能夠解決槍支暴力問題。然而,儘管美國每年有數以萬計的人喪生,根據最近的皮尤調查,只有大約一半的美國成年人贊成更嚴格的槍支法律,政治改革仍然處於停滯狀態。致命的暴力循環注定要繼續下去。

2022年5月23日,加州的一個警察部門舉行了槍支回購活動,為不需要的槍支提供汽油錢。獲得熱烈反應,預先準備的資金很快就用盡了。這個事例說明,槍支回購在美國也是完全可行的。

美國聯邦殺傷型武器禁止法的歷史

美國國會于1994年8月通過,比爾-克林頓總統于9月13日簽署了為期10年的殺傷型武器禁令。該禁令僅適用於禁令頒佈之日後生產的殺傷型武器,而且該禁令于2004年9月13日到期。全國槍支委員會(NRA)等保守團體針對該禁令的規定提出了一些憲法挑戰,但都被法院駁回。該禁令過期之後,民主黨多次試

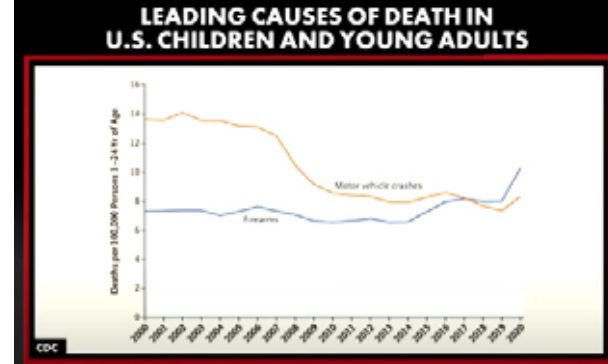
圖延長禁令的努力,都因為共和黨的阻撓而沒有成功。

該法律遭到許多南部民主黨人的反對,克林頓於是與當時的溫和共和黨國會議員尋求合作,達成共識。這些溫和派共和黨人也認為禁止攻擊性武器完全是一種常識。1993年11月17日參議院以56票(46名民主黨10名共和黨)對43票(9名民主黨34名共和黨)通過該禁令,一票棄權(民主黨)。1994年8月21日眾議院以235票對194票通過該禁令,其中46名共和黨人支持,64名民主黨人反對。

這次投票的後果非常嚴重深遠,1994年之前選舉中民主黨人失去了控制了四十年的眾議院,其中攻擊性武器禁令被列為主要原因。可以說,民主黨為此付出了沉重代價。此後國會一直無法推進重大槍支安全立法。

值得一提的是,民主黨在通過《1964民權法案》,約翰遜總統曾經預言民主黨會因此失去南部各州。歷史的確如此,美國的黨派政治格局在2000大選完全應驗了約翰遜的預言,民主黨失去了所有的南部州,包括克林頓的阿肯色州和高爾的田納西州。民主黨在2010年通過了《平價醫療法案》之後,在該年的中期選舉中,民主黨也是失去了眾議院的多數席位。可見,為了實現他們的治國理念施政綱領,推動美國社會更加平等公正多元,槍支安全,全民基本健保,民主黨一再不付出政治代價。

美國槍支氾濫對兒童和青少年的危害



與其他先進國家的兒童和青少年相比,美國兒童和青少年早逝的可能性高出57%,槍支是一個重要原因。一項研究發現,15至19歲的美國人被槍殺的可能性是其他發達國家同年齡段青少年的82倍。

例如,德州和水牛城槍擊案的嫌疑人都只有18歲。18至20歲的美國人佔人口的4%,但在已知犯下謀殺罪的人中佔17%。如果青少年不能買啤酒,那麼他們為什麼可以購買格洛克19手槍和AR-15步槍?這難道不違反基本常識的瘋狂嗎?

在美國最支持使用槍支的州之一懷俄明州(共和黨一黨獨大控制),購買手槍的最低年齡是21歲。根據吉福茲防止槍支暴力法律中心的數據,總體而言,三分之一的州將購買手槍的年齡限制在21歲或以上。但是最近通過的槍支安全法律,參議院的共和黨使用Filibuster(費力把事拖)拒絕民主黨提出將購買槍支的聯邦年齡提高到21歲。

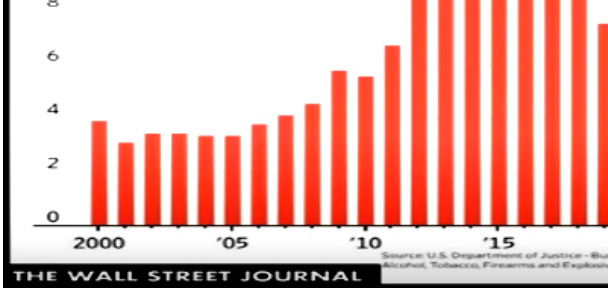
下圖顯示2000年以來造成的青少年死亡的兩大因素,2014年以來,槍支因素一直上升,于2017年開始超過了因為駕車事故。

共和黨保守派對第二修正案的歪曲

美國憲法修正案的原文是 A well regulated Militia, being necessary to the security of a free State, the right of the people to keep and bear Arms, shall not be infringed. 中文翻譯:一支管理完善的民兵,是一個自由州安全的必要條件,民衆持有和攜帶武器的權利不應受到侵犯。那麼民兵的定義是什麼呢?民兵是州政府組織管理的來自民間的武裝力量的一部分,只在緊急情況下才可調用。例如瑞士沒有正規軍隊,而是有組織管理的民兵。

2008年最高法院的保守派的大法官毫無根據地提出每個人擁有槍支的絕對權利,而不是只與民兵聯繫在一起的有限權利。這些保守派大法官認為,立憲者們設想的美國是要有足夠的槍支,讓每個男人、女人和孩子都能擁有不止一支槍,而且不僅僅是自衛型槍支,還有戰場上使用大規模殺傷的軍用武器。

在第二修正案被加入憲法時,槍支彈藥的重裝時間約為1分鐘,而且都是單發武器。相比之下,2017年拉斯維加斯的殺手在10分鐘內從酒店窗戶噴出一千多顆子彈,殺死60人,413人受傷。試問,這是立憲者們的願景嗎?



第二修正案中的第一句是“管理完善的民兵”,在水牛城殺死10名黑人購物者和一名武裝保安的兇手不是管制完善的民兵,在匹茲堡猶太教堂殺死11人的反猶太主義者不是管制完善的民兵,在奧蘭多夜總會殺死49人、打傷53人的同性戀者也不是管制完善的民兵,在埃爾帕索殺死23人、打傷23人的反移民屠夫也不是管制完善的民兵,在康涅狄格州紐敦殺死26人,其中20人為6.7歲兒童的殺害者也不是管制完善的民兵。

因此,所有的保守派政客和法官口口聲聲說忠於制憲者們原本意願(original intent)和憲法的原文條款(textualism),那么就應該只允許擁有與1789年同樣的單發來福槍,而且所有持槍者都應該是屬於各州政府管制完善的民兵。說白了,這些保守派政客和法官都是自我矛盾的無比虛偽。

世界上只有三個將攜帶(或保留)武器作為憲法權利的國家。美國、危地馬拉、墨西哥。但是危地馬拉和墨西哥的持槍率只有美國的十分之一;而且這兩國的憲法有利于立法監管槍支,特別是針對有組織犯罪。在墨西哥,整個國家只有一家槍支商店,而且是由軍隊控制。民間持槍是為了捍衛民主的謬論

許多保守派人士特別是MAGA民衆,宣稱個人持槍是為了捍衛民主,推翻獨裁。如果這個觀點成立,試問所有其它西方民主國家為什麼拒絕將持槍作為公民權利?為什麼其它西方民主國家沒有淪為獨裁?

民主憲政運作的基本方式是通過定期舉行公開透明的民主選舉,由多數選民選擇議員和行政長官。如果執政黨和執政者的更替是通過武裝暴力實現的話,那麼美國還是民主憲政嗎?

那些在2021年1月6日以武裝暴力攻擊國會的MAGA暴徒們及其背後策劃和煽動者,企圖推翻2020大選結果,遭到了當時的副總統彭斯,參議院共和黨領袖麥康納等等許多共和黨人的拒絕和譴責,國會議員錢尼和金辛格,巡迴法官盧蒂格等有良知底線等許多共和黨人更直接指出川普及其團夥和支持者是對美國民主的當前和直接威脅。

美國的槍支氾濫文化的既得利益者

美國的槍支氾濫文化其實是槍支製造公司為了私利營造的一個騙局,是槍支製造公司的代理人全國槍支委員會(NRA)對共和黨政客大量政治獻金的政治腐敗。它使人們感到恐懼,並使他們相信槍可以提供安全,宣稱更多的槍等同於更多的安全。

紐約時報2022年5月17日報道,國內槍支年產量從2000年的390萬支增加到2020年的1130萬支。

以上大量數據和事實證明上,槍支擁有量的陸級使社會更不安全。當好人容易得到槍支時,壞人也容易得到。在我們的槍支文化中,99%的槍支所有者可能是負責任的,守法的,但如果在一個人槍支多於人的社會中,即使有1%的人不守法,也足以造成絕對的破壞。

而槍支氾濫文化唯一得利者,難道不是製造槍支彈藥的公司嗎?根據紐約時報2022年5月25日報道,大規模槍擊事件發生後,槍支和彈藥公司的股價往往會上漲,因為投資者預計在呼籲制定更嚴格的槍支法律之前,銷售會激增。德克薩斯州烏瓦爾德市一所小學發生致命槍擊案的第二天,與槍支有關的主要股票的價格就上漲。

民主黨和共和黨,哪一個黨極端

值得一提的是,1996年在英國和澳大利亞推動槍支管制立法的執政黨是保守黨(Conservative Party)。由此可見,一直千方百計阻撓有效槍支管制立法美國共和黨保守派是何等的極端。當時的澳大利亞總理(保守黨領袖)在ABC電台的採訪中說“民衆很擔心。他們不希望我們走美國的路”。

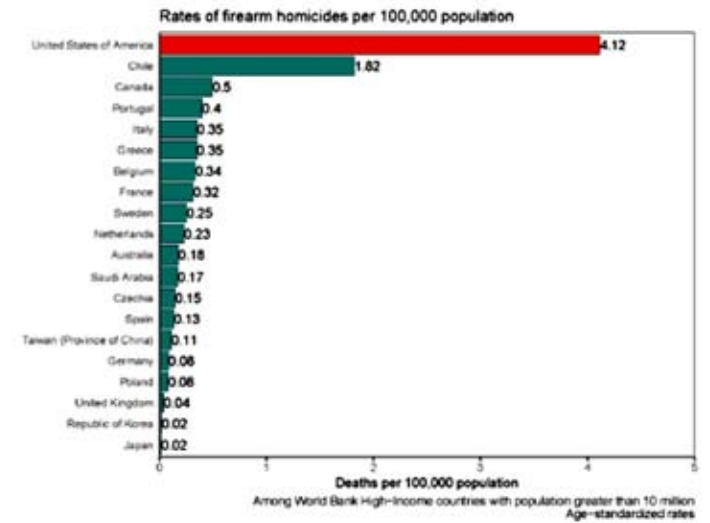
1994年5月,前總統杰拉爾德-福特(共和黨)、吉米-卡特(民主黨)和羅納德-里根(共和黨)寫信給眾議院,支持通過殺傷型武器禁止令。他們引用了1993年CNN/USA Today/Gallup民意調查,77%的美國人支持禁止製造、銷售和擁有大規模殺傷武器。

事實上,尼克松任命的保守派的首席大法官沃倫-伯格(Warren Burger)在1991年12月16日在他在公共廣播電台的電視採訪中指出,第二修正案“是我一生中見過的特殊利益集團對美國公眾最大的欺詐

Fraud行爲之一。我重複欺詐Fraud這個詞。”宣稱個人攜帶武器是絕對權利的說法“一種欺騙”,如果他現在寫《權利法案》,就不會有第二修正案這樣的東西”。

尊敬的讀者,試問在槍支安全管制方面,哪一個政黨的政策是違背事實,哪一個政黨的理念是極端呢,哪一個政黨在發達國家的主要政黨中是異類呢?

美國50個州的槍支死亡率2005,2014-2020的排名以及藍州與紅州的比較



美國是世界上槍支死亡發生率最高的發達國家

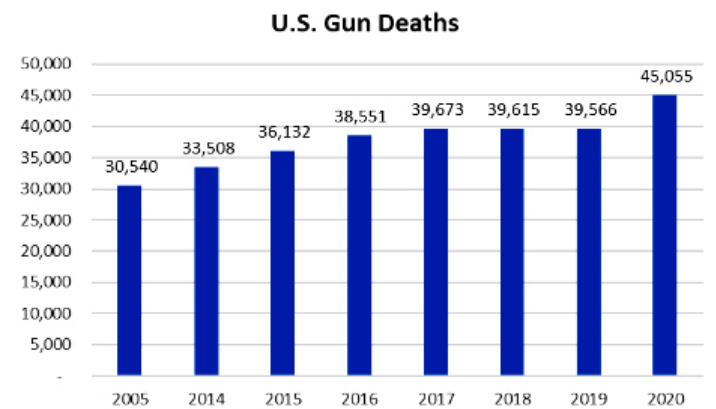
在人口1000萬以上的高收入國家和地區,美國排名是遠遠的第一。

全世界各國中,拉丁美洲和加勒比地區國家的槍支死亡率最高,其中薩爾瓦多、委內瑞拉、危地馬拉、哥倫比亞和洪都拉斯位居榜首。但拉丁美洲和加勒比地區與槍支有關的暴力也因為來自美國的武器而加劇。根據2021年2月墨西哥政府報告,每年約有20萬件來自美國的槍支穿過墨西哥邊境。

2019年,在墨西哥執法部門查獲並送交ATF鑒定的槍支中,約有68%被追溯到美國。而ATF在伯利茲、薩爾瓦多、洪都拉斯和巴拿馬查獲的槍支中,約有一半是在美國製造或從美國進口。

發達國家中美國的大規模槍擊事件的規模或頻率是遠遠最高的

頻繁發生大規模槍擊事件已經是美國特有的社會現象。美國是唯一的發達國家在過去20年里每年都發生大規模槍擊事件。槍支暴力檔案館The Gun Violence Archive是一家位于華盛頓特區的非營利機構,該機構將大規模槍擊事件定義為造成至少4人死亡或受傷的事件,不包括槍手。他們統計,2019年的大規模槍擊事



件多達417起。而在2022年,已經有213起大規模槍擊事件的記錄。

美國的槍支暴力每年導致40,000人死亡,兩倍的人受傷,經濟損失高達5570億美元。美國只有4%的全世界人口,但是在1966-2012年之間的大規模槍殺事件中,佔了全世界的31%。

美國50個州的槍支死亡發生率 - 藍州與紅州的比較

美國聯邦疾病預防控制中心CDC發佈了2005年和2014年至2020年50個州每年槍支死亡的人數和每10萬人的死亡率。在2005年,

# 更名、爆雷甚至停辦!國際學校難知天命

視角學社

早已席卷全國各地的國際學校更名潮，終於姍姍來遲“淹”到了京城，3月底迄今：

清華附中國際學校更名爲北京市朝陽區清森學校、北京市海淀國際學校更名爲北京市海淀外國語藤飛學校、哈羅北京更名爲北京市朝陽區禮德學校、北京市力邁中美學校更名爲北京市朝陽區力邁學校、北京市朝陽區北外附校雙語學校更名爲北京市朝陽區北外同文外國語學校、北京世青國際學校更名爲北京市朝陽區世青學校、北京市私立新亞中學更名爲北京市朝陽區正源新亞學校、北京市朝陽區青苗國際雙語學校更名爲北京市朝陽區青苗學校、北京市朝陽區啓明星雙語學校更名爲北京市朝陽區啓明星學校……

摘下“清華”的高帽，脫掉“國際”的外衣，更名從來不是簡單的換個名字，而是應對監管的必須之舉，但更名至少意味着還活着，沒有卷進先後而至的停辦潮之中：深圳哈羅禮德國際學校、北京昌平新東方雙語學校義務教育階段停辦，深圳太子灣實驗部停辦……

監管頻至，生源吃緊，已過知天命之年的中國國際學校，更名雖易卻難知未來的命運。

## 難知天命

中國國際學校歷史最早可追溯到1969年。當年，中國第一家國際學校——北京巴基斯坦使館學校成立，隨後直至90年代，中國國際學校以外籍人員子女學校爲主。2000年後一段時間，公立學校國際部、民辦國際學校先後迎來發展契機，數量快速增長。

## 中国国际学校按性质分主要有三类

数据来源：运播教育&艾瑞咨询《2019年中国国际学校发展白皮书》

| 类型          | 开办主体             | 课程体系                      | 招生对象                    | 招生方式     |
|-------------|------------------|---------------------------|-------------------------|----------|
| 外籍人员子女学校    | 合法外籍机构和合法居留的外国个人 | 国际课程体系                    | 外籍人员子女、港澳台人员子女、覆盖K-12阶段 | 自主招生     |
| 公立学校国际部/国际班 | 国内公立学校与国外学校合作办学  | 采用“双轨制”办学，国际课程体系和国内课程体系并行 | 中国籍学生，高中阶段为高中           | 纳入中考招生计划 |
| 民办公国际学校     | 国家机构以外的社会组织或个人   | 国际课程体系                    | 中国籍学生为主，覆盖K-12阶段        | 自主招生     |

這三類國際學校中，前一種只允許外籍人員就讀，後兩種則對中國家庭開放，而A-Level (General Certificate of Education Advanced Level)、IB (International Baccalaureate)、AP (Advanced Placement) 是其三大主流課程。

AP 是美國大學先修課程或預修課程，完成課後參加AP考試，得到一定的成績後可以獲得大學學分；IB課程主要由外籍子女學校開設，提供從幼兒園到大學預科的課程；A-Level則是英國高中課程，證書被幾乎所有英語授課的大學作爲招收新生的人學標準。

## 中国国际学校三大主流课程

数据来源：运播教育&艾瑞咨询《2019年中国国际学校发展白皮书》

| 课程名称  | A-Level                                      | IB                          | AP                                     |
|-------|--|-----------------------------|--|
| 课程简介  | 英国高中课程，是英国学生的大学入学考试课程                        | 国际预科证书课程，是由国际文凭组织为高中生设计的课程  | 美国大学先修课程，可以在高中阶段学有余力的学生有机会先修部分美国大学基础课程 |
| 课程设计者 | 英国剑桥大学国际考试委员会等                               | 国际文凭组织                      | 美国大学理事会                                |
| 学制    | 2年   | 2年                          | 不限                                     |
| 对英语要求 | 较高   | 最高                          | 较高                                     |
| 适合的学生 | 比较适合中国学生，尤其是“偏科”的学生，可以通过课程的自由选择，扬长避短以获得更好的成绩 | 比较适合学习能力强，基础扎实，英语功底好的优质中国学生 | 比较适合基础扎实，学习好，并且有意愿向自我挑战的优秀学生           |
| 优点    | 适合中国学生，容易得高分                                 | 含金量高                        | 培养学生综合能力                               |
| 缺点    | 偏应试教育  | 如果考不到高分意义不大                 | 学生课业重                                  |

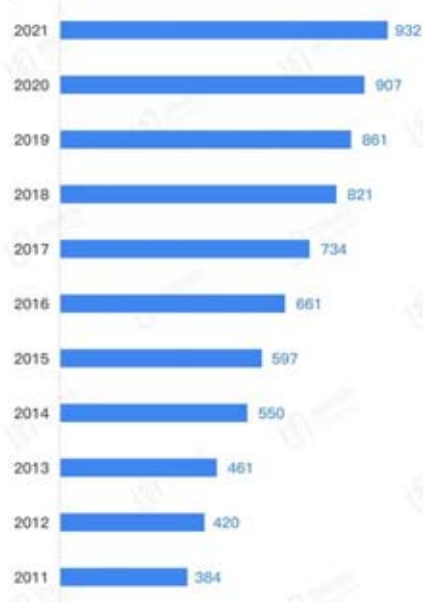
發展至今50餘年，中國國際學校已過知天命之年，如同年齡一般，漸漸顯露出沉沉暮氣。2021年，中國大陸地區獲認證的國際學校總數爲932所，其中民辦國際學校559所、新增24所，公立學校國際部(班)243所、減少16所，外籍人員子女學校113所、新增17所；但整

體增速明顯放緩，2020年同比僅5%，2021年更是不到3%。

與此同時，新建國際學校增量減少。據不完全統計，2021年9月落地招生並進入正式運營的新開學國際學校共有41所，與2020年同時段的53所相比，下降了22.6%。

## 2011-2021年中国国际学校数量

数据来源：案头研究、新学说《2021中国国际学校发展报告》



國際學校不再狂瀾猛進的首要原因是監管頻至。實際上，對中國家庭開放的兩類學校中，公立學校國際部早已被嚴格監管：2013年起，教育部收緊對公立學校國際部的政策，對招生流程和收費標準進行規範同時，不再審批新的公立學校國際部。2021年，公立學校國際部銳減16所，是再直接不過的結果。

而近幾年對民辦國際學校的監管更是打出了組合拳，更名潮不過是最表層的體現。

## 更名改姓

中國國際學校的更名潮已持續多年，其更名原因主要有公參民、去掉“國際”等字樣、規範民辦義務教育階段學校名稱、規範外籍人員子女學校命名等。

## 国际学校更名的四大原因及部分案例学校

数据来源：运播教育&艾瑞咨询《2019年中国国际学校发展白皮书》

| 原因            | 原学校名              | 更名后名称           |
|---------------|-------------------|-----------------|
| 公参民           | 清华附中国际学校          | 北京市朝阳区清森学校      |
|               | 西安交通大学附属中学航天学校    | 西安航天菁英学校        |
|               | 广州市花都区乔治中英文学校     | 广州市花都区华盛学校      |
|               | 广州市花都区凤凰中英文学校     | 广州市花都区凤凰学校      |
|               | 北京市海淀国际学校         | 北京市海淀区外语藤飞学校    |
|               | 北京世青国际学校          | 北京市朝阳区世青学校      |
| 去掉“国际”等字样     | 潍坊滨海国际学校          | 潍坊滨海新城学校        |
|               | 西安高新国际学校          | 西安高新实验          |
|               | 无锡市华夏夏一双语学校       | 无锡市华夏双语学校       |
|               | 无锡市新吴区爱恩开海力士外国语学校 | 无锡市新吴区幸福外国语学校   |
| 规范民办公义务阶段学校名称 | 宜兴市常春藤外国语学校       | 宜兴市常春外国语学校      |
|               | 淮安贝恩特实验学校         | 淮安经济技术开发区卓文实验学校 |
|               | 上海美国学校            | 上海美国外籍人员子女学校    |
| 规范外籍人员子女学校命名  | 上海德国学校            | 上海虹桥德国外籍人员子女学校  |
|               | 上海英国学校            | 上海英国外籍人员子女学校    |
|               | 上海法国学校            | 上海法国外籍人员子女学校    |

更名自非心血來潮，乃因政策要求。2015年《教育部關於做好外籍人員子女學校有關工作的意見》、2020年《關於規範民辦義務教育發展的實施意見》、2021年《關於規範民辦義務教育發展的意見》、《關於規範公辦學校舉辦或者參與舉辦民辦義務教育學校的通知》等，都對

## 民办学校命名的部分要求

数据来源：运播教育&艾瑞咨询《2019年中国国际学校发展白皮书》

- 不得冠以“中国”、“中华”、“全国”、“国际”、“世界”、“全球”等字样
- 不得包含公办学校名称或简称
- 未经授权，不得包含其他学校名称或简称
- 不得含有外语词、外国国名、外国地名
- 不得使用国外教育机构专有名称命名
- “外籍人员子女学校”必须作为学校名称后缀使用

## “公参民”学校的命运轨迹

数据来源：运播教育&艾瑞咨询《2019年中国国际学校发展白皮书》



民辦學校的命名有詳細要求，概況起來主要有：

更名只是表面，“改姓”則是內里，尤其四大原因中的“公參民”：根據最新政策要求，全國義務教育階段“公參民”學校要麼轉爲公辦，要麼轉爲純民辦，要麼終止辦學，而轉爲民辦的學校不得繼續使用公辦學校校名或校名簡稱，改姓就得更名，更名就是改姓。

“公參民”學校主要有三類：(1)公辦學校單獨舉辦的民辦義務教育學校，(2)公辦學校與其他公有主體合作舉辦的民辦義務教育學校，(3)公辦學校與其他社會組織、個人合作舉辦的民辦義務教育學校，其未來命運軌跡如下圖所示：所謂“六獨立”是指獨立的法人資格、校園校舍及設備、專任教師隊伍、財務核算、招生、畢業證發放，符合的方可更名繼續民辦。但更名改姓說明還活着，至少沒有停辦。

2021年9月，《民辦教育促進法實施條例》實施，明確禁止通過VIE架構控制民辦義務教育學校，限制外國控制和參與私立學校的運營，這正是昌平新東方雙語學校義務教育階段、成都威斯敏斯特學校等學校不得不停辦的原因。另有消息稱，近日，貴陽雲岩區14所民辦學校停止辦學；預計到今年7月，將關閉轄區內37所民辦學校。

新學說《2021中國國際學校發展報告》數據則顯示，2021年有21所原定9月開學的國際學校延期開學或無法開學，與上一年統計的12所相比，數量大幅增加。這些學校未能成功開學的原因大多是受政策影響而未能及時獲得辦學資格證。

## 不確定性

而活下來的國際學校，和之前一樣活得滋潤的並沒有幾家。

國際學校本是“叢林社會中的避難所”，避開每年千萬學生爭過獨木橋的高考；提前感受國際教育氛圍，作爲將來出國留學的跳板；教育資源遠勝於國內K-12階段的非國際學校；多元化的評價體系、豐富的課程、注重孩子創造性、獨立思考能力的培養……因此，縱使國際學校學費高昂，仍有無數中國家長趨之若鶩。

本身高昂又不斷上漲的學費之外，家長還要負擔孩子的伙食費、制服費、交通費、課外活

動費等一切額外費用。就讀於北京某國際學校的David媽媽告訴《中國經營報》記者，如果自己的孩子從小學到高中都讀國際學校，花費至少要300萬元。

費用從來阻攔不了中國家長，疫情卻改變了一切。中國教育報《2021國際學校年度發展觀察報告》分析指出，大批外籍教師難以拿到簽證，美國一流高校尤其是理工科尖端專業報

## 北京某A-level课程民办国际学校2022年学费

数据来源：运播教育&艾瑞咨询《2019年中国国际学校发展白皮书》



考難度增加、錄取數量減少，都是國際學校遭遇的挑戰。“留學全知道”則報道稱，一些國際學校應對失據，網課之“水”讓很多家長不得不在課外尋找更多的幫助。

諸多不確定性累積，“校外的家長在躊躇”，一些國際學校遭遇招生難。據“財經十一人”報道，2020年至少一半以上的國際高中完不成招生計劃。與此同時，“校內的學生也不乏退出者”，轉到公立學校讀書者愈發增多，但課程不兼容、沒有國內高中學籍等問題，讓轉回“體制內”變得很艱難，這等於提前堵死了進入國際學校的道路。

## 全球疫情、疊加中美局势变化等宏观因素对国际教育规划的影响

数据来源：胡润百富&青苗《2021中国国际教育白皮书》



不過，好消息是，大部分中國高淨值人群並不會改變對子女的國際教育規劃，只是時間點早晚不同，但疫情持續影響之下，中國國際學校的未來命運將如何，何時能夠恢復元氣，不得而知。

## 結語

2021年9月實施的《民辦教育促進法實施條例》還規定，實施義務教育的民辦學校不得使用境外教材。這無疑是扼住國際學校喉嚨的另一個釜底抽薪之舉，其小學部、初中部幾乎因此喪失了大部分存在的理由。



克利夫蘭文化公園

共慶《同一世界日》



# 76th Annual **ONE WORLD DAY**

in the Cleveland Cultural Gardens  
**Sunday, August 28, 2022**  
11am - 6 pm

**Parade of Flags  
Naturalization Ceremony  
Cultural Performances  
Family Activities  
Free Parking at VA & Cleveland Metroparks**

**Authentic Ethnic Food  
Beer Gardens  
Children's Village  
Passport to Peace**

**ClevelandOneWorldDay.org**

**#OWD2022CLE**

**Peace Through Mutual Understanding**



Bronze Sponsor: College of Education and Public Affairs - Cuyahoga Community College - Margaret Wong & Associates - The Chinese Cultural Garden

Media Sponsors: ClevelandPeople.Com - Cleveland Photographic Society - Cleveland TV20 - Erie Chinese Journal - Fox 8 Cleveland - FreshWater Cleveland - India International News  
Frangos Group - OCA AsiaTown Voice - Profile News - WCSB 89.3FM - WKYC TV3

一位華人領導問我一件事情,为什么我們中國人做事就那么難,其他族裔的人做事就比較容易。我說:“自私和眼光短淺”。

8月1日,我走訪緬甸佛堂,走進大門看到一群陽光燦爛的穿著自己族裔服裝的孩子,高興地向我跑來,我想是因為我帶著狗,牠們都愛小狗的原因吧。

就在上月6月16-19日,這家位于1195 Palmetto Ave. Akron, 緬甸佛堂開幕儀式在這里隆重舉行,來自美國各地的出家師父24人到場,他們在嶄新的佛堂為眾生祈福平安健康。



現在是孩子暑假時間,一位當義工的父親 Tala Ong 告訴我:佛堂為孩子提供1個月的免費夏令營,每天下午2:00-5:00pm,一周4天,(星期一至星期四)孩子們學習自己的本國語言,他的一對兒女也在這裏學習,孩子年齡從5歲開始到12歲,這個佛堂外設有舞臺,有小孩的遊樂設施。

緬甸佛堂設在一個非常寧靜莊嚴神聖的地方,為民眾提供一個祈求心靈平靜健康,暑假夏令營給孩子們提供盡情歡樂的地方。

還有在離這個佛堂不遠的地方,地址是665 Sherman St, Akron, Ohio 還有一個露天佛堂,非常莊嚴,他們將於8月5-6日2天,早上6:00 am 開始做典禮 Ordination Ceremony,

Date: 8/6/2022 7:00 am-5:00 pm Alms Offering to the Sangha & participant, 2:00 am Dhamma Talk & Sharing Merits. With loving kindness U Aung Myit & Daw Ma Win, 歡迎大家參加祈福。



### 佛堂典禮為您祈福

### 新老華人領袖的心願

8月3日,我在參加匹茲堡 KK 生日晚宴,因為 KK 這個有意義的生日晚宴,他79歲生日願望就是要讓匹茲堡華人社團和諧合作。是巧合還是天意,剛結束華盛頓 DC 召開的華人大會的UCA 主席薛海培給我電話,他在佛羅里達,並給我傳來他與美國安良工商會元老,世界孫中山基金會主席彭偉權一起交流的合影,薛海培祝 KK 生日快樂。

就幾年前我介紹彭偉權和薛海培相互認識交流,沒有先輩為我們在美國打下基礎,中華會所,安良工商會等老前輩留下的寶貴經驗,天時地利UCA大會的成功就是傳承下一代,華人華僑在美國可以真正做有意義有價值貢獻美國的時刻到了。



位於克利夫蘭東81街的Rid-All Green Partnership是由三位在Lee-Miles 設區長大的兒時朋友共同開創的,他們是Damien Forshe, Keymah Durden 和 Randy McShepard。這是他們多年的夢想,在這個“綠色夥伴”王國里,他們種植植物,創造就業機會,建設了一個健康的綠色社區,深受周圍居民的喜愛。

認識這三位非裔朋友真是巧合。早在2013年我就把Rid-All Green的綠色產品推銷到中國杭州,至今沒有開發,說是太貴,但也沒有最後決定。



7月26日,Dr.Wood 夫婦邀請我去Rid-All Green,他們開了新的餐廳,我還記得 Damien Forshe 先生就是 Dr.Wood 介紹我認識的,後來我也就認識了他們所有的合作夥伴。

我是活了快60歲才明白一件事情,人就是生和死,Damien Forshe 在他50歲那年在自己農場割草時心肌梗塞,聽到這個噩耗我難過幾天,因為他是一個非常努力的人,記得2018年6月22日,中國湖北省十堰市市委副書記劉海軍率參訪團到訪克利夫蘭市,市長弗蘭克·G·杰克遜(Frank Jackson)團員代表團後,我帶著十堰市參訪團參觀Rid-All Green,我還記得當年,我對 Damien Forshe 說,如果要發展魚類食品一定要有大魚場。

半年後 Damien Forshe 來電說漁場造好了,他還希望我能跟他一起策劃做一個健康的足療中心和素食



餐廳,他們將與醫院合作。我做夢都沒有想到 Damien Forshe 50歲就倒在他的農場,不過 Damien Forshe,您在天堂也會高興,雖然您已經不在這個世界,人們還記得您的腳步,他們為您的夢想前行。

健康餐廳已經開業,目前他們每周二和周五中午對外開放,為顧客提供健康素食午餐,店主告訴我,由於非裔人喜歡吃魚,目前除了素食還有炸魚。

當日我在新開張的餐廳,看到牆上 Damien Forshe 大幅照片,他的合作夥伴 David (Dr. Green Hand) Hester (Founding & Agriculture Specialist), Walter Collins...(RID-ALL Vet)Lori Middleton...(Damien Forshe' Cousin) Dr. L. Carlisle Woods RN MD MetDIDr. Hameeda Rahman-Woods M.Ed PhD MetD2. Keymah Durden (Co-Founder & Executive Director of RID-ALL). Aharon Ben Keymah (Founder of THE UAI) Aloneet Bhat Keymah (Founder of The Tree of Life brand)

所有 Damien Forshe 的朋友都到齊了,大家記得他,大家拿着他的照片與他同框。

那天我走出飯店,想着中美關係,想起中國湖北省與俄亥俄州結緣的歷史。1979年7月,美國俄亥俄州州長詹姆斯·羅茲率領俄亥俄州貿易代表團訪問了湖北省會武漢市,考察了湖北省博物館、東湖、武漢鋼鐵公司、青山熱電廠、武漢大學、武漢國棉二廠等。應羅茲州長的邀請,時任湖北省委書記陳不顯率團隨即到俄亥俄州州訪,雙方就經濟技術合作、文化交流及建立友好省州關係進行了會談,簽署了結為友好省州關係的意向協議。

從1979年10月末,美國俄亥俄州最早與中國湖北建交的友情,經歷了40多年,現在怎么把關係搞得这么緊張,局勢不穩,每天都在不靠譜的新聞里感到恐懼的氣氛。

40多年來,兩國人民交往密切,在文化、教育、經濟等領域開展了廣泛深入的合作交流。中國也有了翻天覆地的變化。我們是不是該思考一下為各國的相互利益做一點有價值的有意義的事情。



現在我們誰都不知道明天會發生什么,在每一個人都是媒體的今天,爆炸性的,負面新聞太多,給人帶來極低的能量。

我感謝克利夫蘭各族裔的報業傳媒人,他們的支持和互幫讓我我不孤單,Rich Weiss, Pierre 我們一起開會研究如何堅守報業,Rich 告訴我,8月8日克利夫蘭市長會見克利夫蘭媒體人,我持之以恆做了伊利華報20年,伊利華報是我昂貴的日記,記載我成長的點滴,也能為他人穿針引線服務華人社區。

### 伊利華報



美國是各族裔移民的家園,來自印度的移民 Inoira, 留學,結婚離婚,現在是無家可歸,好在她喜歡學習。90多歲的二位在克利夫蘭服務社區多年受人尊敬老人,美國是一個融合住群差異,我們都向往珍惜和平生活的地方



### 繼續追逐我的美國夢

每當中國的親朋好友熱身沸騰地在電話里向我講述上海的巨變,傳遞着他們發家致富的興奮感,我的腦海中就浮現我站在命運的十字路口的場景:1991年我在上海虹橋機場向家人和親朋好友揮手告別,登上了飛往美國的飛機。那個時候我做夢都不會想到這一背井離鄉的再見,竟是三十年在美片刻不停地追逐我的美國夢。我的美國夢上半場

是小資情調,生個一兒一女,成就個“好”字,相夫教子。但是自己的血液里帶着祖輩的好折騰,不枉此生的DNA。2002年我在美國創辦了一份的華人報紙,伊利華報。開始時,沒有人看好,有人甚至預言,我的報紙不會超過五年,沒想到,我的報紙就像貓的命,有九條,到今天已有二十年。這就是我的美國夢的下班場;改造自己,靈魂改造。

在美國創辦伊利華報的二十年中,與眾多精英的擦肩而過或並肩前行,都讓我的美國夢或離奇或離世!美國是個讓人充滿想象的國家,不是美國全是好的,至少這個國家的人民讓我感到友善,他們熱情簡單。我有幸成為 ICC 國際文化組織的董事會成員,ICC 領導人 Ken82 歲,他表示 ICC 就是他的大家庭,我們這些董事會成員就像是他的家人一樣,我有着 82 歲的 Ken 還要其他上了年紀的人,他們都有條件可以享福的人,還在積極為社區居民提供服務,美國就是喜歡“幫助他人”對他們自己族裔的文化做傳承。

在我的美國夢中,最圓夢的片段就是 911,這人為造成的災難,讓無數家庭悲痛絕望。雖已過去 21 年,但留給美國是一道深深的傷痕,至今無法癒合。雖然我們無能改變人造成的災難,但我們可以認知歷史,尊重歷史。在人們的眼里,歷史是已經發生的事情,而人們往往又重複歷史。誰都想不到俄羅斯和烏克蘭打了四個多月還在戰爭,希望我們能更深度地思考。這是用人的生命去換另外一人的生命。21 世紀,科學已經到了高峰,人的慾望和野蠻還是这么猖狂。還原歷史,那么會給人們自信自尊,同時會創造新事物。

重要的是做好自己,發揮自己無限的潛能,尤其是女性,靠自身努力,靠政府社區支持,人就會在進步中被肯定,那么機會也就緊跟着你,離成功的路就不遠。好朋友 Jenny Jackson 對事業精益求精,她經營的 Gingie Spa,在短短的四年就獲獎了“Small Business of the Year 2022”她的耕耘也贏得了收穫。她也獲得 Goldman Sachs 10k Small Business 讓她去了華盛頓 DC,走上更高事業舞臺。7月20日,Jenny 她去了華盛頓 DC,看美國看世界,她聆聽前總統 Bush 的演講,美國股神 Warren Buffett 的成功經驗分享,還有她在國會大樓前被俄州眾議員 Sherrod Brown 和 Tim Ryan 接見。今天女性在各行各業都有成功,她們往往要付出雙倍努力,Jenny 也一樣。



美國夢的誘人就在于她為每一個移民提供學習工作創業的機會,只要你自強自勵努力,朝着你的希望夢想前行,就能活出精彩的自己。

伊利華報記載了我的美國夢,不完美,但精彩,唯一!



我非常高興,我在 Twinsburg 住了 25 年,現在正在賣房,馬上就要離開這座我非常喜歡的城市,真的是戀戀不捨。這么個小鎮,人們留給我的是善良樸實,有個女火警在這服務社區二十五年,最近被 Woodmere 挖去,成為火警總管,也是我們 Cuyahoga County 第一位女性火警總管。Jenny 給我分享她參加火警總管 Gina 的宣誓儀式的心得:

Since I was a little girl, I had been always looking up to fire-fighters. They are super brave, selfless to fight for fires and catastrophe-savers even if sacrificing their own lives. They are most close to God. They are men who I trust.

But today I honorably witnessed our Woodmere Village fire department Chief Gina DeVito-Staub being sworn in as the first female top fire official in Cuyahoga County by Ben Holbert - Woodmere Village Mayor. Our county council lady Meredith Turner hosted the ceremony. Ohio Senator Kenny Yuko, Moreland Hills Mayor

### 美國政治領導人是如何獲取社會最基層的訴求而制定政策的?

好友 Jenny 和我分享了她作為小企業的代表到華盛頓首府向國會議員訴求的經歷。

On July 20, Goldman Sachs 10k Small Business Voice Day, I joined my fellow small business owners and had the opportunity to meet U.S. House of Representatives Shontel Brown (Ohio's 11th district) and Tim Ryan (Ohio's 13th district) in front of Capital Hill, and Senator Rob Portman in Baseball Stadium National Park. We were able to voice our interests: renewing the employee retention tax credit that ended in 2021, creating a new tax credit for hiring and retention, increasing access to capital, controlling gas prices and inflation, improving the supply chain, increasing quality childcare funding/tax credit, and simplifying the government contracting process for small business applications.

Rep. Tim Ryan spent the most time listening and talking with most numbers of individuals from our



疫情過後,人們的心里身體都改變不少,尤其在家上班,改變我們生活方法,這世上沒有做不到的事情,只要想得到,幾年前,我曾經去過朋友的辦公室,是一個舊的大樓改建的提供價格非常便宜,方便接待客戶的場所,一個桌子\$10 一小時,小小辦公室每月租金\$300,那是我想這個想法很超前,為那些沒有租辦公室的人提供接待客戶的地方。



今年2月份,在最繁華 Beachwood mall.新開的 Hatch:work.meet.live 非常超前智慧的想法,提供小型辦公室,會客室,新技術講座等等,與眾不同的是他們就像健身房一樣,收不同價格的 membership,一個為客戶着想的新型的產業。

我也一直在思考疫情以後,人到底需要什么。我的好朋友黎巴嫩報社社長 Pierre 邀請我參加 America Nationalities Movement of Ohio have 59th annual Captive Nations Dinner,美國一個移民國家,就是有個不同族裔社團的人組織的協會幫助需要幫助的人。

當晚我知道,克利夫蘭有5萬烏克蘭人,主辦者給烏克蘭族裔服務社區的前輩頒發獎杯,鼓勵支持烏克蘭家鄉的親人。



### 疫情過後要做什么?



Daniel Fritz, Twinsburg Mayor Sam Scaffide, Pippier Pike Mayor Richard Bain and so many city fire department Chiefs and Captains attended the ceremony.

It is not for the sake of promoting a female to make history. What kind of lady Chief Gina is to have one state Senator, four mayors and so many leading fire officials to come for her swearing-in ceremony?

Besides 25 years of service experience in Twinsburg Fire department, Chief Gina has a solid and broad education and training background: biology, business, leadership and fire suppression. She holds a degree in biology from Hiram College, and an MBA and Masters in Leadership from Grand Canyon University in Phoenix. She is also graduate of the National Fire Academy's executive fire



group. From his conversation with my fellow small business owner, Teresa Goski, I got to know that he is much into wellness and has supported a fitness tax credit. Rep. Ryan is currently running for U.S. Senator. Wellness is my business, definitely he won me over this point. Styled in her chic light blue blazer, Rep. Shontel Brown gave us an overview of the current U.S. administration's achievements in the past two years. She especially mentioned \$1.6 billion of debt to HBCUs (historically Black Colleges and Universities) has been discharged. This had never been done before. A lot of people don't know. Rep. Brown spoke very articulately and passionately to our group. She is a charm!! Senator Portman grew up in a small business family background in Cleveland. From his interactions with us, he definitely shares our pain and knows our creative side. He is going to retire from public service, returning to the private sector this year.

I grew up in Communist and Socialist China. Honestly speaking, I benefited from a free public education from elementary to high school and from a subsidized college education in China. I am deeply grateful for that. But I was never educated to communicate my interests to politicians. Sacrificing self-interest and taking the government's orders were promoted as virtues. U.S. Representatives and Senators know quite well about all the above issues small business owners raised and some of those is-

officer program and a member of the Summit County Hazardous Materials Team.

Chief Gina has many qualifications to become rich or make a comfortable living, but she chose to be a public servant and put herself always "be ready" to give out her life to save others!

Chief Gina has beautiful smile with an amiable aura. She stands there like a lighthouse where you watch for charting out of dangers. Congratulations, Chief Gina!!!

在美國當官,是一個職業。看了 Chief Gina 的簡歷,在美國做火警的簡歷像個 CEO,生物學碩士,工商管理碩士,領導者特殊培訓...在美國任何職業都講專業和進修,所以美國社會不富有精英階層,更偉大的是為眾生提供成長為精英的機會和資源。



issues are already being worked on. Why did Goldman Sachs spend millions of dollars to organize us to meet with these politicians to give our input on issues? Why did politicians and our small business owners (suffering 90 degrees under the sun) meet to talk over issues the federal government is already aware of? I think this is what the American bottom-up democratic process is about: extending to each individual the right to voice their own interests to government in a civilized, open manner.

社會的文明進步的一個特徵就是有個機制和程序保證百姓可以說真話,政府官員能聽真話,



# 在美國最保守的州,選民大聲支持墮胎權

俄州亞太聯盟

周二晚間,墮胎權利支持者在堪薩斯城慶祝勝利。

周二(8月2日),在美國最保守的州之一,墮胎權利的支持者獲得了令人意外的巨大勝利,堪薩斯州選民響亮地否決了一項州憲法修正案,該修正案將允許州議員禁止或大幅限制墮胎。在中期選舉前三個月,堪薩斯州的投票是自今年夏天美國最高法院推翻羅伊訴韋德案以來,美國選民首次直接就墮胎問題發表意見。

投票結果仍在公佈,但超過95%的選票已清點完成,支持墮胎權利的一方領先約18個百分點,現在為59%對41%。在一個在2020年投票支持唐納德·川普總統的州,這一差距令人震驚。堪薩斯州的投票表明墮胎是一個令人興奮的問題,可能會影響11月中旬的投票率。

喬·拜登總統在選舉結果明朗後發表的一份聲明中說:“最高法院推翻羅伊訴韋德案的極端決定將婦女的健康和生命置于危險之中,今晚,美國人民對此有話要說。”

堪薩斯州的活動人士們頂着酷暑挨家挨戶敲門,寫了成千上萬張呼籲投票的明信片,當他們得知自己在公投中獲勝時,他們又是哭又是歡呼。

“我們做到了,我們做到了,我簡直不敢相信。”57歲的奧拉希居民、商業分析師和志願者凱西·伍爾沃斯(Cassie Woolworth)對《華盛頓郵報》說,周二晚些時候,她和其他墮胎權利支持者聚集在堪薩斯城郊區一個擁擠的酒店宴會廳觀看選舉結果。

堪薩斯爭取憲法自由運動的負責人雷切爾·斯威特(Rachel Sweet)對人群說,投票“對堪薩斯州和美國來說都是真正具有歷史意義的一天”,人們為此歡呼雀躍。

斯威特說:“堪薩斯州已經大聲而明確地表達了自己的態度:我們不會容忍本州的極端墮胎禁令。”

斯威特告訴支持者,跨越黨派界限和意識形態分歧的意願幫助他們贏得了勝利。

在堪薩斯州,登記在籍的共和黨人遠遠超過民主黨人,而墮胎權利活動人士明確針對無黨派選民和中間偏右的選民拉票。上周在人口稠密的堪薩斯州約翰遜縣接受採訪時,一些選民說他們是註冊的共和黨人,但反對這項修正案——考慮到這一差距,這種情況幾乎肯定會在全州發生。

“我們看到唐納德·川普得票率很高的一些縣發生了巨大的變化,”63歲的堪薩斯州梅里姆(Merriam)民主黨人喬·迪·阿德隆(Jo Dee Adelung)說。最近幾周,她挨家挨戶地敲門,給選民打電話。

她說,她希望選舉結果傳遞出一個信息,那就是選民“真正關注所有的問題,做對堪薩斯州有利的事情,而不是走黨派路線。”

領導該州反墮胎活動的 Value Them Both 聯盟在 Twitter 上發表聲明稱,這一結果是“暫時的挫折”。

該組織在聲明中說:“我們為重視婦女和嬰兒而進行的鬥爭遠未結束。”該組織承諾“我們會回來的。”

自從最高法院做出裁決以來,十幾個共和黨領導的州已經採取行動禁止或進一步限制墮胎。目前,在懷孕的前22周內墮胎在堪薩斯州是合法的,對於來自德州和俄克拉荷馬州等法律更為嚴格的州的孕婦來說,該州已經成為尋求墮胎的避難所,這項投票因此關係着周邊數州幾百萬育齡婦女的墮胎前景。

公投結果也清楚地表明,捍衛墮胎權的願望可能是在即將到來的中期選舉中面臨的一個重要問題。來自各種來源的民意調查結果非常明確和一致。CNN最近的一項民意調查發現,63%

的美國人不贊成——51%的人“強烈”反對最高法院的判決。凱撒家庭基金會得出了類似的結論,61%的調查受訪者表示他們希望他們的州能夠保證墮胎的機會。只有25%的人希望限制它。皮尤研究中心上個月公佈的一項調查發現,大多數美國人認為,在所有或大多數情況下,墮胎應該是合法的。

這種強烈反對,並將其轉化為具體的政治術語,可能會影響今年秋天的中期選舉。



一個歷史上保守的州

儘管堪薩斯州歷史上曾同時選舉兩黨州長,但該州幾乎總是支持共和黨人競選總統——1964年的林登·B·約翰遜是個明顯的例外。它是一個以白人為主的州,許多堪薩斯人自認為是基督徒,該州還擁有相當多的福音派選民。堪薩斯城的羅馬天主教大主教約瑟夫·諾曼強烈反對墮胎、避孕和同性婚姻,一直是許多保守天主教徒心目中的英雄。

在堪薩斯的炎夏,活動人士一直在繼續說服人們投票否決修正案。

至少從1991年開始,堪薩斯州就一直是全美墮胎辯論的焦點。當時,來自全美各地成千上萬的抗議者聚集在威奇托,在長達數周的被他們稱為“慈悲之夏”(Summer of Mercy)的激烈示威活動中,封鎖了墮胎診所的入口。

在這個問題上,該州不時發生暴力事件。1986年,威奇托的一家墮胎診所被一枚管狀炸彈襲擊。1993年,一名反對墮胎的婦女開槍打傷了喬治·蒂勒(George Tiller)醫生,蒂勒是少數幾個進行晚期墮胎手術的美國醫生之一。2009年,另一名反墮胎活動家在蒂勒醫生的威奇托教堂開槍打死了他。

直至今日,在堪薩斯州懷孕22周以內墮胎是合法的。這使得甚至在最高法院推翻羅伊案前,堪薩斯州就有近一半的墮胎涉及外州居民。現在俄克拉荷馬州和密蘇里州幾乎禁止了所有情況下的墮胎,內布拉斯加州可能在未來幾個月進一步限制墮胎,而來自阿肯色州和德克薩斯州的婦女,在實施新禁令的情況下,正在遠離他們的州界。

2019年,堪薩斯州最高法院的一項裁決,該裁決廢除了一些墮胎限制,並指出墮胎權受到州憲法的保障。這一決定激怒了共和黨人,他們去年利用在立法機構的絕對多數優勢,將這個問題列入了2022年的投票。

該修正案的 supporters 曾多次表示,修正案本身不會禁止墮胎,而共和黨議員則小心翼翼地避免透露如果修正案獲得通過,他們的立法計劃會是什麼。不過,只要修正案能通過,問題就不在於共和黨人是否會利用他們在立法上的絕對優勢通過新的限制,而在于他們會在多大程度上這麼做。許多支持墮胎權利的堪薩斯人說,他們擔心完全或幾乎完全的墮胎禁令會在幾個月內通過。

“我不想成為另一個以任何理由禁止所有墮胎的州,”在堪薩斯城郊區的歐弗蘭帕克(Over-

land Park),選民芭芭拉·格里加(Barbara Grigar)說,她認為自己是溫和派,並表示會投票反對該修正案。“選擇是每個女人的選擇,不是政府的選擇。”

在堪薩斯州,羅馬天主教會和其他宗教和保守團體斥資支持這項修正案,而墮胎權的支持者則投入數百萬美元反對這項修正案。在整個州,寫着“投贊成票-重視母親和胎兒”或“停止禁令-投反對票”的標語點綴着綠色的夏季草坪。堪薩斯州政府倫理委員會提交的報告顯示,今年,各利益集團在電視廣播和社交媒體上投入了超過1100萬美元的廣告支出。

隨着選舉臨近,有關這個問題的言論變得更加激烈。警方官員和活動人士說,雙方的競選標語都遭到了破壞。在歐弗蘭帕克,破壞者以天主教堂為目標,用紅色油漆破壞了一座建築和一尊瑪麗雕像。

即使在保守地區,反墮胎派也表現不佳

在選舉日即將到來之際,許多觀察人士認為,公投的結果將在堪薩斯城郊區等越來越多的民主黨選區決定,也就是說,取決於那里是否有足夠多的選民參加投票,以彌補該州其他地區非常保守的傾向。但令人驚訝的是,即使在最紅的地方,反對墮胎的人的表現也很糟糕。

想想堪薩斯州的西部,一個沿着科羅拉多邊境的農村地區,共和黨的選票佔壓倒性優勢。漢密爾頓縣在2020年的投票中有81%的人支持川普,但在周二,只有近56%的人選擇了反墮胎立場(那里統計了約90%的選票)。在超過85%的人投票支持川普的格里利縣,只有約60%的人選擇了反墮胎立場。

堪薩斯被稱為一個農村共和黨州是有原因的:農村共和黨地區覆蓋了足夠多的人口,它們也可以也幾乎總是能壓過城市地區的選票。而這次反墮胎的州修正案被否決,既與最紅的縣也不怎麼反對墮胎有關,也與最藍的縣強烈支持墮胎權有關。

搖擺地區向左移

周一晚上,堪薩斯浸信會的教徒們組織守夜,支持修正案。浸信會長期以來反對墮胎。

城市和郊區也值得肯定。在堪薩斯州堪薩斯城所在的懷恩多特縣,2020年,有65%的選民投票支持拜登,但在周二,有74%的人支持墮胎權。鄰近的約翰遜縣是該州人口最多的縣,該縣53%的選民2020年選了拜登,但68%以上的選民支持墮胎權。

事實上,令人吃驚的是,到處都是相似的景象。從最藍的縣到最紅的縣,墮胎權的表現比拜登好,反墮胎的表現比川普差。

投票率很高

在結果完全統計出來前,暫時還知道到底有多少人投票,更不知道他們的黨派細分或人口特徵。但是已經可以確定,全州的投票率比預期的要高得多,幾乎和上次中期選舉的投票率一樣高。

據《紐約時報》初步估計,約有94萬堪薩斯人參加了公投,而在2018年11月的中期選舉中,投票人數約為105萬人。初選和大選之間的投票率差距通常遠大於此。

周二之前,堪薩斯州州務卿辦公室預計投票率約為36%。但在投票結束後,共和黨州務卿斯科特·施瓦布(Scott Schwab)對美聯社說,坊間證據顯示,投票率可能會達到50%,比預期高出很多。《紐約時報》估計的94萬人意義着49%的投票率。

在正常情況下,可以預計周二到場的選民大多是共和黨人。這不僅是因為在堪薩斯州登記的共和黨人遠遠超過在冊民主黨人,而且還因為選票上的大多數競爭都涉及共和黨的初選,民主黨人除了反對憲法修正案

之外沒有什麼理由投票。

這種情緒在當地很明顯。“我希望婦女有自主權,”來自堪薩斯州勒內薩的90歲老人諾瑪·漢密爾頓(Norma Hamilton)說。她說,儘管自己是長期的登記共和黨選民,但她投了反對票。

最高法院打亂了墮胎反對者的盤算

墮胎反對者圍繞該修正案的戰略決定,首先是從選擇將其放在周二的投票中開始的。初選的選民預計人數不多,而且共和黨人的比例極高,在這樣的環境下,修正案獲得通過的幾率比在大選投票中獲得通過的幾率更大,這似乎是一個合理的假設。

但是,今年6月羅伊訴韋德案被推翻,也推翻了這一策略,將原本可能是一項不為人知的投票措施,變成了一場全美審查的墮胎權公投。許多選民以前可能認為這些利害關係只是理論上的:如果美國憲法保護墮胎權,那么堪薩斯州憲法是否保護墮胎權又能有多大關係呢?但隨後最高法院撤銷了這一等式的第一部分,堪薩斯突然成為南方和平原地區禁止墮胎的眾多州中的一個墮胎孤島。

雙方的團體都在該州投放了數百萬美元的廣告。那些本應留在家里的民主黨人,明知道他們的政黨在初選中連陪跑的機會都沒有,卻特意外出門投票反對該修正案。墮胎權的支持者被這個巨大的政治動機所吸引:憤怒。

像看超級碗一樣關注選舉

政治戰略家們特別關注堪薩斯的投票細節,並試圖衡量墮胎這一單一政策的投票結果的刺激程度。

“他們會考慮如何建議候選人談論這個問題,他們會關注每一個政治障礙,”資深民主黨策略師詹姆斯·卡維爾(James Carville)說。“每個競選顧問,每個人都像看超級碗一樣看這件事。”

堪薩斯州壓倒性的結果表明,即使是在美國最保守的區域,人們仍然支持女性擁有墮胎自主權,這可能會影響中期選舉。具體來說,在密歇根州和科羅拉多州都搖擺州,可能會感受到更劇烈的影響。密歇根州正在就是否恢復1931年頒佈的一項禁令進行法庭辯論,科羅拉多州針對墮胎的措施可能與州長和眾議院席位的關鍵競爭出現在同一屆大選選票上。

即使在周二晚上的驚喜之前,就有跡象表明,即使是共和黨的重量級人物可能也已經瞭解到選民對墮胎的態度,因此不願讓戰鬥升級。

佛羅里達州的羅恩·德桑蒂斯(Ron DeSantis)和南達科他州的克里斯蒂·諾姆(Kristi Noem)都被認為懷有更大的政治野心,他們對最高法院的裁決表示了讚揚,但還沒有推動反墮胎活動人士要求採取更激進的行動——比如呼籲召開特別立法會議,通過更多或更激進的法律。類似的類似僵局也存在於內布拉斯加州和愛荷華州。

這些決定背後的原因已經得到了分析,德桑蒂斯等官員也指出有現有或未決的法律施加作用,但更廣泛的趨勢是明確的:墮胎權和以前一樣,其支持程度跨越了黨派和意識形態。民意調查和周二投票一次次向他們證明瞭這一點。



## 繼續努力! 為華人大會籌款之事畫上圓滿句號!

@ all people 大家好! 希望大家已經從繁忙的 DC 大會週末緩過來,很高興遇上和又見到 650 個最美麗的美國華人! 特別感謝為這次大會捐款贈物的公司和個人,沒有你們大會不可能。有三個事情請大家注意下我們把籌款這重要的事畫上個圓滿的句號。多謝!

1. 請捐款人還沒有付款的朋友往這裡打款 Zelle: treasurer@ucausa.org or phone 304 216 3261 或寫支票拍工整正反面照片發給 hardy\_li@convergentpacific.com。

2. 因宴會晚上時間有限,我們有些很精美的拍賣品來不及拍賣。請看鏈: https://docs.google.com/forms/d/1ICVZFP7xk1QDoW6CS8yNfCb6sbG-3U9OteBc7tqAL3w/edit?usp=sharing。我們在此接龍把拍賣完成。請特別注意 #16, #27, #65, #66, #68, #69 和 #70。

3. 我們會發 UCA 非營利組織收據給捐贈人作抵稅報稅之用。請付了款和捐了物的捐贈人在 8 月 31 日前沒收到收據的捐贈人聯系 Hardy Li at 206-708-0399。

接龍:

#16: Painting: "All Dogs Go to Heaven"

#27: 中國畫“少數民族青年”

#65: 隨姜博與印第安人威斯康星采集野生花旗參, 品嘗花旗參全席

#66: 美國野山參之王濕重 480 克, 干重 120 克

#68: TCL65S546TV-1: 65" Class 5-Series QLED 4K UHD Smart Google TV

#69: TCL65S546TV-1: 65" Class 5-Series QLED 4K UHD Smart Google TV

#70: UCA Fundraising Wine Sales ends by 8/15/2022



# 十年坐牢，高官出獄後發長文《我的奮鬥和兩個女人》 1/3

桑迪凱利

也許，我不應該在體制內發展，我是體制內的另類，壞了體制內的規矩，所以最終付出了這麼大、這麼慘的代價。在人生最應該輝煌的年齡段，我成了階下囚。這個，真不應該是我的結局。



王雪冰，遼寧瀋陽人，1976年大學畢業，原系中國建設銀行行長，朱鎔基十分賞識的金融幹才。1988年任中國銀行紐約分行總經理；1993年任香港光大銀行(集團)常務董事、副總經理；1993年任中國銀行行長；1995年任中國銀行董事長；2000年任中國建設銀行行長。1994年任美國被授年度國際“黃金交易杰出領導人”大獎，是亞洲地區的第一位獲獎者。2002年1月因“紐約分行”事件被審查，以受賄115萬人民幣被判處有期徒刑12年，並沒收個人部分財產。2014年，減刑2年的王雪冰刑滿釋放並出獄。

不是所有高級領導幹部，都有他那樣一副風雅的派頭。跟他談話的過程，應該說是順利的，甚至是愉快的。他知識面很寬，學養非同一般，而且率性，能言善辯。說話的時候，經常伴以一個手勢，一瞥不經意的倨傲，一絲滿不在乎的笑；當然，也能捕捉到失落和神傷。

他也是友好的，禮貌的。如果你不知道坐在眼前的他，是一名犯罪分子，一名因嚴重違紀違法而被北京、天津、石家莊等幾個北方大市，作為全體黨員領導幹部，尤其是高級領導幹部學習反腐倡廉的典型案件的主人公，那也許僅憑言談風度，很短的時間內你有可能會對他肅然起敬。

可當得知，他本人也因收受賄賂、瀆職等罪行，被判處有期徒刑12年，這一系列情況後，你怎麼也無法把一個真實的他，與眼前這個風度猶存的老男人，聯繫在一起。你更無法去羨慕他，尊敬他，甚至無法去賞識他那些本來應該受到賞識的出眾經濟才幹和藝術才華。如今，他服刑結束，過着普通人的生活。

**1、王雪冰自稱：我不應該在體制內發展，我是體制內的另類**

應該說，我是個天生浪漫的人。這也許跟我的天性有關——每個人都有天性，天性有時候是好東西，需要放縱；有時候是壞東西，需要抑制。是吧，小丁同志？我相信你也有天性，比如文學，一個人愛好文學不是後天的，後天只不過根據天性做了一次選擇，所以我說你的天性適合從事文學藝術，你內心一定像我一樣，充滿着許多浪漫的特質，不是嗎？當然是。

我的天性就是浪漫，所以它不局限于喜好什麼文藝門類，即使我當初學習功課，比如說學習建築吧，我後來可能就是建築藝術大師，至少也是一個唱着歌、寫着詩的高級泥瓦匠。所以，我從事的專業不是文學，不是美術音樂舞蹈之類，是金融，是跟錢打交道的學科，但這個一樣沒有妨礙我一直做一個相當有情調的人。當然，你可以寫文章時，像那些小記者一樣，說我是個浪漫的人，放蕩的人，而不是浪漫的人。但你可以想象，一個浪漫仔，一個放蕩鬼，進入金字塔尖的部分？不要說是正部級，就是謀取一個鄉鎮長的位置，如果只有浪漫，試試看，能不能當上，當上了能不能順利干幾年？不容易。我自己對自己的認定，就是浪漫嘛。

我60多歲的人了，坐了十幾年牢，時光和坎坷把我身上的許多氣質消化掉了，但我自認為內心沒有變。我也用不着塑造自己是什麼人，用不着矯情。我就是這樣的，有後悔怎麼會自毀前程，但為浪漫而死，死而無憾。

我這份天性，這份做派，是是非非當然會多。也許，我不應該在體制內發展，我是體制內的另類，壞了體制內的規矩，所以最終付出了這麼大、這麼慘的代價。在人生最應該輝煌的年齡段，我成了階下囚。這個，真不應該是我的結局。

我的父母都是大學教授，他們從事教學研究，一個是國際貿易專業，一個是外國文學專業。他們是新中國最早的兩個面向國際的專業方面的人才，他們是兩個極有情趣的知識分子。在朝陽區老公寓樓的一個小套里，兩個人把小日子過得風生水起。我小時候，母親用英文給我念雪萊和泰戈爾的詩，用雙語給我解讀莎士比亞戲劇。

我稍稍大一些，大概是進入青春期的吧，我母親有一次看着坐在地板上讀書的我，突然

打開音樂，說，寶貝，你起來，媽媽跟你跳一支舞。她帶我走了幾步，我跟不上節奏。我就說，媽媽，你跟爸爸跳一遍，我看看，馬上就會的，都不用你帶。爸爸正在廚房炒菜，趕緊洗了手，進臥室換上西裝，才跟我媽媽隨着音樂翩翩起舞。他們那份優雅，我一輩子都忘記不了。你看，在家里跟媽媽跳一支舞的父親，放下鍋鏟，一定要換上西裝才登場。那也不是什麼舞場，是不到十個平方的小客廳。但他們跳得認真，投入，熱情似火。他們對少年的我來說，簡直是釋放的一道電。我從內心敬重我的父母，愛我的父母，一輩子沒有變過，但願他們的在天之靈，能夠聽得到我的這番心聲。

第一次，我觀摩了一遍。在曲子完成之後，我跳起來，跟我的媽媽跳了人生第一支華爾茲。“這是華爾茲，歐洲中世紀在諸多宮廷舞基礎上發展起來的高貴舞種。”母親微微地俯下身，在我的耳邊細語道。我聞到她身上清淡的香水味。我為這樣的家庭氣息而陶醉。

我很快從文學天地，進入舞蹈殿堂，因舞蹈，又進入音樂的世界。我高中的時候能夠閱讀英語文學原著，世界所有一流的文學大師的作品，我至少讀過每個作家的一兩部。我喜歡聽交響樂，聽歌劇，當我的同學陶醉在民歌的時候，我簡直沒法忍受，我聽到那種不傳統、不現代、不質樸又不高雅的曲調，渾身就起雞皮疙瘩。我的華爾茲跳得棒極了，但是整個學生時代，我幾乎沒有舞伴，除了我親愛的爸爸媽媽，在我們青春的那個70年代，好像很難找到一個貴族舞伴，一個外國文學讀友，一個交響樂和歌劇的知音。他們正在扭秧歌，跳忠字舞，正揮着紅纓槍唱着大海航行靠舵手，不愛紅裝愛武裝。有什麼辦法呢？

離開父母進入大學後，才是我真正孤獨的開始。所以，別人看我孤獨，說我孤傲，討厭我不合群，看對了，說中了，討厭得也沒錯啊。你說，我這樣的人，怎麼融入他們？一直到今天，雖然我被判刑過，但我走出去，還是華爾茲，還是歌劇，還是普希金、拜倫、海明威，我跳不了廣場舞，唱不出《小蘋果》，讀不了《盜墓筆記》《鬼吹燈》，我跟我們這個年紀的許多老傢伙，道不同而不相與謀，本來就是兩個星球的人。永遠，絕對永遠混不到一起去。

甚至今天這個時代，穿得花花綠綠的小傢伙，我也不欣賞他們。他們打遊戲，手機上窮聊，讀胡編亂造的網絡小說，那些山寨電視節目，一點經典的營養都吸收不進去，一分鐘都專注不起來。

我認爲他們這一代很危險，他們中的有些人不長大腦，從未深度思考過，接觸的不過是一些電子碎片，一種垃圾信息產物。我不希望年輕人永遠是這樣。時代在變，不能把人類文明的優秀內核給拋掉。我們這個民族，文化基礎並沒有想象的那么厚實，如果在薄弱的框架上放縱低俗，會很快散架，成爲空心的殼子，一擊就成碎片的。

也許我沒資格指點他人，訓導時代。但我看得清楚，說的也都是內心的實話。我的這些說法也不新鮮，不獨創，還是有些同感之人的。我們是從內心出發，懷着真正的焦慮，在大腦里思考了無數遍才形成，才不由自主把這些別人不一定愛聽的話送到嘴邊的。相信我，絕不是有口無心，信口開河。

不說這些了，說了，自己和別人都會不舒服吧。

1970年代中期，像我這么外語出色的大學畢業生，全國找不到多少。再加上外國文藝的修養，全國更是找不到幾個。擺在我面前的機會很多，文化部的一個對外文化交流機構，外交部的北美司，中央人民廣播電台國際部，中央統戰部，大概有十幾家中央直屬單位來學校要人，每次我都被要人單位的代表挑中。我對中央電視台，那時候還叫作北京電視台呢，有些興趣。記得一個副台長親自找我談話，對我的氣質和口才讚不絕口，表示只要我願意，電視台馬上可以錄用。

這么多單位，我就對這個心動了。電視在那個時代稀有，金貴，神聖，似乎符合我的浪漫理想。但是我的父母堅決不同意。他們覺得在新聞和文化單位工作，政治上太危險，幾句話，一篇文章，就有可能讓你的前途完蛋，嚴重的還會一夜之間成爲“反革命”，你潛在的命運危險，多是任由別人來強加，跟你本身沒有必然關係，你的專業特點，忒容易授人以柄。我的父親對我說，你要有一顆浪漫的心，但是不能有浪漫的言行，更不能把浪漫當作事業來做，當作職業來做。況且，我大學學的是財務啊，這種專業的選擇顯然是我父母對我人生的一種理性規劃。他們說得對，浪漫不是用來做事業的，是用來美化內心的，用來點燃生活的。然而，我只聽進了一半，做對了一半。

什麼意思？後來我選擇了不浪漫的事業，卻又把事業成果做成了浪漫，進而毀了事業。所以，不聽長者的言，吃虧到跟前。

按照父母的意願，我選擇了一家央屬金融

單位。在那里上班不到一年，我就被派往歐洲的英國、丹麥等地學習外匯金融業務，先後被安排到負責代培的米蘭、標準麥加利、巴克萊等著名銀行做實習代理員。這在20世紀70年代的中國，我成了爲數極少的，具備國際金融眼界和業務能力的專業人才。

實習期滿後，單位沒有安排我立即回國，而是直接把我派往中國金融在美國紐約的分支機構工作。我記得跟我同時派往紐約的同事，在紐約這個世界金融中心，在玻璃大廈森林中，在澎湃的汽車聲浪中，這座世界時尚之都，金融之都，讓他們一時手足無措，自卑萬分。而我，彷彿回到了就是自己本來的世界里一樣，閑庭信步啊。我那樣的淡定和風度，使得同事們無法不刮目相看，都風傳我是中央首長的公子。那時候很多首長子女都改名換姓，插在清華、北大這樣的名校讀書，然後像普通人一樣在普通的工作崗位上，日出而作，日夕而息。真首長的孩子許多就這樣淹沒在普通平凡人之中，不爲人知。可我，真的不是名門之後啊。話說回來，如果我真的是首長的孩子，恐怕我的學養和氣質，也無法讓我淹沒在平凡中。

我穿梭在大紐約，如魚得水，很快展現了出衆的才華，熟練掌握了全套外匯業務，在黃金交易和外匯的研究上尤爲突出。我常常在世界經濟論壇上，用流利的英語發表國際金融發展觀的觀點，放大中國乃至整個亞太地區在該項業務中的國際聲音，引起國內外同行越來越多的關注。在社交派對中，我經常用亞洲視角評論歐美文化；又假設歐美視角，發現和體恤亞太文化。每次，我做報告，不是從經濟出發說經濟，不是從金融出發論金融，我用文化視角，用文化判斷，我有我獨特的推論方法。我是生動的，獨見的，我在世界藝術方面的學養，幫我建立起一種形象，不同于那些常見的玩弄金錢的勢利面孔。這使我的溝通有了利器，我從中國人，甚至亞洲人這個領域的群體中脫穎而出，我也因此交到了許多歐美國家精英階層的朋友。

應該說，在中國改革開放即將到來的時候，我的身上已經具備了可以與西方融會貫通的氣質風度和學識水平。我正是中國下一步發展炙手可熱的稀缺人才。當我與祖國一起邁進80年代時，一個錦繡燦爛的人生機遇大踏步向我走來。

**2、三十四五歲官居正廳級，瘋狂追求充滿魔力的女人郝寧**

從少年時代一直到中年，我都沉浸在奮鬥與成功的亢奮中。我的高傲幾乎從未讓我低下頭顱，去真誠尋覓一份屬於心中的浪漫感情。

最近有一首流行的歌曲唱道，“就在那一瞬間，你就在我身邊”，這句歌詞我很喜歡，我難得喜歡流行歌曲，可這一句我真真心喜歡，因爲它唱出了我人生某一刻，又某一刻！我的兩段情遇就是這樣到來的，某一刻突然降臨，毫無預見；某一刻又款款而來，如同冥冥。一點也沒有我歌我咏中的羅密歐與朱麗葉的坎坷。



20世紀80年代中期，我回到了中國金融本部，我才三十四五歲的年紀，已經位居央企中層，成爲體制內非常年輕的“正廳級幹部”。我風華正茂，英氣勃發，要在事業上大干一番。同時，我渴望的高雅愛情、浪漫知音也在35歲這一年姍姍來遲。

我跟一位老革命家的小兒子是好朋友。他是個非常文藝的人，用現在時髦的說法，叫作文藝范兒。他恐怕是中國人中最少的那種，對音樂痴迷的人，痴迷到不要任何東西，不工作，不操心未來，只沉湎於“音樂響起來，我心在澎湃”的那一刻。他有一個朋友圈子，他們經常在一起搞個派對，圍繞音樂的派對。但其他人都是業餘的，也都不固定。只有他一個人是固定的，大家就圍繞他，時不時聚會一下，過一個快樂的周末什么的。

這個圈子很有意思，不斷有新人加進來，朋友帶朋友，朋友的朋友與朋友的朋友再成爲朋友。後來我知道，這個圈子成就了好幾對戀人，只有那哥們兒一直是孤家寡人，自始至終很熱心地張羅着所有圈里的事，大家的音樂，大家的愛情，大家的糾紛，大家的婚姻，大家的，哈哈，埋單什么的，真是個好人啊。那哥們兒去世很早，核心沒了，這個圈子也就沒了，真的很可惜。80年代有許多有意思的事，有很多

有意思的人。如果他活着，我不知道這樣的人，會不會不能免俗，像許多他那種家庭背景的公子哥一樣，在後來的30年迅速把自己做成億萬富翁？恐怕是的。這是一個時代的墜落，我們的記憶里留下的是那道閃亮的劃痕。

有時候我甚至想，那哥們兒死得非常及時，他及時固化了老革命血統中的那種浪漫。所以，當我現在聽到一些朋友在議論，官宦子弟如今都是富豪，這一類話題時，我會提及這個人。他們會豎起耳朵聽。有一次，一個著名導演對我說，你把這個另類哥們兒的故事，寫個小說吧，我們來做個電影吧，這很有意思啊。是的，有意思啊。但是，這哥們兒對我來說，意義更不同尋常，因爲，就是通過他的這個圈子，通過音樂派對，我認識了我的前妻郝寧。

應該說，郝寧那次在我的人生中出場，給我的震撼是巨大的。

那天晚上大家跳舞跳得很歡。郝寧一直在一個角落抽煙，並沒有上場。我不知道爲什麼注意到她，注意到這個抽煙的沉靜女孩。我記得當時的情境是，我感覺到一束光從她坐的角落閃現出來，一直跟隨着我的腳步，那就是她的目光吧，一種異樣的目光。後來我走過去，自我介紹，邀請她跳一曲。她就笑咪咪地站起來，跟我跳了一曲《多瑙河之波》。跳舞的時候，她告訴我，她並不喜歡這種快節奏的華爾茲，她更喜歡波士頓慢華爾茲，激情隱逸在舒緩、優雅之中，有一種持久的張力。她說她和朋友們把《藍色多瑙河》舞曲，進行改編，搞出了快、中、慢三個節奏的舞曲，不同的人喜歡不同的節奏，各取所需啊。

這支曲子完成之後，她從隨身的包里拿出一個自錄的光皮盒帶，告訴我，她其實是拿老上海的歌曲當舞曲的。她是周璇和白虹的歌迷，專門在香港翻錄了兩位老上海巨星的全部歌曲，帶着卡帶和小型錄放機，隨時欣賞。她告訴我，她還特意去拜訪過白虹，如今，這位曾經在上海灘光華四射的巨星，黯然隱居在北京的老蘇州衛衛里。

她把卡帶放進收錄機，播放白虹的《春之舞》，然後獨自上場，跳了一支芭蕾舞步式的快舞。大家看呆了，那種感覺，那種效果，你可以想象，它的獨到，她的獨特。

那天晚上，她還和幾個朋友一起演奏了一曲蘇聯歌曲《列寧山》，她拉的手風琴。她演奏的時候，十分投入，閉着眼睛，微微地昂着頭，一縷黑髮在額頭上蕩來蕩去。從舞場下來，我提出送她回家，她說好啊。走到門外，才發現有一輛京G牌照的奔馳車在那里等她。我馬上明白，她是高干子女。在她的熱情邀請下，我只好上了她的車。車上，我跟她開玩笑說，本來想追求你的，一看這車，就沒有勇氣了。

她抿着嘴矜持地笑了一下，說，你知道我爲什麼演奏《列寧山》嗎？我說，當然是因爲喜歡蘇聯歌曲啊。她說，這個回答可有些平庸哦。演奏這個，是因爲我們今晚應該有一個共同話題，比如，列寧。然後，她就不再說下去了。

我很着急，我說，可是可是，關列寧什麼事啊，我關列寧什麼事啊。

她還是不吭聲，抿嘴笑笑。臨下車時，她說，大衛杜夫香水與列寧有淵源，列寧曾多年使用，現在這個香水又開始進入中國，這是一個親近社會主義的西方香水品牌。

我目瞪口呆，因爲，我的確使用大衛杜夫品牌的香水。而這款香水進入中國，與我在美國時認識它的一位高管有一定的關係。他問我何時中國男人會用香水，我說，現在，馬上，您可以進入中國，中國正在發生巨變，像我這樣灑香水的男人會越來越多。我沒有想到，郝寧竟然如此有心，如此用心。她聰明的“發現”與精緻的“設計”，讓人與人之間，出現了許多“機緣巧合”。

郝寧身材苗條而臉蛋渾圓，嘴角線條清晰，具有東方女性典型的美。她徹底征服了我。我開始對她展開了熱烈的追求。可是，她漫不經心，跟我若即若離。她真的是那種很聰慧很矜持的女人，畢竟是大家閨秀，一切盡在她的掌握之中。兩個人之間所有的感情進展，我都無法控制。我只能單向拼命釋放我的愛慕。

從認識她的第一個夜晚，我似乎就感覺到她對我的好感和用心，似乎感覺愛情已經咫尺之遙，可就是那么一點距離，我用了整整兩年挺進，何其艱難啊。我在兩年里，調動了全部的藝術細胞，向她齊齊，試圖與她並肩。事實上，郝寧的聰明超出我的預料，她在經濟和藝術兩個領域，都稱得上是專家。她通讀過大量經濟學著作，對投融資行業瞭如指掌；她會作曲，寫詩，會熟練操作四五種樂器。她更是一位生活家，對食物、時尚、奢侈品品牌等如數家珍的生活家。她是那么才華橫溢，光彩照人。我兩年里給她寫了將近兩百封情書，簡直無法想象那種近乎瘋狂的動力，爲她源源不斷地噴薄着。每一次約會，我都要帶着一封情書去。回來後，我會陷入一種新的抒發慾望，再次拿起筆來。

(未完 接下期)

人活着,到底是爲了什麼?有一個最打動我的回答是這麼說的:人生苦短,只求心情愉悅,家人安康,吃穿不愁,知己二三,四季平安。

01 人生不求大富大貴,但求簡單快樂

小時候,幸福是一件令人渴望的東西,擁有之後就能感到幸福。長大後,幸福變成了一個具體的目標,完成了也能感到幸福。中年後,我們才慢慢發現,幸福其實是一種心態,知足最幸福。

書友劉小溪說,他的心願是:女兒能考上理想的大學,要和家人去海邊旅遊一次,還要給老婆換一台全自動的洗衣機。

我瞬間被這些簡單的小心願打動了,正是那些看起來微不足道的小目標,組成了我們生命里最真實的美好。

就像那句諺語所說:“生活簡單就迷人,人心簡單就幸福。”想起前兩天在夜聽留言區看到有人說,她很羨慕那些能掙很多錢的人,假如自己有更多錢,一定會比現在更快樂。

真的會嗎?我卻覺得未必。生活的幸福,有時候跟金錢的關係不大,跟內心的狀態有關。幸福是什麼?最大的幸福莫過於身體無病痛,靈魂無煩惱,對生活有點小期待,對未來有點小希望。

02 人生不求高朋滿座,但求知己二三

年輕的時候,我們热衷于社交,認識多少領域的人,在意微信的好友是否上千。年歲漸長,慢慢懂得:比起泛泛之交和虛假的熱鬧,我們更需要的是知心的朋友。

想起蘇軾和黃庭堅的友情,讓人動容。兩人初次認識時,蘇軾是名滿天下的大文豪,而黃庭堅只是一個名不見經傳的小人物。蘇軾欣賞黃庭堅的才華,多次在宴席上誦讀黃庭堅的詩作,給他回信,鼓勵他、尊重他。

“烏台詩案”爆發後,蘇軾被貶黃州。不少人急著和他撇清關係,怕受牽連。那時的黃庭堅,只是一個人微言輕的小官,但他卻不惜賠上前程,爲蘇軾鳴不平。他上書高喊:蘇子瞻是最了不起的文人,他忠君愛國,蘇子瞻無罪!

他不避嫌,在蘇軾窘困、失意的時候,給蘇軾寫信。蘇軾回京,重新得到啓用之後,他們切磋詩文、鑒賞書畫。和蘇軾吟詩唱和的三年里,黃庭堅也逐漸走向了宋朝文壇的一線。他們各自發光、各自照亮。

蘇軾的一生一貶再貶,而每一次,黃庭堅都和他站在同一戰壕。蘇軾去世後,黃庭堅悲痛不已,他在家裡掛上了蘇東坡的畫像,每天給他敬香。每每遇到好景,想抒發一番感慨的時候,他都會不自覺地念叨:可惜東坡不在。

我們這一生,會遇見很多人,跟很多人有

交集甚至成爲朋友。但世間最大的幸福,從來不是你認識多少人,有多大的交際圈,而是能有一個惺惺相惜、同甘共苦的知己。在他面前,你不需要甜言蜜語,更不需要故意討好。你成功,他不嫉妒,會由衷得替你感到開心;你落魄,他不離開,會陪你一起對抗風雨。

03 人生不求香車豪宅,只求一家溫暖

很多時候,我們都以爲擁有得越多,才會越快樂。以爲要住上大房子,開上豪華車,才算是好日子。殊不知,人生最珍貴的,不過是有人可回,有人可愛。生活有時候很苦,但是有愛相伴,日子也就值得。即使沒有漂亮、舒適的房子那又如何?有愛的地方,纔是最讓人眷念的家。

林語堂說:“幸福人生,無非四件事。一是睡在自家床上;二是吃父母做的菜;三是聽愛人講話;四是跟孩子做遊戲。”

當你深夜晚歸時,有一盞燈爲你而留;當你失意難過時,有人做好熱騰騰的飯等你回家;你便會覺得,生活再難,也會有勇氣和動力堅持下去。

我們拼命地工作,努力地生活,終其一生所追求的,不過是燈火闌珊下那份簡單、踏實的溫暖。開什麼車、住什麼房子不重要,只要一家人能整齊齊,平安健康,就比什麼都珍貴。

04 人這一輩子,誰也爭不過朝夕。

財富、名利、地位不過是過眼雲煙。在短暫的人生里,珍惜自己所擁有的,不去抱怨,學會知足惜福,才是最大的智慧。日子雖平淡,但能讓你自在、開心就好;圈子雖小,但有人能相知相惜就好;房子雖簡陋,但一家和睦、健康就好。



一生,何求?

受用一生的5大定律 讀完瞬間清醒

持。那些看似漫不經心的輕鬆與自在,不過是短暫的錯覺,唯有不斷的努力,才是生活的真諦。

正如柴靜在《看見》里所寫:“每個輕鬆的笑容背後,都是一個曾經咬緊牙關的靈魂。”

你付出的每一次努力,命運早已暗中幫我們做好了標記。當你回首過去,就會發現:人生沒有白走的路,一切無心插柳,其實都是水到渠成,只有極致的拼搏,才能換來極致的風景。

荷花定律

在一個荷花池中,第一天開放的荷花只是很少的一部分,第二天開放的數量是第一天的兩倍,之後的每一天,荷花都會以前一天兩倍的數量開放……

假設到第30天荷花就開滿了整個池塘,那麼在第幾天池塘中的荷花開了一半?

是第15天嗎?錯!是第29天。荷花定律告訴我們的是:越到最後,越關鍵,越需要堅持。

司馬遷編寫《史記》歷時十三年之久;《紅樓夢》“披閱十載,增刪五次”,曹雪芹憑藉自己的堅持,創造了中國文學的巔峰之作。

所有的橫空出世都是一場厚積薄發。成功和奇蹟,追根溯源不過都是腳踏實地的努力。平凡的我們要勿以善小而不爲,從小的習慣着手,如每天閱讀半小時、早睡早起等。從現在開始改變、堅持,循序漸進,只要每天比前一天有一點突破,並朝著正確的方向前進,成功就會離我們越來越近。

屏風定律

漢代劉熙《釋名·釋床帳》曰:“屏風,言可以屏障風也。”屏風,常放置在床榻之後或是客廳中,以起到擋風、遮私的作用。這隱含了一種處世哲學:含蓄內斂,不事張揚。

所謂:君子之才華,玉韞珠藏,不可使人易知。過于鋒芒畢露的人,往往容易成爲別人的眼中釘、肉中刺。

一個人低調不高傲,謙遜不矜張,方能贏得他人幾分好感。《禮記·表記》中有言:“君子不自大其事,不自尚其功。”

能達到如此境界的人,亮有所掩、耀有所遜,與之相處,如沐春風。品現于事,心藏于身。無論有多大的本事和才華,都無須時時張揚。

人生最重要的七個問題

1. 花些時間思考一下人生的重大問題

你的人生目標是什麼?你擁有什么特別的天賦?這些問題不那麼容易回答,可一旦你開始尋找答案,那麼人生中一些更小的目標就要有眉目了。你可以開思考一下“想對其他人產生什麼樣的影響”這樣長遠的人生目標了。如果你揮動魔杖就能從某種程度上改變別人,你希望他們有什麼樣的感受?你的哪些特質能夠激發出這樣的改變?

比如,我認爲我的人生目標,就是去激勵他人各自過上最好的生活;我想通過簡單的練習和實用的技巧,幫助人們把精力集中在人生的大方向上。留出些時間想想,明年你希望爲什麼樣的人?你打算如何改變自己?你想發揚哪些長處?你信仰什麼?你想讓自己的人生擁有何種意義?你希望別人因何緬懷你?

2. 弄清成功對於你的意義

成功有兩種:內在的成功和外部的成功。成功的定義由自己確定——做什么能讓你有所成就。不要等待外部世界的認可,或者由外界爲你定義什麼是成功。試着把注意力集中在自己身上,不要與別人進行比較。你就該是現在這個樣子。就像老話說的那樣:“對比是徒勞的。”朱迪·嘉蘭曾經說過的一句至理名言:“做一流的自己,而不是二流的別人。”

3. 明確自己的價值觀:以此爲指引

花些時間明確自己的價值觀。價值觀是人生的核心行爲指南。通常來說,你的價值觀不是自己選擇的;價值觀反映了你的現狀,反映了哪些事最能讓你感到滿足。

注意那些讓你感到停滯、矛盾和不快的部分。通常來說,這是一個清晰的信號,提醒你你的某個(或某些)價值觀受到了挑戰或者遭到了踐踏。

4. 樹立明確的目標,把它們記下來

少即是多,這能讓你把精力集中到最重要的事情上。在某個特定的時間段內,選擇兩三個主要目標,優先解他們。一完成這些目標,你就可以制訂新的計劃。允許自己擁有遠大理想。當新的理念帶給你靈感時,不要陷入“到底該怎么做”的泥潭里。在你把注意力投入到細節前,要先確定自己想要的到底是什么。

當別人對你特別想要的東西說“不”時,把這當作一個機會,向自己(也向那個人)證明這個東西對你到到底有着什麼樣的意義。通常來說,說“不”其實是一個證明,證明“是”是更好的

選擇的機會,或是能讓你換一種方式提出自己的想法。

在追求遠大目標的過程中,不可避免地會出現動力消退的狀況,你要堅持不氣餒,重新把精力集中在你想到的最棒的結果上,而這正是當初設定目標的原因。把動力的減退視爲你追逐理想過程中的一個里程碑。

你得明白,和別人分享自己的夢想時,並不總是能得到積極熱情的回應。也許你會聽到諸如“你確定嗎?”“這事靠譜嗎?”或者“那行不通”這樣的說法。不要因爲他人對你潛力的狹隘認識而泄氣。這是屬於你的獨特觀點和夢想,如果他們暫時認識不到,那也沒什麼。

5. 要積極主動地獲取幸福,儘可能去享受整段旅程

人生是自己的,你得對自己負責。如果你不高興,別只是不停抱怨——想想自己該做些什麼。別等到將來才追求幸福。今天你該做些什麼才能讓自己高興?現在做點什麼能讓自己高興?

每天對自己說,要耐心、要寬容、要感恩、要慈悲。你找或不找,快樂一直都在。當你有積極的感覺時,留心並強化這種感覺——專門抽出一些時間,全身心地享受這樣的感覺。

6. 把問題和挑戰看作機會,要知道,低谷意味着更廣大、更美好的未來

你的人生由自己掌控——做事要積極主動。要對世界保持好奇,把每一次體驗都視爲學習的機會。“問題”其實是上天慷慨贈予幫助我們學習、進步、適應以及成長的禮物。沒有挑戰就沒有勝利;沒有山谷就沒有高峰。花些時間,去慶祝並接受你人生此時所面對的挑戰吧!有時候我們期待生活能輕鬆一些,而當生活變得艱辛時,我們就會感到不安。生活本就不易。人生總有高低起伏;重要的是,在高潮時享受並感恩,在低谷時學習並成長。

萬物皆有因果。不要把太多時間浪費在追問“爲什麼總是我”這種問題上。相反,要在經歷中找出能在未來幫助自己的東西。當你處於崩潰邊緣,想要大哭、尖叫、怒吼或者以頭撞牆時,記住,深呼吸。閉上眼睛,深呼吸三次。儘管在那種時候你很難想起去这么做,但你會驚喜于它所帶來的幫助。

有一種說法是,“你所抵抗的,會持久存在”。有時候讓自己坦誠面對困難和痛苦,其實能讓你更快地度過難關。試着在應對艱難局勢時默念以下格言:“一切盡在掌握之中。”如果這句話對你不起作用,那就找到適合自己的格言。

你要知道,自己是有選擇的。不要盲目地生活,要對自己眼下的行爲有所警

醒——在是否要繼續有破壞力的想法和行爲前,自己得有意識地做出選擇。當行爲逼近你爲自己設置的界線時,要主動地走出第一步,擺脫桎梏。

7. 相信自己,你比想象中更瞭解自己

聽從本能,相信直覺。有時候,本能比大腦知道得還多。利用直覺做出重大決定。如果僅僅因爲10個人、1000個人或者100萬個人相信某件事是真的,那麼它並不一定就是真的,或者它適合你。學會質疑,自己決定自己的人生。相信直覺,就像鍛煉肌肉那樣。根據直覺或自信做決定,也許你不得不承擔風險。但當你看到這些冒險和決定收到回報後,將來你就會更相信自己。真正弄清了自己到底想要什麼,就有把握住好時機的可能。



如果看不慣一個人,記住三句話!

就贏了。人這一輩子,會遇見五花八門的人,學會這3句話,才是最高超的處世方法。

01 不爭,以退爲進

《道德經》中寫着一句話:“天之道,不爭而善勝。”到了必定年紀,你就會理解:許多事是爭不理解的,每個人的認知層次凹凸不等,三觀也各有不同,爭論再久,成果都是白費。最好的共處方法是:你走你的陽關道,我過我的獨木橋。愚者只爭凹凸,智者以退爲進。

02 不理,沉默是金

有人問作家蔡瀾:“怎麼樣看待他人的談論?”蔡瀾答復了四個字:“不睬沒事。”涵養深沉的人,大多都有高於常人的思想境界,所謂“不睬”,實際上的意思便是高興的訣竅。不睬會,他強任他強,清風拂山崗;不解說,他橫由他橫,明月照大江。關於不喜歡你的

人,緘默沉靜,是最有力的反擊;不睬,是最正確的應對。

03 不怒,放過自己

人生在世,永遠別由於別人的過錯,賞罰自己。

一個人墮入不活躍的心境太久,就簡單和自己較勁,像是深陷泥潭,難以全身而退。面臨那些耗費你的爛人爛事,最好的處理方法其實是:趁早遠離他們,不要再讓他們影響你的心境,不要摧殘自己,人生下半場,假如一件事真實想不通,一段聯繫真實理不清,請你記住放過自己。

真實老練的人,都把握了“不爭、不睬、不怒”的奧妙,在這個喧囂的世界上,守好心中的安靜,心靜人自安,穩居天地間。厭煩一個人,用不着爭吵,不爭不睬即可。看清一個人,用不着戳穿,敬而遠之就行。如此,人生這一趟,才算是



楊絳先生曾說:“我甘願當個‘零’,人家不把我當個東西,我正好能夠把瞧不起我的人看個透。”

假如看不慣一個人,不必與他爭出凹凸,不必爲了不值得的人糟蹋唇舌,不要影響自己的心境,做個“透明人”,藏起矛頭,遠離對錯,你

# Giving back? Charities laud Columbia Gas in \$212 million rate hike case

Charity groups often depend on utilities for funds to do good works, but rate hikes by those utilities can impose more stress on low-income people the nonprofit groups serve.

By Kathiann M. Kowalski

This article is provided by Eye on Ohio, the nonprofit, nonpartisan Ohio Center for Journalism in partnership with the nonprofit Energy News Network. Please join the free mailing lists for Eye on Ohio or the Energy News Network, as this helps provide more public service reporting.

Central Ohio's LifeCare Alliance is a lifeline for tens of thousands of seniors and medically challenged residents. The Columbus-based charity delivers meals and healthcare to people who need help staying in their homes due to age or other issues. Those people are especially vulnerable to inflation and high energy prices.

"We have a lot of people who either do not have air conditioning in an old house or they can't afford to turn it on," LifeCare's president and CEO Chuck Gehring told NBC News in June as a heat wave baked the region. "A lot of them won't turn it on because they're afraid if they can't pay their bills they'll get evicted."

Gehring took a different tone just days earlier when he spoke at a June 9 hearing in a case where Columbia Gas wants the Public Utilities Commission of Ohio to allow a \$212 million rate hike. Gehring praised the utility for both its charitable contributions and its benevolence toward clients on utility disconnections.

In response to questions from attorney Angela O'Brien of the Office of the Ohio Consumers' Counsel, Gehring said that for many of LifeCare's clients, how much they owe matters less than whether the gas gets shut off, and in that regard Columbia Gas has been a valued partner. "We support Columbia Gas and all that they do in the community here," he said.

Gehring was not the only nonprofit leader to praise Columbia Gas as it asked regulators to let it triple a fixed monthly distribution charge from \$16.75 to \$46.31. Officials for the United Way of Central Ohio, the Children's Hunger Alliance, the Ohio Energy Project, Besa, and the Community Shelter Board also voiced thanks and support for the utility at the June 9 hearing.

None gave direct answers when O'Brien asked if they support the higher charges or inquired how the rate increases would affect the vulnerable populations they serve.

"I can't speak to that," Besa founder and CEO Matthew Goldstein said, "but what I can speak to is how Columbia Gas is that strong community partner and how they show up in this community with the nonprofits that have already spoken."

The Ohio charities' display of gratitude before state utility regulators raised alarm bells for Dave Anderson, policy and communications manager for the Energy and Policy Institute. A 2019 report by the nonprofit utility watchdog group documented dozens of cases in which charities that got donations from utility companies took political action favoring the companies.

"The main concern is that utilities like Columbia Gas use charitable giving for political and regulatory influence," Anderson said. "And I think this is a great example of that."

## Close ties

Columbia Gas serves about 1.4 million customers in central and eastern Ohio. Its parent company, NiSource, owns utilities in five other

states.

Nonprofits that testified in support of Columbia Gas in its rate case spoke about receiving financial gifts from the utility or its parent company. They also shared examples of how company employees volunteered their time to help causes.

"Columbia Gas is ... proud of its support of community partners through financial contributions from the NiSource Charitable Foundation, a corporate foundation separate from Columbia Gas," said Eric Hardgrove, director of state communications for NiSource. He added that customer dollars are not used to fund its donations. Ohio law would generally bar that use in any case.

The NiSource Charitable Foundation dispersed nearly \$7.5 million in charitable donations in 2020, according to extracted data from its IRS filing. Sophia Fifer, the foundation's executive director, declined to provide the full Form 990 report to the Energy News Network before the IRS posts it online, although federal law generally requires that returns be provided in response to requests.

In 2019, the most recent year posted, the 501 (c) (3) gave \$200,000 to the United Way of Central Ohio. Another \$12,720 went to the LifeCare Alliance.

In addition to donations and volunteer time, data from the Accountability Project and other sources show the utility also has some personal relationships with various nonprofits:

- NiSource executive vice president Donald Brown is a former board of trustees chair for the United Way of Central Ohio.
- Columbia Gas program manager Ryan Stredney is on the board of the Ohio Energy Project.
- NiSource's vice president for strategy and risk operations, Brett Radulovich, is on the Children's Hunger Alliance's regional advisory board.
- Ellen Macke, director of government and public affairs for Columbia Gas, is a Besa board member.
- A retired NiSource vice president, Carl Levander, was on the board of LifeCare Alliance through late 2020.
- Darnita Bradley, now with JobsOhio, was a manager of government affairs and economic development at Columbia Gas for 20 years. She was a trustee at the Community Shelter Board from 2010 through 2019.

## Appearance of influence

Critics cautioned that the charities' support for utility rate hikes could backfire on them and

their organizations' clients.

"We appreciate the work of charities. But it is awkward and unhelpful for consumers when charities receiving donations from Columbia Gas show up to testify in support of the utility at a PUCO hearing on Columbia's \$212 million rate increase filing," said Merrilee Embs, spokesperson for Ohio Consumers' Counsel Bruce Weston.

"The charities' testimony in support of Columbia Gas at the PUCO could give the unwanted appearance that a utility's charitable giving is connected to utility influence," Embs said. "No one involved should want even the appearance of any strings attached to the utility's good initiative to support charity."

The charities' praise for Columbia Gas also troubled Sunrise Columbus member Joseph Glandorf, who also spoke against the utility's rate hike at the same hearing where the nonprofit leaders spoke. "I wonder: did they come here of their own accord, or did Columbia ask them to?" he asked.

In an e-mailed statement, LifeCare's director of strategic communications Tricia Strahler said Gehring stands by his testimony. Echoing points and examples from it, she said

NiSource has been a strong partner and worked together with LifeCare "to help ensure that those most in need do not lose their utility service in their time of greatest need and greatest stress."

"I can honestly say that in my 21 plus years at LifeCare Alliance, not once have we gone to Columbia Gas on behalf of a client, and had the gas shut off for non-payment," Gehring said in the statement.

Ohio law prohibits utility shutoffs when customers have certain medical conditions and give notice. Otherwise, Columbia Gas shut off customers' gas more than 59,900 times from June 2021 through May 2022. That number was the highest reported by all gas utilities in Ohio this past year.

None of the other five nonprofit organizations responded to follow-up questions from the Energy News Network. NiSource's Hardgrove would not say whether the company communicated with the nonprofits about the hearing beforehand.

However, emails among representatives of NiSource, the strategy firm Shumaker Advisors, and the Columbus Recreation and Parks Department apprised the parks department in advance about the June 9 hearing.

"I also look forward to meeting you in per-

son next week. Thank you again for your support and partnership!" wrote Columbia Gas's Macke.

Parks director Bernita Reese testified at the June 9 hearing about Columbia Gas's good works. Fifer at the NiSource Charitable Foundation also is one of her former work colleagues.

A 2021 study in the Quarterly Journal of Economics concluded that nonprofits that got corporate funding were more likely to comment on rules the donor companies also commented on. Compared to other nonprofits, the corporate-funded nonprofits' comments also were closer in content to those made by the donor companies. And regulators' remarks on final rules were more similar to those of the companies when recent grantees submitted comments.

Ideally, regulators should be aware that companies engage in strategic philanthropy. "At a minimum it would allow regulators to weight input taking into account its independence of lack thereof," said Raymond Fisman, one of the study authors and a professor of behavioral economics at Boston University.

Members of the public also can "put pressure on legislators to impose greater transparency on the process," Fisman suggested.

## Rate case continues

Columbia Gas is requesting a 27% increase in its base rate, which covers the cost of delivering natural gas to customers but not the fuel itself. NiSource's Hardgrove said that Columbia Gas has not increased that rate in 14 years, and most customers would pay about \$10 more per month.

But those bills have steadily risen as riders increased ratepayers' bills. An infrastructure replacement rider started out at about \$0.31 per month in 2008. The rider now costs \$12.91 per month. A capital expenditure program rider started in 2018 was initially \$3.51 per month. Residential customers now pay \$5.91 monthly.

Fuel costs for customers have also risen. Columbia Gas' standard choice plan price of \$1.56 per hundred cubic feet in May and June is four times the 39 cents that plan's customers paid during those months in 2018. Some customers are in community choice aggregation plans or shop around for other natural gas suppliers.

On July 28, Columbia Gas asked the PUCO to reschedule the case's evidentiary hearing to October 18, in order to allow more time for settlement discussions. However, there's a big gap in some of the parties' positions.

PUCO staff has recommended a smaller revenue increase ranging from \$35.2 million to \$57.6 million per year, while the Office of the Ohio Consumers' Counsel has said the increase should be only about \$10 million.

Columbus resident Tiffany Pinto was unswayed by the charities' testimony in June. As the final speaker at the hearing, she talked about how the rate increase would affect her as a customer and a donor.

"I contribute to some of these organizations," Pinto said, "and as a ratepayer, I will have less money in my disposable income to support these organizations."



## 哥倫布Nordstrom Easton Town Center N 誠聘裁縫、熟練工 N

我們正在為哥倫布 Nordstrom Easton Town Center 商店尋找有才華的裁縫、熟練工。如果您致力於讓您的客戶看起來和感覺都很棒，請加入我們的團隊。您將享受豐厚的福利和絕佳的員工折扣。

Beachwood place 26200 Cedar road Beachwood Oh 44122, Tel: 216-378-2121

上網申請 Apply at [careers.nordstrom.com](https://careers.nordstrom.com).

### NORDSTROM We're hiring now. As in right now!

We're looking For talented tailors, sewers, and fitters For our Nordstrom Park Meadows store located in Lone Tree, Colorado. If you're dedicated to making your customer look and Feel amazing, join our team. You'll enjoy great benefits and a Fabulous employee discount.

## 注册會計師事務所

### National Tax and Accounting Inc

公司地址: 92 Northwoods Blvd, STE A, Columbus, OH 43235

中英文電話: 614-962-0868 郵箱: [fred@nationaltax.net](mailto:fred@nationaltax.net) 微信號: Nationaltax

成立於 1999 年, 具有豐富的稅務和會計經驗, 人力資源雄厚, 價格合理。多年來為公司、個人提供完善、精準的稅務申報和其它會計服務, 為客戶合理合法省稅。

事務所提供以下服務:

- \* 個人稅務申報
- \* 公司會計服務
- \* 員工工資及相關稅務
- \* 公司稅務申報
- \* 公司稅務計劃
- \* 公司成立登記註冊

## 李侑真 Jane Y. Lee 國語, 英語

移民和商業法律師 Immigration & Business Lawyer

614-452-4915 Cell Call to Schedule an Appointment

服務包括: 家庭移民, 工作移民(H-1B& L), 入籍申請, 投資移民(E treaty), 豁免申請(Waiver), 庇護

PETERSON CONNERS LLP

545 Metro Place South, Suite 435, Dublin, OH 43017

Web: [www.petersonconners.com](http://www.petersonconners.com); [www.attorneyjanelee.com](http://www.attorneyjanelee.com)



## 一站式的服務, 省心又省錢

### State Farm Jonathan Yu 辦公室

Yu Ins and Fin Svcs Inc  
Jonathan Yu, Agent  
1930 Crown Park Ct. Ste 140  
Columbus, OH 43235  
Bus: 614-885-9507  
我們精通中文

State Farm\* 提供各種保險的一站式服務, 讓您 省時省心更省錢, 如果您把汽車和房子一起投保, State Farm\* 就可平均節省 \$761 保費!

沒有保險的可以幫您做下報價。有保險的話可以重新幫您做報價, 或許能幫您省一些錢。汽車, 房屋, 人壽保險, 銀行, 理財都可以呦!

向更好邁進 現在就打電話給我!



2019 年每戶平均年度節省金額是以 年全國性問卷調查中轉購在轉購 State Farm 後獲得節省的新投保人為標準。State Farm 保險的保單、申請表格, 以及必要通知均以英文書寫。  
State Farm - Bloomington, IL



# 入睡前 5 個壞習慣催人老



長壽的人有一個共性，都很重視睡眠質量，覺睡好了，各個臟腑都能有效保養，是最簡單又免費的養生方法。為了健康，以下 5 個睡眠習慣，如果你有一定要儘快改掉。睡前 5 個壞習慣催人老，嚴重者還會導致心梗、癌症，不要不當回事。

## 睡前 5 個習慣很傷身

### 1、帶“氣”入睡

睡前別生氣，睡前如果發怒，會使呼吸急促、心跳加快，嚴重影響睡眠質量，導致失眠。像憤怒這樣的強烈情緒還可能使心律中斷，危及性命。女性生氣容易長雀斑、加速腦細胞衰老，引起胃潰瘍或心肌缺氧，甚至引發甲亢、乳腺癌。同時，癌症也更喜歡纏上那些喜歡生氣或總是抑鬱、想不開的人。

一項研究發現，和清醒的狀態相比，睡眠可能讓你對糟糕經歷的記憶更牢固，那些使人憤怒的畫面會出現更久。

### 2、睡前吃過飽

中醫認為“胃不和，則臥不安”，睡前吃過飽，睡眠時腸胃還得“加班工作”，所產生的不良刺激就會傳遞到大腦，使人出現多夢、失眠、睡眠不深等症狀。

飽，睡眠時腸胃還得“加班工作”，所產生的不良刺激就會傳遞到大腦，使人出現多夢、失眠、睡眠不深等症狀。

睡前吃過飽，血液會集中在消化道，使其他部位，特別是冠狀動脈的血液相對減少，容易引起心臟缺血，誘發心絞痛，甚至導致夜間發生心梗。

很多中老年人非常節儉，晚餐飯菜不想隔夜，又不想浪費，倒掉，於是都吃進了肚子。晚上堅決吃 7 分飽即可，吃多了不僅影響睡眠，還可能導致胃病、心梗、糖尿病等。

### 3、睡前過量運動

許多人認為，睡前做運動會更疲倦，更容易入睡。其實，睡前如果做過量運動，會讓大腦控制肌肉活動的神經細胞極端興奮，不利于提高睡眠質量。

### 4、睡前喝茶

茶葉中含有咖啡碱等，這些物質會刺激人體中樞神經，讓人興奮，所以睡前不宜喝茶，特別是濃茶會使中樞神經更加興奮，導致不易入睡。

建議睡前改喝小半杯溫水。因為睡覺時心率減慢，如果不喝水，血液濃縮，血流緩慢，第二天早上容易血栓。睡前喝一小杯水可減少心絞痛、心肌梗死、腦血栓等突發危險。但要記住喝一小杯就行，稍微抿兩三口，否則可能會起夜而影響睡眠。

### 5、使用不適當的枕頭

一個好枕頭對於擁有良好的睡眠非常重要，枕頭太低容易“落枕”，使頭腦發脹、眼皮浮腫；枕頭太高則會影響呼吸道暢通，引起頸部不適。

不妨選購中間低、兩端高的元寶形保健枕頭，能貼住頸部的凹陷，而且彈性強、容易恢復，這種枕頭能夠控制睡眠時的姿勢，支撐和保護頸椎，能讓頸椎得到較好的休息，購買時要按照自身情況選擇高度合適的枕頭。

# 騎自行車傷膝蓋嗎？得分兩種情況看

第一種情況是在平地的騎行和慢速的騎行，這對膝蓋非但沒有傷害，反而有利於關節健康。

第二種情況是長距離、山地騎行，以及快速爆發性騎行，這會加速膝關節勞損，導致慢性或急性的損傷。

騎自行車的時候，我們的膝蓋承受了哪些壓力？

騎自行車的時候，我們的雙下肢會不斷反復發力，軀幹和上肢會不斷配合協調，完成周而復始的騎行動作。

我們的體重被臀部承受，對膝蓋來說是一種釋放。此時，膝關節和踝關節所受的壓力，主要來自於腳踏板反傳回來的阻力。

如果腳踏板的阻力過大，那麼膝關節和踝關節所承受的力就越大。而如果腳踏板幾乎不用力踩，那麼膝關節和踝關節所承受的力就很小。

有了這個認識基礎，再來看騎自行車會不會對膝蓋造成損傷。

如果在騎行的過程中，主要是以在平地的這種騎行和慢速的騎行，那麼，這種過程對膝關節所受到的力很小。不僅對膝蓋沒有損害，應該來說對膝關節的健康反而是有幫助的。

這是因為，在反復騎行的過程中，軟骨會不斷地反復受力。那麼軟骨就如同海綿一樣，會反復地被擠壓擴張，吸收關節腔里面的營養，因而軟骨就會不斷地吐納營養物質。

與此同時，膝關節周圍的肌肉也會得到適當的鍛煉，關節周圍的韌帶也得到了不斷的

強化，對我們的關節的穩定性和它的健康是有好處的。這些有益的變化，會減緩我們膝關節的退變和老化的過程。

但如果騎行選擇的方式是在山地，或者是長時間長距離的騎行，或者是快速的爆發力的騎行，那麼這個時候我們膝關節所承受的力就會很大，甚至可能會導致膝關節的損傷。

而損傷的部位，則主要是膝關節里面的軟骨。一旦膝關節長時間受力不當，甚至承受爆發力衝擊，會導致我們關節面軟骨過度磨損。

此外，這也會導致關節周圍的韌帶還有它的周圍的肌肉、肌腱可能因為過度的外力的作用導致勞損或者是損傷。

因此，這種形式的騎行，就有可能會導致膝關節，長時間的這種慢性勞損性的損傷，或者是突然的外力作用導致急性的損傷。

因此，如果你是以健身為目的，要選擇平坦的路面，以勻速騎行為主。



數百年來，“生長痛”這個詞一直被用來描述許多兒童在發育過程中經歷的疼痛感。然而，對於這樣一個被廣泛接受的概念，幾乎沒有用於診斷的定義。

事實上，這個詞過於簡單化了，一些研究人員說它實際上毫無意義。

最近關於生長痛的文獻回顧指出，對於這種情況的任何方面都沒有科學共識，包括疼痛何時開始、發生在哪里、疼痛的頻率、疼痛的程度，甚至是為什麼。

在納入審查的所有 145 項同行評議過的研究里，存在諸多分歧。

一些研究將生長痛的位置固定在腿部。其他人在胳膊。一些研究表明，疼痛發生在身體的兩側。還有人說只在一側。

近 40% 的研究甚至根本沒有提及疼痛的位置。

此外，83% 的研究沒有提及發病年齡，因此很難確定兒童發育的哪些方面可引發疼痛。事實上，只有 5% 的研究提到了身體發育。

作者寫道：“這種缺乏明確性但又被普遍接受的、在生理學上未知的觀點增加了是用詞不當的可能性。”

鑒於生長痛似乎是良性且可逆的，“誤診”的後果可能並不嚴重，但令人驚訝的是，這種常見的問題至今仍然籠罩在如此多的謎團和傳說中。

由於科學家對此知之甚少，回顧性研究的作者說，醫生和研究人員在診斷患有生長痛的人時應該具體說明他們



的臨床標準。

他也不是第一個批評這種情況的人。其他研究人員想知道，在所有其他類型的已知疼痛狀況都被考慮在內之後，生長痛是否僅僅是一種排除性診斷。

最近一項試圖給出清晰一致的生長痛定義的研究發現，多達 37% 的父母報告說，他們 4 歲、5 歲和 6 歲的孩子經常出現腿部疼痛。

諸如自我報告之類的主觀診斷可以留下足夠的解釋空間，但有相當多的幼兒患有某種程度的肢體疼痛，這應該是事實。

如果這種情況確實有明顯的生理基礎，那麼我們對此幾乎一無所知。多年來，研究人員提出了許多解釋，從壓力到解剖結構再到營養問題，儘管沒有一個經過徹底測試。

我們對孩子們有所虧欠，請做更多的研究。該研究發表在《兒科》上。

# 你小時候經歷過「生長痛」嗎

# 不是所有疾病都需要治愈！醫生提醒：老人要學會與病共存

“我們的目標不是治愈一個疾病，而是維護老年人的功能狀態，能夠支持其居家養老，提高老人及其家人的生活質量。”

北京協和醫院老年醫學系主任劉曉紅做客《人民名醫》直播時表示，老年綜合徵是老年人群特有的、由多因素引起的症候群；衰老、疾病及環境因素可致老人功能下降。從疾病預防、急性病處理、慢性病管理，到功能維護，都是老年醫學科的工作內容。

**1 老人為什麼總是咳嗽？與肌肉功能下降有關**  
咳嗽是吞嚥障礙的一種表現，大多與衰老、衰弱、口咽部肌群配合差等有關，腦卒中等疾病因素也會引起吞嚥困難。

咳嗽誤吸可致吸入性肺炎，一些老年人症狀不典型，如果經常不明原因低燒，或出現意識混亂等，需要及時就醫。

預防肌少症，維護咽部肌肉功能是有有效的預防方法。吞嚥功能下降後，建議儘早在康復科醫生指導下進行康復鍛煉。

日常可使用增稠劑（如將水調為米湯質感），不選食物質構不均的飲食（碗中既有液體又有固體，如醪糟湯圓）、帶渣食物（如綠豆糕）、掰開或研末的藥品等。

### 2 老年人容易跌倒怎麼辦？改造適老化環境

若老人有步距變寬、走路搖晃、側偏等步態異常，或不能“串聯”站立（一腳尖頂着另一腳跟），輕碰容易後仰等平衡異常，或 1 年內發生過跌倒，均需儘早就醫。

劉曉紅強調，除內因之外，老年人約 70% 的跌倒有環境因素參與。建議對住宅進行適老化環境改造，例如準備起夜燈、在濕滑環境安裝扶手、不使用小塊地毯、去除地面零散電線等。老年人換新環境 1 周內發生跌倒風險高，如住院、旅遊等，要多留意。

寵物沖跑、體位性低血壓、視力差、服用安眠藥物等因素也容易引起跌倒。建議做老

年綜合評估，定期藥物重整，在醫生指導下去掉不必要或可能帶來跌倒的藥品。

### 3 年紀大了總便秘正常嗎？大便不干就不必緊張

老年人便秘與衰老、胃腸道蠕動減慢、膳食纖維不足、飲水不足等有關。劉曉紅表示，老年人渴感減退，在炎熱、乾燥等環境下飲水不足，可致結腸吸收水分增多，大便干硬。

老年人應避免瀉劑濫用。服用刺激性瀉藥會破壞腸道細菌屏障，出現大便稀、排便不盡感。停用瀉劑後 2~3 天可能不排便，老人因擔心再次服用瀉劑，形成惡性循環。

“不必兩天不排便就着急，大便不干即可。”劉曉紅提示，相比于大便次數減少，老年人更多的主訴是排便費力、費時，這與盆底肌肉功能下降有關，或直腸—肛門功能不協調，可調整排便方式，如坐便時墊一個腳凳，使身體處於半蹲位，更利於排便。

### 4 哪些老人可選老年醫學科？高齡、多病共存、功能下降者

劉曉紅表示，目前醫院專科分科過細，對於高齡、衰弱、缺乏特異性疾病表現的老年患者，沒有合適的科室收住院。老年醫學科兼顧多專科疾病治療、老年綜合徵診療及功能維護，極大減少了重複檢查和多重用藥。

對於高齡、多病共存、衰弱、日常生活活動能力開始下降的老年人，通過老年綜合評估找出多個可逆性問題並加以解決，可幫助老年人儘快回家生活。

### 5 老人治療時間越長越好嗎？不必長期住院治療

老年人保持多種慢病穩定，避免急性加重，關鍵是維持內在能力（包括體力和腦力），有體力走出社區做自己想做的事，認知功能好、不抑鬱，視力、聽力能夠配合日常生活活動。

由於住院檢查多限制飲食，換新環境後睡

眠差，輸液管、尿管等管路限制下床活動等，老年人長期住院會帶來功能下降、肌肉減少，甚至跌倒。在急性病住院老年患者中，約半數出院時功能無法恢復到發病前的狀態。建議老年患者病情平穩後及早出院，出院後定期隨訪。

### 6 老人怎么預防痴癡？逛超市就挺好

劉曉紅表示，中國 65 歲以上老年人中痴癡的發病率為 4%~6%，90 歲老人的痴癡發病率近 50%。

“一位老年女性有 6 位朋友就會很好。”劉曉紅提示，高齡、女性、受教育程度低、獨居是痴癡的風險因素，建議多交友溝通，多走路，多做益智活動。比如逛超市就是不錯的選擇，不僅能夠邁起步來，還看到多種顏色、形狀物品、記憶價格、聞到香味、品嚐味道等多感官刺激，增加大腦活動區域。

此外，血管性痴癡與糖尿病、高血壓、高血脂等有關，需要做好這些慢病的管理。

### 7 老人聽力視力差影響大嗎？對維護內在能力很重要

不少老人眼睛花、聽力下降，感到心情失落，劉曉紅強調，聽力、視力對於維護老年人內在能力十分重要。

老年人聽力不好可致社會疏離、抑鬱，並由於缺少信息刺激，更容易痴癡；視力不好則會影響獨立生活、外出活動等。

50 歲前後可出現老花眼（老視眼），需要 2~3 年驗光配鏡，保護視力；建議每年檢測視力，若出現白內障，可以眼科手術治療。約 75% 老年人有聽力減退，往往聽不清。高頻聲音，建議交流時說

話者壓低聲音，字節清晰，讓老人看到口型。建議老年人到耳鼻喉科做聽力測試，佩戴雙側助聽器。

### 8 老人生病了該聽誰的？選擇符合老人心願的方案

“對於患有嚴重疾患、預期生存期有限、高齡、衰弱或失能的老人，符合其心願的醫療才是好的醫療。”劉曉紅表示，患者期待值與醫方能夠做到的有差異，如醫生會關注疾病，家屬擔心老人餓要求插鼻飼管，老人則希望能洗個澡、不疼痛，回到家中。

對此，醫生需客觀詳細告知病情，診療方案、獲益與風險、負擔等，醫患共同決策。在痴癡老人認知功能尚好的階段提前預立醫療計劃，說明想要或不想要的醫療措施，指定醫療代理人，以便選擇符合老人心願的方案。

家屬常表示不願告訴老人病情，擔心老人無法接受，實際上老人不難從一些細節發現異常，反而因不確定病情而處於忐忑，無法與家人交流而到孤獨無援。其實老人比想象中更堅強，得知實情才能做出正確決定。



### 1939年的一個下午

這是一個我反復講給4歲女兒聽的故事。她從中有所收穫，一次又一次地要我講給她聽。

到她上床睡覺的時候了，她說：“爸爸，給我講講你小時候爬進那塊石頭的事吧。”

她把身邊的一圈被子抱緊，彷彿它們是可控的雲。她又將拇指含在嘴里，用好奇的藍眼睛看着我。

“有一次，當我還是一個和你一樣大的孩子的時候，我的父母帶我去雷爾爾山野餐。我們開着一輛舊車去那里，途中看見一只鹿站在路中間。

“我們來到一片草地，樹木的陰影下有積雪，太陽照不到的地方也有雪。

“草地上生長着野花，很美。草地中央有一塊巨大的圓形岩石。我走到岩石前，發現岩石中央有一個洞，就往里面看，那里像一個小房間一樣，空空的。

“我爬進岩石，坐在那里凝視着藍天和野花。我非常喜歡那塊石頭，假裝那是一棟房子，整個下午我都在石頭里面玩。

“我撿了一些較小的石塊，把它們放進大石頭里。我假裝較小的石塊是爐子、傢具和其他東西，然後我把野花當作食材，做了一頓飯。”故事到這就結束了。

然後她抬起頭，用深邃的藍眼睛看着我，

把我看作那個在石頭里玩耍的孩子——假裝野花是漢堡包，然後在由岩石充當的小火爐上做飯。

她永遠聽不厭這個故事。她已經聽了三四十遍了，卻總想再聽一遍。

這對她來說很重要。

我認爲她是用這個故事作爲一種哥倫布式的契機，去探索她父親的童年。那時，我和現在的她是同齡人。

作者：〔美〕理查德·布勞提根

### 四七二十七

我從張中行老師的文章中得知了一個“四七二十七”的故事：二人爭論不休，一個說四七二十八，另一個人堅持四七二十七。官員過問，問第二人，你是否確認四七二十七，回答絕對如此。官員說好了，無罪釋放。然後下令打四七二十八論者的板子。此人大呼冤枉、不公，官員乃告之：“他都認爲四七二十七了，你還和這樣的人爭論，不比你打誰呢？”

讀後，深受啓發，還替官員多想了一句話：“打他？打死他也沒有用啊。打你，打兩下你就不就學乖了嗎？”

不能不爲這樣的笑話喝彩叫絕。

如果遇到只知道較勁不知道幽默的人呢？不妨就告訴他：這是一個精神病學的案例，講的是一位四七二十七論者、一位以爲四七二十八

可以無敵于天下者、一位超常巧妙辦案的爲官者，哥仁兒都病了。

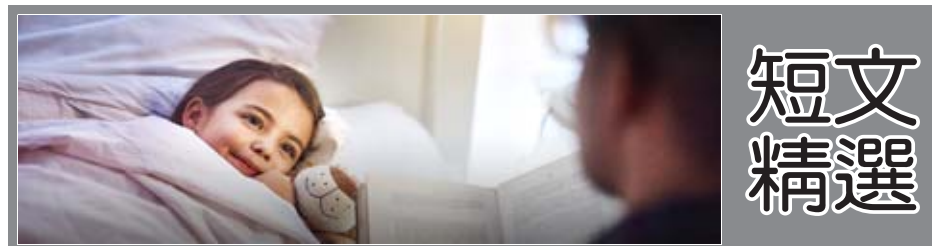
作者：王蒙

### 迷上養雞的皇帝

1990年去世的瑞士作家迪倫馬特，寫過一部作品《羅慕路斯大帝》，講述了處於歐洲歷史轉折點上的西羅馬帝國的最後一個皇帝羅慕路斯的故事。

這個人如此關鍵，看上去卻非常有趣，他竟然迷上了養雞。國破家亡之時，所有的錢財都被大臣們搶走了，連自己的女兒也要被搶走，他還樂呵呵地在自己家裏養雞。任何兵臨城下的報告，都沒有使他驚慌。

終於，入侵者破門而入，走到他眼前。他匆匆打了個招呼，就繼續專心養雞。一個人入侵者聽到他在用大臣的名字叫雞，就懷疑他是國王。一問，果然是。那個人入侵者自我介紹，說自己也是國王。



## 短文精選



## 卡在時間裏的親人

去年清明，家族幾十年前的第一張合影被拍照傳到親戚微信群里。這張照片，我經常在不同的場合看到。小學時，大人們鄭重地翻開相冊，我把小臟手藏在背後，驚訝地辨認出那個在第一排站得東倒西歪的小傢伙竟然是自己。表妹靜靜結婚時，這張照片又被大家翻出來圍觀，夸還是嬰兒的她笑嘻嘻的，很有鏡頭感。而最醒目的是站在中間的大舅，意氣風發，眉目俊朗，這是大舅要去上大學，臨行前全家人的合影。

有的合影，是一場歡天喜地的慶祝；有的合影，則是一場傷感的挽留。幾年前一大家子聚會，有人小心翼翼地說咱們合張影吧。我媽他們兄妹五個神色凝重地在陽臺上站好，當時大舅雖然已做完手術，但還是日漸消瘦，這也許是他們最後的合影。拍照的表弟逗他們說“肥肉肥不肥”，若有所思的他們反應過來，齊聲說：“肥！”夕陽的金光照在他們臉上，至少那一刻，歲月靜好，他們齊齊整整、神采奕奕。

小時候一大家子聚會，每到合影的環節，幾個孩子就鬧得雞飛狗跳。兒時的一張合影里，我的表情默若木鷄，表弟則一副豬嫌狗不愛的神情，其他幾個姐妹也都噘着嘴，耷拉着臉，就像吃得興起卻被拿走了食盆的貓。只有剛上幼兒園的靜靜，扎

着一朵紅紗巾緞成的大花，歪着腦袋看着鏡頭，乖巧可愛。二十年後的聚會上，我們幾個人重拍了那張合影。已經是幼兒教師的靜靜還是笑吟吟的，最有鏡頭感。當時沒人知道，那是表妹靜靜的最後一個春節。

初嘗生離死別的我們這才意識到：有的人，只是從我們的生活里消失了，也許兜兜轉轉我們還能相遇；而有的人，卻是從我們的時間里消失了，無法逆轉。多希望這些卡在時間里的親人，有朝一日，可以在另一重空間里和我們相遇。

不知和靜靜的事有沒有關係，此後，我們姐弟幾人的性格都變了。有人變得洞悉一切卻沉默寡言，有人迅速成熟變得能說會道，有人心甘情願沉溺于瑣碎的生活，有人不顧一切彰顯個性……大家都在用各自的方式來反抗顛沛浮沉的命運，對世界的態度也變得強硬起來。

而如今，堅定或者說強大起來的我們，又不約而同變得柔軟了，合影里的姐弟幾人都像靜靜一樣嘴角上揚，笑得喜氣洋洋。而我們的下一代，依舊不耐煩與大人們合影，那副不情不願的表情似曾相識。我們不會苛責他們，就像《紅樓夢》里的年輕人理解老太太爲何要張羅讓惜春把大觀園畫下來。年長者明白，鐘鳴鼎食也可能是過眼雲煙，重要的是把眼下的花團錦簇留下來，哪怕是留在畫上也好。

我們也終於明白長輩們不忍告訴我們的現實：合影不是當時看的，而是回頭張望時，能夠看到有血緣關係的我們彼此陪伴走過的路——在一起時的慰藉依戀，不得見時的牽腸掛肚。即便滄海桑田，也有照片上明亮的笑容，提醒我們曾經快樂過、愛過。 作者：肖遙

到了後來，你總是要生病的。

你不光頭疼，渾身的骨頭也疼，翻過來、轉過去，怎麼躺都不舒服，連滿嘴的牙根兒都跟着一起疼。

這時，你首先想起的是母親。想起小時候生病，母親的手掌，一下下摩挲着你滾燙的額頭的光景。你渾身的不適，一切的病痛，似乎都順着她一下下的摩挲排走了。

好像你那時不論生什麼大病，也不像現在這樣難熬，因爲有母親替你扛着病痛。不管你的病後來是怎麼好的，你最後記住的，都是日日夜夜守護着你的母親，和母親那雙生着老繭、在你額上一下下摩挲的手。

你也不由得想起母親給你做的那碗熱湯麵。當你長大以後，有了出息，山珍海味成了餐桌上的家常便飯，便很少再想起那碗熱湯麵。可是等到你重病在身，又營養不立、形影相吊的時候，你覺得母親親自擀的那碗不過放了一把菠菜、一把黃豆芽，打了一個蛋的熱湯麵，才是你這輩子吃過的最美的美味。

於是，你不覺地仰起額頭，似乎母親的手掌，即刻會像小時候那樣，摩挲過你的額頭；你費勁地往干疼的、急需沁潤的喉嚨里，嚥下一口難成氣候的唾液……此時此刻，你最想吃的，可不就是母親做的那碗熱湯麵？

可是，母親已經不在了。你轉而思念情人，盼望此時此刻他能將你摟在懷里，讓他的溫存和愛撫將你的病痛消解。

他曾深愛過你。當你什麼也不缺、什麼也不需要時候，他指天畫地、海誓山盟、濃情蜜意、情意綿綿，要星星不給你摘月亮。可是，當你病到再也無法爲他製造歡愛的時候，不要說摘星星或摘月亮，就是設法爲你換換口味他也不願意。

你退而求其次，什麼都不說了，打個電話來安慰安慰也

## 這時候，你才算長大

行。電話或手機就在他的手邊，真正的舉手之勞，可他連這個電話也沒有打。當初每天一個乃至幾個、一打就是一個小停不下的電話，可不就是一場夢。

最後你明白了，你其實沒人可以指望。你一旦明白這一點，反倒不再流淚，而是豁達一笑。於是，你不再空想母親的熱湯麵，也不再渴望情人的懷抱，並且毅然決然地關閉了電話。

你一邊氣定神閑地望着太陽投在被單上的影子，從西往東地漸漸移動，一邊獨自慢慢地消化着這份病痛。

你最終掙扎着站起來，搖搖晃晃地走到自來水龍頭下接一杯涼水，喝得咕咚咕咚。你驚奇地注視着這杯涼水，發現它一樣可以解渴。

餓急了眼，你還會從冰箱里搜出一塊干麵包，沒有果醬，也沒有黃油，照樣把它吃下去。

在喝過這樣一杯水、吃過這樣一塊麵包後，你大概不會再沉溺于浮華。即便有時你還得沉浮其中，那也不過是難免而清醒的酬酢。

自此以後，你再不怕自己上街、自己下館子、自己樂、自己哭、自己應對天塌地陷……你會感到，“天馬行空，獨往獨來”可能比和一個什麼人標在一起更好。

這時候，你才算真正地長大，雖然這一年，你可能已經七十歲了。 作者：張潔



# 人生無法重來 請牢記兩個字

在感情中，很多人或許都有這樣的困惑：人生在世，總有數不清的遺憾，譬如那些刻骨銘心的感情，往往沒能得到善終，又如那些無限向前的願望，最終以惋惜收場。

儘管我們都希望時間倒流，能有機會彌補遺憾，可惜人生無法重來，而我們能做的就是吸取教訓，牢記珍惜二字。

### 珍惜時間 才不會反被時間蹉跎

年輕時的我們總覺得人生漫長，直到有一天，現實以最真實的姿態提醒我們：人生最大的錯誤，就是始終覺得還有大把時間。央視新聞曾播過這樣一則短片，雖然只有兩分鐘，卻牽動了無數人的心。在視頻里，出現一張A4紙，上面畫滿了密密麻麻的格子。二十歲的年輕人，風華正茂，人生格子僅被佔用了四分之一，這看似寬裕，然而每年長一歲，其中一個格子就會被塗黑，所剩的空白便會越來越少，直至完全填滿，生命消亡。這就如同時間的流逝，看似不緊不慢，實則匆匆不復返。現實中，很多人總要等到年華老去，才發覺留給自己的時間已經所剩無幾。其實，生活很吝嗇，每一天都是

限量版，沒有太多的時間可以浪費，在過一天少一天的日子裡要珍惜時間，讓未來的每一天都不再虛度，不給人生留下遺憾。

只有當我們懂得珍惜時間，時間才會給我們最好的回饋。

### 珍惜平凡的瑣碎 別身在福中不知福

有記者採訪一線的醫生，疫情過後第一件想做的事是什麼？醫生苦笑：“是想正常地上一天班、過一個周末，感受每一個平凡的日常，想脫下口罩，自由地呼吸新鮮的空氣。”這個採訪引起很多人的共鳴。一直以來，我



們總是容易陷入過多的物質追求，不滿意現狀，因而忽略生活中的美好。直到新冠肺炎疫情發生，很多人失去了財富、自由甚至健康，才發現原本嫌棄的瑣碎生活，如今都是一種奢望。這無疑是在提醒我們，要懂得知福惜福，珍惜生命中的點點滴滴，一蔬一飯。用感恩的心態看待生活，把每一天都當成最後一天來珍視。

### 珍惜身邊的人 等到失去就無可挽回

有個熱門提問，如果你可以給十五年前的自己打一個一分鐘的電話，你會說什麼？一位汶川地震幸存者回答：“帶母親離開汶川，越遠越好。”“如果”二字，注定只是美好的假設，改變不了過去，也改變不了現實。世事無常，誰都不知道意外和明天哪個先來，我們所擁有的一切也都不是理所當然。在有限的時間里，別揮霍人與人之間的緣分，別吝嗇表達自己的關心，閒暇時刻多陪陪身邊的人，盡最大可能珍惜眼前人。如何才能過好這一生，我想就如一句台詞：“我們不過是一萬年宇宙中的轉瞬即逝，有一天終將被忘記的塵埃。所以我們過去做了什麼不要緊，我們將被如何記住也不要緊，唯一要緊的是現在，是此時此刻，是我們在在一起的這一特殊時刻。”

世界上最永恆的幸福就是當下，人生中最長久的擁有就是珍惜。在無法重來的一生里，最好的活法便是把握時光，活在當下，珍惜眼前人。 文章來源：北叔有約

# 不可思議的另一面

1  
小店的窗玻璃被淘氣的孩子打破，大家都對店主表示同情，可是很快就發現這對於玻璃匠人來說是件好事：他可以用修窗戶掙的錢去買麵包，於是麵包師也成為受益者，可以到鞋匠那里去買鞋，鞋匠也增加了收入，鞋破了就要修理，修鞋匠也從中有所收穫，以此類推不一而足。最終，眾人達成共識：小孩子不僅無過而且有功，因為他的這個行為給很多人帶來了經濟收入，刺激了小鎮經濟的發展。

可是他們沒有想到的是：更新窗玻璃讓他人受益刺激了經濟，卻忽視了店主所遭受的損失——只好花錢去購買新的玻璃。相反，如果窗玻璃沒有被打破，他有可能花錢給自己添置一件新衣服，裁縫同樣可以受益，由此說來玻璃匠的收益恰好是裁縫的損失。

現在清楚了吧，孩子打破窗玻璃並沒有給小鎮帶來任何淨收益。

小鎮上懶散的一天，街上空無一人，經濟蕭條人人負債欠度日。過客走進一家小旅館，把一張百元鈔票放在前台，說想要先上樓選一下房間。

他剛一轉身上樓，老闆一把抓起鈔票跑到隔壁還給雜貨店，後者同樣拿着這張鈔票一路沿街跑去還給批發商，後者又拿着它急急匆匆還給供貨商，後者急不可待地來到小旅館結清房費。老闆從容不迫地把鈔票放在原處以不引起客人的懷疑，恰好這時客人從樓上下來說對房間不太滿意，拿起鈔票離去。

沒有任何產出，誰也沒掙到什麼，可是現在所有涉及的人都擺脫了債務，又對未來又充滿信心。所以，女士們先生們，刺激措施就是這樣見成效的。

3  
杰克在小鎮地下深處發現了豐富的金礦，擔心傳出去他人會蜂擁而上，於是想出一個辦法：買來愚人金埋在 1000 個不同地點——小溪旁、山溝里，人們能夠想象到的所有地方。然後自己拿着最大的一塊走街串巷高聲叫喊：“我發現金礦啦，我發現金礦啦！”

鎮上頓時掀起軒然大波，除了幾個見多識廣的“聰明人”外，人們成群結隊荷鋤提鎬發瘋般四處亂挖亂採，很短時間內就把那 1000 塊愚人金全部找到，興高采烈地送到珠寶店，不出意料被告知“全是假的！”轉眼之間垂頭喪氣鑽羽而歸。“聰明人”看着他們暗自竊喜，嘲笑他們聽風是雨到頭來空歡喜一場，生活很快平靜如常。



南出生在一個小鄉村，兄妹三人，家中生計都靠父母開的滷菜店維持。南是村里第一個高中生，南爸南媽希望他能成為村里第一個大學生。高二時，南受《古惑仔》影響，總想着出去混社會，成績一落千丈。高考前的預選，他落選了。預選是當地的土政策，為了保證升學率好看，應屆考生如有 1000 人，只有預選考入前 300 名的才有機會參加高考，剩下的 700 人只能獲得一張畢業證。

周末，南回家把結果告訴了南爸南媽。他說得雲淡風輕，但沒想到，對父母來說像天塌了。

兩天後，南媽來到學校。南感到很意外，南媽問他，能不能再努力一下，求求班主任。南表示，絕對不可能，並強調：“不考大學沒什麼，可你去找他，會讓我丟臉。”

南媽沒理他，一路打聽，找到了班主任的宿舍，宿舍樓就在教學樓對面。夜幕降臨時，南媽帶著 12 只滷好的豬蹄，她唯一能拿得出手的東西，輕輕拍響了班主任的宿舍門。

“誰啊？”

“我是南媽。”

“你回去吧，預選的事沒商量。”

“您開開門。”

班主任沒開門，南媽拍門的聲音越來越大，她本來站着，後來跪着，滿校園都傳開了。南聽到消息，趕到教師宿舍，他本想責怪媽媽，但看見跪着的媽媽，不由得心酸起來。他說：“媽，我們走吧，不要這樣。”

沒想到，這時候，門開了，班主任站在門前，與這對母子對峙。圍觀者衆，班主任沒看他們，拿起地上裝着 12 個滷豬蹄的塑料袋，直接扔下樓，扔出一條拋物線。

南說：“那一刻，我不再覺得我媽讓



## 突然長大

我丟臉了，我也不想和班主任打架。我只是覺得我媽受了委屈，我一定要變得有出息，用我的成就向班主任討回他給我媽的侮辱。”

南沒去領高中畢業證就南下打工了。他做過快遞員，送過外賣，最後在一家工作室開始做最基礎的文字工作。他從打雜到執筆，再到獨立完成作品，後來成為網絡文學“大神”，一共花了 15 年。

現在，南媽的滷菜店成為許多讀者留影的網紅打卡地。

去年，高中同學聚會，南來了，班主任也在。南原以為自己會質問班主任，當年為何那樣對自己和媽媽。

沒想到，班主任主動向他敬酒：“你父母還好嗎？”已為人父的南不知為何，報復的心思淡了，當年的班主任也是個年輕人啊。

南作為同學中唯一的名人，被起哄買了單，他大醉而歸。原來，那 12 只豬蹄最大的意義不是刺激他報復誰，有出息了給誰看，而是讓他發

現父母極力想保護他、成全他，卻已經力不從心，他必須站起來，保護自己、成全自己，保護他們、成全他們。

“直到現在，我都不吃豬蹄。”南說，“那天，我突然長大了。”

作者：林特特

在這個世界上，同樣是花錢，有人花“死錢”，有人花“活錢”。

我們假設有兩位部長，他們為了鼓勵部下，拿出 1 萬日元，請部下吃東西。A 部長說：“大家拿這點錢出去喝一杯吧！”部下肯定會覺得：“1 萬日元怎麼夠啊！部長是小氣鬼！”而 B 部長說：“大家拿這點錢去喝喝茶吧！”部下會覺得：“部長真大方！太感謝了！”這樣就能收穫與 A 部長完全相反的結果。1 萬日元用來“喝酒”是不夠的，用來“喝茶”就綽綽有餘了。

同樣是 1 萬日元，A 部長會被部下罵“小氣鬼”，而 B 部長會給部下留下大方的印象，受人尊敬。A 部長花 1 萬日元降低了自己的威信；B 部長花 1 萬日元，卻得到 3 萬日元的效果。哪種是“活錢”，哪種是“死錢”，大家想必已經明白了吧？這樣的情況不勝枚舉。

再比如，上司邀請部下說：“今天一起去喝一杯吧！”上司還以為自己請客部下一定會很高興，可部下也許是給上司面子才答應的，根本不覺得有多高興。要是上司在喝酒的時候一味說教，滔滔不絕地夸耀自己，部下肯定會覺得，我浪費這

麼多時間來聽你說廢話！這樣一來，上司的 2 萬日元酒錢就成了“死錢”。因此，邀請部下的時候一定要說清楚請客的理由，比如：“這次的工作真是辛苦你了，多虧你才能順利完工，今天我請你喝一杯，好好犒勞犒勞你！”吃飯的時候，要善於聆聽，還要招呼部下說：“來來來，多吃一點兒。”這樣部下就會很開心，也會對上司心懷感激。這樣花出去的 2 萬日元才是真正的“活錢”。

讓對方心懷感激的關鍵，並非金額的多少，也不是餐廳的等級，而是讓對方產生“為了招待我，他花費了寶貴的時間與金錢”的想法，這才是人們應該關注的焦點。

作者：(日)午堂登紀雄



## 「死錢」與「活錢」



# 終於有人把“內卷”給講明白了

一、小鎮的故事

1. 什么是內卷

很久很久以前，地球上有一個小鎮。小鎮上有很多鞋店，這些鞋店每天上午 10 點開門，中午 12 點到下午 2 點午休，下午 2 點到晚上 6 點繼續營業。每周一至周五營業 5 天，周末休息。

夏天最熱的那幾天，鞋店老闆們會紛紛把店關掉，去南方的海邊度假。冬天最冷的那幾天，鞋店老闆們也會紛紛把店關掉，去北方的山里滑雪。

多年以來，小鎮上的常住人口沒有什麼變化，鞋的品質一直優秀，供貨也穩定。所以，小鎮上的鞋的供需關係一直處於一個近乎完美的平衡狀態。

後來有一天，一戶人家出于不明原因從大城市搬到小鎮上，並且也開了一家鞋店。小鎮雖然小，但也算具有一定規模，鞋的供需平衡還不至於因為新增一家鞋店而被打破。

但是，那座大城市的人民以勤奮，能吃苦著稱。果然，這戶來自大城市的人家也具備這些特點。他們家的鞋店每天早晨 7 點就開門了，中午也不午休，晚上直到 11 點才關門。周末他們也正常營業，夏天和冬天他們也從不去度假。

漸漸地，他們的“勤奮”得到了回報，他們鞋店的生意明顯好於小鎮上的其他鞋店。以前小鎮人民吃完晚飯後是無法買鞋的，但現在，他們幾乎隨時可以去大城市人的鞋店買鞋，也就沒什麼必要光顧其他鞋店了。

但小鎮老闆們也不服輸，他們紛紛效仿大城市人民的作息時間，每周工作 7 天，每天工作 16 小時。他們的“勤奮”也得到了“回報”：他們的營業收入恢復到了以前的狀態。

那麼，此時的小鎮生活發生了什麼樣的變化呢？

由於小鎮人口並沒有增加，鞋的需求量保持恆定，跟以前一樣，所以每家鞋店最終的營業收入沒什麼變化，並不會增長。但營業時間從原來的每周 5 天，每天 6 小時變成了每周 7 天，每天 16 小時。也就是說，他們的工作時間變長了，但收入卻沒有增加。

這就是傳說中的內卷(involution)。同時，這也是傳說中的囚徒困境。

2. 什么是囚徒困境

我們可以把鞋店簡化為兩家：大城市鞋店和小鎮鞋店。他們工作模式也可簡化為 996 和 955。小鎮上鞋的需求不變。根據以上條件可知：

如果兩家鞋店都選擇 955，會平分市場需求，同時也保證了休息時間，這種情況下總體收益最高，假設兩家的收益分別是 5, 5。

如果兩家鞋店都採取 996 工作模式，最終仍然會平分市場，但由於休息時間減少，幸福感降低，收益不能再是 5, 5 而應該是 3, 3。

而如果一家店選擇了 996 而另一家店選

擇了 955，那麼 996 鞋店最終可能會獨佔市場，而 955 鞋店會沒生意，於是兩家的收益可假設為 8, 0。

兩位鞋店老闆彼此不知道對方是怎么想的，但他們都是“聰明”人，最終，兩家鞋店都選擇了 996，這場博弈達到納什均衡，兩位老闆都成了 996 的“囚徒”。

3. 什么是勤勞和公平

任何一個行業都不是孤立存在的。鞋店老闆們工作時間變長了，娛樂時間就變少了，他們光顧餐館、咖啡館的次數就少了，於是小鎮上的餐飲業變得冷清了。

所以，我們可以看到，內卷不但有危害，而且會危害到看似無辜的每一個人。

疲憊的小鎮鞋店老闆們也很快意識到了這個問題，於是他們成立鞋業協會，聯合小鎮政府制定強制性的行業規則和勞動法：每日工作時間不得超過 8 小時、每周營業時間不得超過 5 天，法定節假日必須休息……

鞋業協會有權要求不遵守規定的鞋店關門，對屢教不改者，鞋業協會將聯合小鎮政府將其驅逐出小鎮……

鞋業協會還強調：你們所謂的勤勞並沒有真正致富，反而對社會造成了危害。鞋店又不是急救中心，消費者早一天買鞋還是晚一天買鞋往往並沒有區別。你們只顧着自己的休息時間而不管他人，這不是自由，而是自私，這才是真正的內卷。

二、大城市的故事

大城市里有一家皮鞋款式設計公司，原本每一位打工人都 9 點上班 5 點下班。後來，一位從小鎮來的打工人進入這家公司，他本沒有從業經驗，為了得到這份工作在簡歷上和面試時都說了謊。

於是開始打工時，他非常吃力，每天 5 點下班時他都無法完成工作，只好繼續加班到 9 點才離開。

公司的老闆每天都在完成工作後在辦公室跑步機上健身，要在 8 點左右才離開。他發現，這位小鎮青年每天在 8 點時還沒下班。

於是，在下一個月的公司例會上，他表揚了小鎮青年的刻苦精神，並宣佈要他發獎金。

此後，其他打工人也發生了變化。有些人想，反正我下班之後也沒什麼事情，不如等 8 點以後再走，讓老闆也看到我加班，也給我發獎金。於是，加班的人逐漸多了起來。

起初，他們獲得獎金，但一段時間過後，隨著加班的人變成了大多數，老闆對這些“勤奮刻苦”的人見怪不怪了，獎金的事也不再提了。反而是那些下班後有事要做不能加班的人經常被老闆批評。

於是，打工人的工作時間延長了，但收入並沒有增加，內卷害了每一個人。

要打破囚徒困境，打工人可以像小鎮鞋店老闆那樣，成立工會爭取自己合法權利。但他們其實還有另一種辦法，就是辭掉這份工作，去另一家不需要加班的公司。

而對於老闆來說，如果選擇滿足工會要求，其實並沒有什麼損失，大家只是回到以前的狀態而已，公司的業績就算不增長，也不會下降。

但如果他選擇拒絕，那麼那些本來能力優秀的打工人很可能選擇離開，留下像小鎮青年那樣不得不加班的低效率打工人。

因此，內卷不會創造價值，而且會危害每一個人。如果打工人不覺醒、不抗爭，管理者不制定有效措施防止內卷，而任由內卷的發生，我們每一個人都將是受害者，每個人的幸福感都會降低。

# 奪命細菌首現美國本土:致命率 50%!世衛緊急呼吁“一招”防猴痘!

美國疾病管制預防中心(CDC)27日證實,調查人員首次在本土的水和土壤樣本中,發現了致命細菌“類鼻疽桿菌”。這是這種細菌在美國本土首次出現蹤跡。與此同時,猴痘(monkeypox)疫情持續於全球爆發,世界衛生組織(WHO)秘書長對此發出呼籲。

## 奪命細菌首現美國本土

疾病控制中心(CDC)27日宣佈,這次在密西西比州水樣本中出現的細菌“類鼻疽桿菌”,可以引發致命的類鼻疽病。

一般這種細菌出現在熱帶地區如泰國、澳洲、非洲、波多黎各等,但此前從未出現在美國本土。

而且當局懷疑,類鼻疽桿菌早在2020年就已當地潛伏至今,不過當局目前仍不清楚它已在當地土壤和水源中存了多長時間。

當局這次在兩名密西西比州患者的寓所附近抽取樣本,檢驗後發現類鼻疽桿菌。2人均是男性,分別在2020年及今年發病,此前未曾出國,感染後均因敗血症入院,但服用抗生素後已經康復。

兩名患者沒有血緣關係,不過居住地相近,調查人員在當地採集109個樣本後,在其中兩個土壤和1個水樣本中發現病菌。

CDC官員佩特拉斯(Julia Petras)表示,一旦類鼻疽桿菌進入土壤,可能對區內居民構成健康威脅。

人們在接觸類鼻疽桿菌後,可能會引發罕見,且致命率高達50%的類鼻疽病(Melioidosis)。

當局發出健康警報,提醒全國醫生注意,即使病人沒有去過其他國家,也可能患上類鼻疽病。

這種病往往在直接接觸受污染的水土後感染,細菌可以透過手、腳的傷口入侵人體,平均潛伏1星期後發病。

類鼻疽病患者在患病初期通常會出現發燒、關節疼痛、咳嗽等症狀。

而這種細菌對糖尿病、慢性腎病、肺病患者以及免疫力低的人而言非常致命,除非患者及早救治,正確使用抗生素,才可避免肺炎並發症、血液感染,甚至死亡。日常可能接觸水土的人,可以穿戴手套和靴子預防感染。

CDC聲稱,美國只有波多黎各和美屬維京群島2地才有這種細菌。美國每年都會通報約12例類鼻疽病病例,不過多數病例都曾有過澳洲、泰國以及中南美洲等細菌流行地的旅遊史。

## 世衛呼“一招”防猴痘

與此同時,猴痘(monkeypox)疫情持續於全球爆發。目前,絕大多數確診病例是男同性戀、雙性戀或其他曾與男性發生過性行為的男性。世界衛生組織(WHO)秘書長譚德塞

(Tedros Adhanom Ghebreyesus)呼籲,這類族群應減少性伴侶的數量,以降低感染風險、防止疫情擴散。

新英格蘭醫學期刊(New England Journal of Medicine)上周發表的研究發現,有98%的猴痘確診者為男同志或雙性戀男性,有95%的病例是經由性行為傳播。

譚德塞表示,若全球各國、不同族群與個人,都針對猴痘疫情時刻提醒自己、正視風險,並採取對截斷傳播、保護易感染人群有所必要的措施,則該疾病仍然能夠阻止。

譚德塞特別指出,針對會與其他男性發生性行為的男性,他建議這些人減少性伴侶的數量、重新考慮是否與新伴侶發生性行為,或是否進一步與任何人發展新關係等。

不過譚德塞也表示,雖然各國須確保上述族群採取進一步的防範措施,但也應同時注意維護人權,因為“污名化和歧視可能與任何病毒一樣危險”。

美國疾病管制暨預防中心(CDC)負責處理猴痘事務的官員卡拉基斯(Demetre C. Daskalakis)告訴CNN,猴痘並不被認為是一種性病,但美國大多數確診者都報告了某種程度的性接觸。

科學家已警告,猴痘的主要傳染途徑為透過皮膚接觸,但任何與確診者衣物、寢具等物品接觸過的人,無論性取向為何,都存在被傳染的風險。

CNN指出,譚德塞此次的發言相對直接,世衛和美CDC雖也曾呼籲會與其他男性發生性行為的男性減少性伴侶數量,但所使用的言語較為溫和。

據27日的最新數據顯示,美國在24小時內確認了1048起新病例後,已累計4639例確診,超過西班牙的3738例,有成為“全球猴痘之都”、“猴痘流行中心”的趨勢。兩名知情人士透露,總統拜登預計在未來幾天內宣佈猴痘為公共衛生緊急事件。

不過,以人口比例計算,美國每10萬人中約有1例,西班牙則是每10萬人有7例,美國的感染率也低於包括英國和德國在內的許多歐洲國家(平均為每10萬人有3例)。

譚德塞指出,全球已有78個國家向世衛通報猴痘病例,累計超過1萬8000例,有70%的病例據通報發生在歐洲,有25%在美洲。

加拿大首席衛生官譚詠詩在簡報會上表示,至7月26日止,全國確診的猴痘病例達745例。大部分病例于魁省和安省發現,分別有346和326例,BC省58例、阿爾伯塔省有12例、沙省與育空地(Yukon)分別有2例和1例。

譚詠詩說,加拿大的99%病例是男性患者,年齡中位數為36歲,大部分男病人均與其他男性有密切性接觸,而安省也有一名女子確診感染猴痘病毒。



## 拜登對新冠檢測呈陽性、重新隔離

病毒反彈的少數人之一。

拜登對新冠檢測呈陰性時,他重新開始在白宮舉行室內活動,與職員們開會,並按疾病控制與預防中心的要求佩戴口罩。但拜登星期四在室內發表講話並與企業主管們在白宮開會時都去除了口罩。

白宮新聞秘書讓·皮埃爾(Karine Jean-Pierre)在被問及拜登似乎違反疾病控制與預防中心的規定時回答說,“他們保持了社交距離。他們都離得足夠遠。所以我們讓他們在台上安全聚集。”

拜登星期三解除隔離時,奧康納說拜登會“增加他的檢測節奏”,以發現任何病毒的潛在反彈。

白宮新冠病毒應對協調員賈哈(Ashish Jha)星期一對記者說,Paxlovid治療後的“臨床數據顯示,有5%到8%的人出現反彈。”

賈哈說,雖然從之前的新冠變種病毒康復的病人趨于在90天內對未來的再度感染有很高水平的免疫,但拜登感染的BA.5變種病毒已經證明有更多的“免疫規避”。

賈哈說,“我們看到很多人在90天內再次感染。”他並說,官員們還沒有數據可以顯示那些從BA.5變種病毒康復的人能夠對再次感染有多長時間的保護。  
\*美國之音

# 多國新型變種病毒感染人數再創新高 但不考慮限制行動自由

新冠病毒全球大流行仍在繼續,目前奧密克戎亞變異株BA.4和BA.5正在世界多國快速傳播,近期多國日均感染人數快速上升。此類變種病毒具有高度傳染性且逃避免疫力強,在澳大利亞、日本、韓國和台灣均帶來了大量感染,給醫療系統造成了壓力。

澳大利亞官方公佈的數據顯示,過去7天內共報告33萬例確診患者,而實際感染人數可能是公佈數據的兩倍。目前約有5600名感染者正在住院,上週六單日就報告102名病例死亡。據澳大利亞媒體報道,目前澳大利亞是世界上新冠病毒死亡率最高的國家之一。

位於南半球的澳大利亞正值冬季,目前是流感和新冠病毒感染的高發期。昆士蘭州長白樂琪呼籲民眾接種疫苗,佩戴口罩,如果生病則在家中。昆士蘭州目前正面臨最為嚴峻的疫情爆發,衛生部門預計感染人數將在8月底達到高峰。

醫療衛生部門一線工作人員感染病毒,導致大量醫護人員在家隔離,給當地衛生系統帶來了嚴峻的考驗。維多利亞州衛生部門約有8%的員工在家隔離。

澳大利亞是新冠疫苗接種率最高的國家之一,16歲以上人群中,

約有95%的人接種了兩針疫苗,71%的人接種了加強針。醫療專家認為,接種疫苗是降低重症風險和死亡率的最佳方式。

據日本NHK報道,25日日本新增確診人數超過12萬人,此前23日新增病例超過20萬,刷新單日確診人數最高記錄。日本全國一周內每10萬人口平均新增病例872.17人。



日本政府仍然繼續維持現有經濟社會活動,社會已進入與病毒共存階段,暫不考慮採取限制民眾活動自由的防疫措施。

日本首相岸田文雄22日表示,疫情全國性擴大,有必要進行最大限度的警戒,現階段不會採取限制行動的措施,會一邊防疫一邊努力恢復社會經濟生活。

韓國官方的統計數據顯示,周一單日新增確認人數為99327例,

接近10萬例大關,創下4月20日以來單日新增感染人數的新高。當局預計兩周內單日確診人數還將持續增加,上週新增社區感染病例中,近一半人檢出BA.5變種病毒。

韓國疾病管理廳長白敬蘭表示,此次疫情爆發是解除社交距離後的首次大流行,他呼籲民眾在持續日常生活的同時克服疫情危機,建議企業和民眾減少不必要外出

會面行程,確診者遵守7天隔離的規定。此外韓國衛生當局正在規劃改良疫苗接種計劃,預計將購買改良疫苗,下半年將有6000萬劑輝瑞、摩德納等廠商的mRNA疫苗到貨。

台灣目前新增新冠感染人數周二再次回降至超過2萬例,而死亡病例和中重

症病例走低。台灣中央流行疫情指揮中心發言人莊人祥周二介紹說,當天新增24790例本土個案,較上週同期減少約2千例,疫情持續緩步降低。周二新增的37例死亡患者,年齡介於40至90歲,均屬重度感染個案,其中35例具有慢性病史,28例未接種三劑疫苗,較年輕的40多歲死亡病例則有癌症、中風病史,沒有接種任何一劑疫苗。

\*美國之音

# 專家解讀為何接種了疫苗和加強劑 為何仍然會被 COVID 感染

舊金山/洛杉磯(7月29日) - 新冠肺炎的病例,死亡率及住院率在美國持續的增高,根據7月22日美國疾病控制與預防中心所發佈的數據。大於三分之二的美國人新冠肺炎檢測的結果呈陽性。這可能只是少算了:有更多的人報告他們很明顯的有得到新冠肺炎的症狀,但是他們在家測試的結果卻呈現是陰性的。在美國有78%的感染是來自於奧秘克戎亞型株BA.5。BA.5是更容易傳播的嗎?家庭使用的檢測盒是否更加的難以測試到感染?感染BA.5的症狀是否更加的嚴重?為什麼只有少數的美國人可以避開感染?BA.2.75是否是下一個威脅?7月29日上午少數族裔媒體服務中心(Ethnic Media Services)邀請醫學專家與少數族裔媒體記者舉辦線上會議(“We’re Vaccinated. We’re Boosted. So Why Are We All Still Getting Sick From Covid?”)。圍繞會議的主題“我們既接種了疫苗又打了加強劑。但是為什麼我們仍然會因新冠肺炎病毒而生病?”三位在這個議題上廣受好評的專家們分享了各自的見解並回答了來自媒體的提問。

Dr. Ben Neuman, Professor of Biology

and Chief Virologist of the Global Health Research Complex, Texas A&M University

德州農工大學生物學教授和全球健康研究中心首席病毒學家 Ben Neuman 博士表示,不少美國人在疫情中未能避過感染,包括已打疫苗和加強針的人們。根據7月22日美國疾病控制與預防中心發佈的數據,美國人中大約三分之二的新冠肺炎檢測結果呈陽性,更多人報告他們很明顯感受到新冠肺炎的症狀,但在家測試的結果卻呈陰性。

Neuman 博士表示,數月來奧秘克戎病毒出現了17、18種變種,其中20%是次突變的變異。在此過程中,比較弱的病毒被自然淘汰,留下的是比較強的病毒,亞型株BA.5就是傳染性較強的一種,其變化多端能夠逃過抗體的識別。不過他表示,美國現在的疫苗是針對29種變異病毒研發的,能夠保證大部分變異不會對正常人體造成重症。

他表示,自己和很多美國人一樣,已接種了疫苗和加強針,因此一個多月來都不怎麼帶口罩,去了機場也隨便吃喝,回來就發現感染了,並且很快傳染給了家人。不過博士表示,他和家人的症狀都很輕微。他認為,每個病毒的變種都可

能愈來愈輕微,但很多病毒在出現症狀之前已經傳播,防不勝防。因此,什麼時候打最後一針疫苗非常重要,需要依靠疫苗幫助自己的身體提高對病毒的阻擋。

Dr. Peter Chin-Hong, Associate Dean for Regional Campuses at the University of California, San Francisco. Dr. Chin-Hong is the professor of medicine who specializes in treating infectious diseases.

疫情爆發至今,大約有三分之一的美國人躲過了任何感染。到底是因為預防得好還是基因優勢?舊金山加大傳染病的醫學教授 Chin-Hong 博士認為,兩者都有可能。疫苗接種時間越久,抵抗力越低,越容易受到感染;另外不少是無症狀感染者,比如35%的孩子感染後幾乎沒有症狀,個人的基因優勢起一定作用。不過他指出,現有數據可能低估了實際情況,現在全美每天檢測出的感染人數為400萬左右,但很多人是在家中檢測沒有報告,或無症狀感染。從兩年多的數據看,沒有接種疫苗的人死亡率顯然更高,接種疫苗但仍死亡的人,很多是長者,而且沒有接種加強針。隨著年齡上升,感染的可能性更高。他提醒,加強針的最佳效力

通常只有幾個月,所以如果出門旅行,最好提前兩周接種加強針,增強對病毒的抵禦能力。

Dr. William Schaffner, Professor of Preventive Medicine in the Department of Health Policy and Professor of Medicine in the Division of Infectious Diseases, Vanderbilt University School of Medicine

范德比大學醫學院衛生政策系預防醫學和傳染病學系醫學教授 William Schaffner 博士表示,夏季通常是呼吸道疾病低發季節,但今年反常,喉嚨發炎也較多,檢測可能是陰性,但不排除可能感染了其他病毒。

鑒於病毒不斷出現變種,人們擔心疫苗接種沒完沒了。Schaffner 博士表示,輝瑞已計劃今年秋天推出一種更新的疫苗,效力更強,抵禦病毒範圍更廣。白宮也正在討論新疫苗提供長期普遍的保護,相關研究目前已在實驗室開發中。不過他認為,目前更安全的做法是儘快接種疫苗加強針,尤其是高風險人群,老年人,有基礎病或有免疫缺陷的人群,都要保持謹慎,室內戴口罩。

EMS 的 Sunita Sohrabji 主持了當天的媒體與專家互動環節。

# 「我不被允許擁有自己的想法」加州法院開始懲處家庭精神暴力

A judge in Southern California embraced a new state law allowing victims to claim coercive control, that was designed to tip the balance in favor of women seeking child custody and restraining orders.

艾米麗·凱撒(Emily Caesar)對法院表示,她沒多久就意識到,丈夫崔佛(Trevor)不管任何事都要她按照他說的去做,包括她的打扮、和誰說話、吃多少食物、到哪裡去。

艾蜜莉提供了書面和錄音文件來說明她如何一次又一次地虐待她。她回憶:「我覺得我不被允許擁有自己的想法。」

她的律師隋敏蒂(Minty Siu-Kootnikoff,音譯)2021年6月為她申請了臨時禁制令,以及夫妻兩人當時六歲大兒子的監護權。

加州一個月前頒布了一項新法律,允許受害者對「高壓控制」(coercive control)提出訴訟,隋敏蒂是最早開始援用加州這項新法律的律師之一。「高壓控制」是一種不一定會造成身體傷害的精神虐待。

隋敏蒂是聖塔莫尼卡(Santa Monica)家庭暴力庇護所 Sojourn 的法律服務主任,她將這項最近頒布的法律視為讓她的客戶獲得法律救助的最佳工具。

Convey) 說:「多年來,法院對家庭暴力的看法不斷改變。」他在2021年2月5日對此案做出的裁決中表示,此案「反映出一種可說是更微妙、更陰險的行為,它可以被視為暴力或虐待行為」。

隋敏蒂稱艾蜜莉多年來的經歷確實屬於高壓控制,康維同意這個說法,也肯定支持者倡導改革的目的,即暫時先為像艾蜜莉這樣的受害者做出有利的考量。

高壓控制法是由加州參議員盧比歐(Susan Rubio)所提出,她本身就是一名家庭虐待倖存者。這項法律擴大了家庭暴力的定義,允許受害者在向家庭法院申請禁制令或子女監護權時提出高壓控制的證據。高壓控制法適用於民事案件,但不適用於刑事案件。

繼夏威夷在2020年9月做出改革後,加州是美國第二個進行這類改革的州。

2021年7月,康乃狄克州通過一項類似加州高壓控制法的法律,但另外增加了兩項規定:它設置了障礙,防止施虐者以沒有根據的理由,將伴侶強拖上法庭;為需要律師協助申請禁制令的低收入倖存者設立了一項援助金計劃。

高壓控制的行為包括:施虐者將親密伴侶與朋友和家人隔離開來、掌管他們的個人財務、監視他們的行動、使用口頭攻擊來加強權威等。

研究親密伴侶暴力並發表相關論文的奧克拉荷馬大學(University of Oklahoma)社工系副教授麥克勞德(David A. McLeod)指出,高壓控制關乎支配和控制。他說:「一旦施虐者覺得他的伴侶不受控,他就會強迫他的伴侶重新服從。」

**法律觀點**

女權支持者表示,高壓控制的概念提供了家庭法院額外的選擇,來懲罰對受害者造成嚴重精神和財務影響和若沒有及早解決就可能演



變成暴力的行為。不過,他們也坦承,很難說服法院官員重視聲稱遭到高壓控制的受害者。事實上,教育法官如何應用這項法律,將是這項法律能否成功的關鍵。

紐約約翰傑刑事司法學院(John Jay College of Criminal Justice)法醫心理學家拉格文(Chitra Raghavan)表示,至少需要十年的時間才能知道這項法律的效果。

**曠日廢時的法庭之戰**

艾蜜莉與崔佛交往兩年後,於2011年結婚。她當時30歲,崔佛28歲。他們在洛杉磯縣卡斯泰克(Castaic)的家中經營兩人的網頁設計事業。但是,艾蜜莉一開始就注意到崔佛非常「有控制慾和自戀」。兩人於2015年離婚,共同擁有兒子的監護權。

三年後,兩人重修舊好,雙方一致認為,如果崔佛能更關心孩子的生活會更好。

艾米麗·凱撒(Emily Caesar)向她的前夫申請了臨時禁制令,指控她受到心理虐待。

崔佛最近在一次通話中談到兒子時說:「他絕對是我的世界。」

然而,當他們重新在一起之後,艾蜜莉發現,崔佛的虐待行為變得更加嚴重。

根據證詞,2020年11月,艾蜜莉在準備兒子上學時,兒子不肯配合,艾蜜莉於是要求崔佛幫忙,崔佛卻抓住艾蜜莉

的手臂,在兒子面前多次用力推她。她提出了多張手臂淤青的照片作為證據。

崔佛的律師鍾馬修(Matthew J. Chung,音譯)當日為其當事人辯護時說:「先挑釁的是艾蜜莉,對孩子大吼大叫的也是艾蜜莉。」

崔佛稱,他也是受害者。他在電話中說:「這些非常私人的事很難說得清楚,但我可以告訴你,她對我使用了很多暴力。」

鍾馬修指出,艾蜜莉會在兒子面前吸大麻治療她的焦慮症,她的焦慮症降低了她的育兒能力。

不過,康維駁回了這一說法。他說:「沒有足夠的證據證明,使用處方藥或藥用大麻會改變或影響她的育兒能力。」

康維同樣駁回了艾蜜莉對崔佛過度使用非處方鴉片類藥物和酒精的指控。

但是,康維在判決中對艾蜜莉前夫發出了三年的臨時禁制令,艾蜜莉在這三年中可享有兒子的完全監護權。

崔佛受訪時說:「我是有犯過錯誤。」但他表示,法官的判決讓他感到痛苦,因為「我必須把孩子託付給一個情緒不穩定的人」。

法官還下令崔佛和艾蜜莉必須分開參加育兒課程,儘管艾蜜莉表示她持續在參加法院強制規定的團體治療。

當被問到在經歷過這麼多痛苦後,為何還要回到崔佛身邊,艾蜜莉表示,這是她經常問自己的一個問題。

她說:「我所經歷的一切,現在都已成為過去。」

本文是非牟利調查新聞機構 San Francisco Public Press 製作的高壓控制系列報導的一部分,由少數族裔媒體服務中心(Ethnic Media Services)摘錄、編輯、翻譯。如欲閱讀全文和系列報導其他部分,請上網 [sfpublicpress.org/series/coercive-control](http://sfpublicpress.org/series/coercive-control)。本報導是由南加大安納柏格醫療新聞中心(Annenberg Center for Health Journalism)提供的家庭暴力影響報告基金(Domestic Violence Impact Reporting Fund)贊助。

BY RICHARD REN ·  
By Viji Sundaram  
July 27, 2022



Minty Siu-Kootnikoff 是加利福尼亞州首批在家庭暴力糾紛中使用該州強制控制法的律師之一。

她說:「家庭暴力關乎控制,它不只限於身體虐待。」她還指出,新法「在處理刑事法規裡沒有包含的虐待行為上非常重要,這些虐待行為的傷害性不亞於造成他人眼部淤青或手臂骨折。」

儘管並非所有法官都表示同情,但從聽取艾蜜莉案件的法官做出的結論可以看出,至少有一部分法官接收到了這個訊息。

洛杉磯高等法院法官康維 (Michael J.

# 國際著名大提琴家朱亦兵洛杉磯獨奏音樂會 傳遞經典美學



五把大提琴合奏古諾和巴赫的《聖母頌(Ave Maria)》(Photo by Eddie Chen)

“這是近年來在洛杉磯最好的獨奏音樂會!”

AACYF 亞凱迪亞市,2022年7月31日 - 被業界公認為“頂流”的國際著名大提琴家朱亦兵先生7月30日晚在洛杉磯華人聚居的城市亞凱迪亞市向200多名現場觀眾呈現了一場世界級的獨奏音樂會。

被譽為最美的兩首聖母頌之一的古諾和

巴赫的《聖母頌(Ave Maria)》是當天的開場曲目,朱亦兵帶領四位青年演奏者共五把大提琴在青年鋼琴家林蔭的伴奏下,完美地闡釋出這首“在一系列分解和弦的音型上,通過安謐、動聽的曲調和豐富多樣的表現手法,渲染出詩歌的意境,塑造出平和、慈祥的音樂形象”的優美樂曲。自然、流暢的音符帶給現場聽眾心靈上的平靜和震撼,征服全場聽眾。

朱亦兵演奏的被譽為經典中的經典的《巴赫第四號無伴奏大提琴組曲》,6首樂曲一氣呵成,重現作品中構建了一種更加循序漸進和連貫統一的風格,將作品



中的豐富情感詮釋的淋漓盡致。朱亦兵演奏配以250年前製造的意大利大提琴,極大的還原了當時的硬件,再加上對於和聲的研究。

朱亦兵在當天的演奏會上同時獨奏了卡契尼的《聖母頌》,在音樂價值上,這首作品體現了巴洛克時期一種的風格,朱亦兵的演奏中,準確展現了這首作品極其豐富的旋律,給人以戲劇性逐步遞增的感覺,推動音樂感情的升華。

朱亦兵帶領兩位青年演奏者的三把大提琴共同演繹的捷克作曲家、大提琴家波佩爾的《安魂曲》,將作曲家特有的波西米亞情懷、以及作品中透出憂鬱和淡淡的哀傷帶給聽眾。其中一位大提琴手剛剛九歲。

朱亦兵當天同時為聽眾呈現了肖邦的《廣板》、聖桑的《天鵝》、福雷的《悲歌》和《蝴蝶》、皮亞佐拉的《遺忘》、德法亞的《短暫人生》以及巴赫的《我懇求你》等不同作曲家、不同風格的經典作品。在每首作品演奏之前,朱亦兵都會給與一些簡單的介紹,帶領聽眾迅速進入到作品的意境之中。

預定曲目的演出結束後,在全場聽眾起立的持續、激昂的掌聲下,朱亦兵加演

了杰出作曲家沙漢尼膾炙人口的《牧歌》,他充分運用了大提琴酷似馬頭琴的音色,加上巧妙的滑音,讓聽眾感受到粗獷、遼闊的蒙古大草原的氣息,以及無盡的鄉情。在最後一個音符結束後,再次贏得全場聽眾起立,以熱烈的掌聲向演奏家致敬。朱亦兵在向聽眾表達謝意的同時,也



朱老師與青年鋼琴家、演員郭家銘,青年鋼琴家林蔭(中)

表達了“此心安處是吾鄉”的情懷。

據全程負責策劃和主持朱亦兵演奏會的知名青年鋼琴家、演員郭家銘介紹,朱亦兵老師的演奏完全沒有使用擴音設備,他的演奏技術流暢,音準完美,精彩絕倫,而人工泛音的弦律俏美的像吹口哨。青年鋼琴家林蔭在鋼琴部分的演奏與朱老師的獨奏合作的天衣無縫,感覺到樂句完全呼吸在一起,音量對比恰好處,是完美的結合!

好萊塢知名華裔電影人穆曉澄表示,“對於朱老師的音樂會,雖然心里一直充滿期待,但演出的成功,依然出乎我的意料。當家銘告訴我朱老師堅持不用擴音時,我心里是捏了把汗的。然而昨晚的現場,座無虛席,安靜得除了音樂,只能聽到空調微弱的低鳴。深為如此美妙的音樂以及觀眾的素質而感動。”

來自加拿大的著名華裔導演崔燕在演出結束後表示,朱亦兵的音樂是靈魂深處的共鳴,今天的現場聆聽是又一次感受到那種心靈的震撼。她多次被感動落淚。

英文洛杉磯郵報董事任向東表示,朱老師的演奏,音色淳美,技術上爐火純青,極富歌唱性和表現力。福雷的兩首小品有正宗的法國風格,聲音綉緞一般,美不勝收。朱老師演奏的張力、感染力,以及現場聽眾的表現,可以稱得上是“近年來在洛杉磯最好的獨奏音樂會!”

朱亦兵的獨奏音樂會吸引了洛杉磯地區眾多目前最有影響力的華人文化界知名人士出席捧場,包括原阿罕布拉區教委會主席黃趙企晨、好萊塢知名華裔電影人穆曉澄、製片人齊演英、張大星、樂青,著名書法家唐慶年、電台主持人郭中迅、女中音歌唱家李惠瓊、京劇藝術家曹琳、知名青年演員楊洋、青年舞蹈家曲美霖、青年歌唱家崔楠、攝影家陳志等。

朱亦兵的洛杉磯獨奏音樂會也承載了朱亦兵個人的多個“首次”,包括首次在洛杉磯的公演、首次使用有250年歷史的意大利大提琴演奏多部作品等。

朱亦兵出生在北京,父親朱永寧先生是中國第一代大提琴演奏家,中央音樂學院管弦系資深教授;母親王耀玲女士是中國著名的鋼琴藝術指導也是中央音樂學院鋼琴系教授。

朱亦兵畢業於巴黎國立高等音樂學院,曾師從大師莫里斯-讓德龍(Maurice Gendron),也曾跟隨法國作曲、指揮大師布列茲學習20世紀音樂。他在日內瓦獲多項大獎,是第一位在國際大賽中獲獎的中國大陸大提琴家。他也是首位考取西方主流交響樂團大提琴聲部首席的中國人,他曾擔任的多個歐洲重要的交響樂團首席和客座首席大提琴手,包括瑞士巴塞爾交響樂團和德國巴伐利亞廣播交響樂團。他也曾任中央音樂學院大提琴系主任和教授及巴黎國立高等音樂學院教授,並創建了中國第一個大提琴重奏組合《朱亦兵大提琴樂團》,十五年間在祖國大地的各種機關院校演奏了六百場公益音樂會。(AACYF 洛杉磯訊, by: Richard Ren senior editor-at large) BY RICHARD REN



# 善良真誠 服務社區 華人精英



8月3日晚上6:00,在匹茲堡婷園飯店,匹茲堡的著名華裔社會活動家海老KK舉辦生日慶典,宴請了匹茲堡各界華人名士,我走進餐廳,看到的全是匹茲堡各路精英,來自企業,餐廳協會,中文學校,科技協會,文化協會等各界。我很高興見我的老朋友,當了半輩子圖書館館長的Lee老師夫婦,原美中科技主席Susan博士,我非常感謝她為伊利華報的匹茲堡版面做出的努力,Susan還介紹我認識小方,一位為伊利華報寫了許多匹茲堡華人社團新聞的撰稿人

在婷園餐廳美麗的店主 Tina Chuang 的熱情接待中,我見到了舞蹈家

吳燕來,會演話劇的張小燕,還有許多老朋友。

KK的孝順女兒為父親籌備生日晚宴還帶了10位匹茲堡的政壇人物,大家在牧師禱告中,享用美食美酒,歡天喜地祝福KK健康快樂平安幸福,大家還帶着禮物高興回家。

我沒有給KK準備禮物,真好車上有LED籃球,把禮物送給KK的寶貝外孫,很圓滿...

生日快樂KK!  
浦瑛



## 祝福KK生日快樂!

### 附詞三首: 《驚啼序.七九感懷》

年屆七十九,感懷一生。《驚啼序》為詞中最長調,四段共240字,亦難訴一二...

干戈日起煙塵,生民棄萬戶。  
離亂中,母腹十月,羈旅誕育嬰孺。  
飢寒迫,流離道上,  
何來血乳嗷嗷哺。  
救夭喪,良醫妙手,雙慈覆露。

成年難立,偃屈難伸,並家身難顧。  
逢浩劫,傾陷囹圄,呼天不應怨怙。  
驚回首,十年蹉跎,箇間苦、  
罄竹難書。  
因此醒,殃民誅心,決然莫溯。

攜幼遠去國,萍梗漂蓬,  
籬下暫寄住。  
試五技,爛充丁匠,再行權貨。  
五洲縱橫,四海風雨!  
三日飛舟,四時役車,十居八九仙客  
宿,更記得,兩洋年七渡。

六尺血軀, 炎風刀霜塵污,幽思鄉淚銜訴。

海靜三山,空高一鷗,終鬢斑髮疏。  
不知老,依辦黨庠,荆山玉稀,  
卞和匠少,皆知開悟。  
詩需放吟,書不厭讀,  
袖里乾坤俗不慕,  
糾凡裔,爭為主流族。  
三尺書桌墨塗,  
一院綠圃,老酒半壺。

注:  
干戈~指上世紀三十-四十年代的八年“抗日戰爭”。具體指1943年。  
覆露~指(父母的)庇蔭,養育。  
五技~多能而非精一技。  
丁匠~夫役和工匠。  
權貨~專買賣貨物。即貿易。  
黨庠~古時的學校。  
凡裔~普通的族裔。  
荆山玉~荆山在今湖北省南漳縣西部。山有抱玉岩,傳為楚人卞和得璞(和氏璧的原石料)處。後此璞被鑿成“和氏璧”。

卞和~春秋楚人。相傳他得玉璞,先後獻給楚厲王和楚武王,都被認為欺詐,受刑砍去雙腳。楚文王即位,他抱璞哭于荆山下,文王使人琢璞,得寶玉,名為“和氏璧”。

2022年8月2日于維羅納自寓

### 《金縷曲.七九抒懷》

今去醫生處例行檢查,減四磅、血壓佳、血糖微升、心肺好、腎功能略差、膝蓋內軟組織有磨損...。總體情況還好,醫生調整藥物。

我亦歸來久。  
十一年,深蒙主恩,且企眾友。  
不羨虛名拒忝竊,任由儂身消瘦。卻不盡,雨傷風慄。  
夙命禍福本無措,  
黨庠~專買賣貨物。即貿易。  
黨庠~古時的學校。  
凡裔~普通的族裔。  
荆山玉~荆山在今湖北省南漳縣西部。山有抱玉岩,傳為楚人卞和得璞(和氏璧的原石料)處。後此璞被鑿成“和氏璧”。

吾生癸未七十九。  
共歲月,風霜催逼,凋衰朽者。

閑事而今應少問,留得青山相守。  
憑心意,串游循走。  
佗日些許愚拙稿,  
求斧鑿庶幾留身後。  
言無罪,何乎羨!

注:  
歸來~指退休後回到匹茲堡。  
十一年~2011年至今。  
忝竊~辱居其位或愧得其名。  
癸未~公元1943年為農曆癸未年。  
考~讀gou。老人臉上的“老癍”。  
斧鑿~(對文字)的批評修改。

2022年7月14日于維羅納自寓

### 《小重山令.園藝》

斲木錘釘搭圍圍,  
堆滿濕熟土,拌園肥。  
種下終有新芽微。  
今滿院,綠色爭芳菲。

葱韭葉如銳,瓠蕾嬌黃艷,也清甜。  
蜂蝶如雪停還飛。

噴淋畢,西嶺已斜輝。  
注:  
斲木~砍削木料。也是啄木鳥的別稱。  
園肥~有機物發酵溫成的肥料。  
清甜~香氣。有“重岩吐清溜,澄陰布殘甜。”

海老KK  
2022年7月29日



今天天就是我農曆生日,就是紅樓夢里王熙鳳打諢說的:“狗尾巴尖上的好日子”。

不整不零七十九,原想到若能活到明年這個時候,整八十再慶祝一下。但女兒說按照中國人習慣“做九不做十”,就今年慶祝。

感謝我的女兒女婿和外孫,他們為我安排了今天的這場生日聚會。

西方,尤其是在美國生活都知道按呱呱墮地的年月日開始計算年齡,這叫周歲。而咱民族民間習慣上按過春節作為年齡計算的基點,過了大年初一都說自己多了一歲,這叫虛歲。

但可能很少有人想到咱民族的這個年齡計算方法包含了人們生命形成和孕育過程的時間。

我們每一個人的生命其實是從母親的子宮中就開始形成和孕育,母親為此付出多少痛楚和辛苦。生育過的母親或加上產科醫務人員,心里大概都明白這是一個用大命換小命的過程,是一個面臨危險甚至死亡的過程。

所以所謂“生日”,其實是“母親受難日”;所謂“慶生”,應該是感恩母親的日子,一個紀念母親恩德的日子!

相信我在天上的母親,當然也包括父親,會知道我對於她(他)們永遠的感恩!

感謝今天的來賓。都是我在匹茲堡的好朋友,大家曾在一起經歷過許多快樂的時刻,令人生享受一段十分有意義的過程。

來賓包括匹茲堡主要華人社團的領袖、華文學



## 七十九的感慨

家的光臨。

衆所周知,從2020年初開始的新冠病毒疫情,造成了人與人之間硬生生的隔離,交流不便造成面對面溝通機會銳減。

所謂“人有見面之情”,人是感情生物,在面對面時容易增強彼此的感情深度。

現在疫情已經沒有那麼恐怖,人們面

對面也沒有那麼恐慌。所以借此機會請在座的至愛親朋們面對面相聚和加強和恢復往日的友情。

兩年多的疫情阻隔,也多少影響匹茲堡華人團體之間的互動和共事。

故利用今天這個機會,我提出一個真誠願望:希望匹茲堡各華人團體之間回歸以往合作的無間狀態。從今年文化節開始,大家共同參與。尤其是今後每年的春節聯歡晚會大家共同舉辦。由匹茲堡旅美華人科技協會(CASTP)、文化中心、中文學校、餐館協會、大學學生聯誼會等團體等華人社團共同商討聯合舉辦或者參與協辦。

一年一度的中華文化節和春節聯歡晚會,是匹茲堡華人社區的兩塊招牌,我相信大家齊心協力,一定會辦成沒有最好,只有更好的華人文化活動!

另一個願望是匹茲堡中文學校之間建立一個聯盟機制,共同探討中華文化的傳承、傳播,資源共享,經驗交流,自覺提高中華文化在美國社會參與度,令中華文化成為美國文化多元化中平等的一元。今天匹茲堡主要中文學校的領導在座,希望理解和實現。

我本人年邁,體力精力有限,已經跳出“方外”。但匹茲堡華人團結,為整個匹茲堡整個社會作出應有貢獻的願望不會放棄。

所以,今天吹蠟燭許願環節,我最真誠的公開許下上述願望,以表心迹!

謝謝各位來賓!  
KK



伊利諾州、俄亥俄州、密西根州最大最乾淨最豪華最齊全華人超市



PARK TO SHOP SUPERMARKET GROUP Cleveland 百佳超市 Tel:(216)781-3383;1580 East 30th St., Cleveland, Oh 44114

2022 年中秋節 9月10日

送安康祝百福月餅表心

中秋節快樂

花好月圓國家團圓幸福

百佳集團全體同仁衷心祝朋友

迎中秋慶佳節相聚再歡



八月十五

Happy Mid-autumn Festival

每逢佳節團圓月 暖心購物到百佳

|  |  |   |  |   |                                      |                                       |  |   |
|--|--|---|--|---|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---|
|  |  |   |  |   |                                      |                                       |  |   |
| Cleveland                                  | Columbus                               | Detroit   | 芝加哥南華埠                                 | 芝加哥總店                                   | 芝加哥北華埠                               | 芝加哥南華埠                                | Aurora                                 | Westmont                                |
| Tel:(216)781-3383                          | Tel:(614)789-1889                      | Tel:(313)274-3100                                 | Tel:(312)881-0068                      | Tel:(312)791-9111                       | Tel:(773)334-3838                    | Tel:(312)846-1188                     | Tel:(630)340-3163                      | Tel:(630)974-6007                       |
| 1580 East 30th St.,<br>Cleveland, Oh 44114 | 2757 Festival Lane<br>Dublin, Oh 43017 | 8641 N Telegraph Rd<br>Dearborn Herghts, MI 48127 | 2121 S. Archer Ave<br>CHICAGO IL 60616 | 2425 S. Wallace St.<br>CHICAGO IL 60616 | 4879 N. Broadway<br>CHICAGO IL 60640 | 1835 S. Canal St.<br>CHICAGO IL 60616 | 4334 E New York St.<br>Aurora IL 60504 | 665 Pasquinelli Dr<br>Westmont IL 60559 |